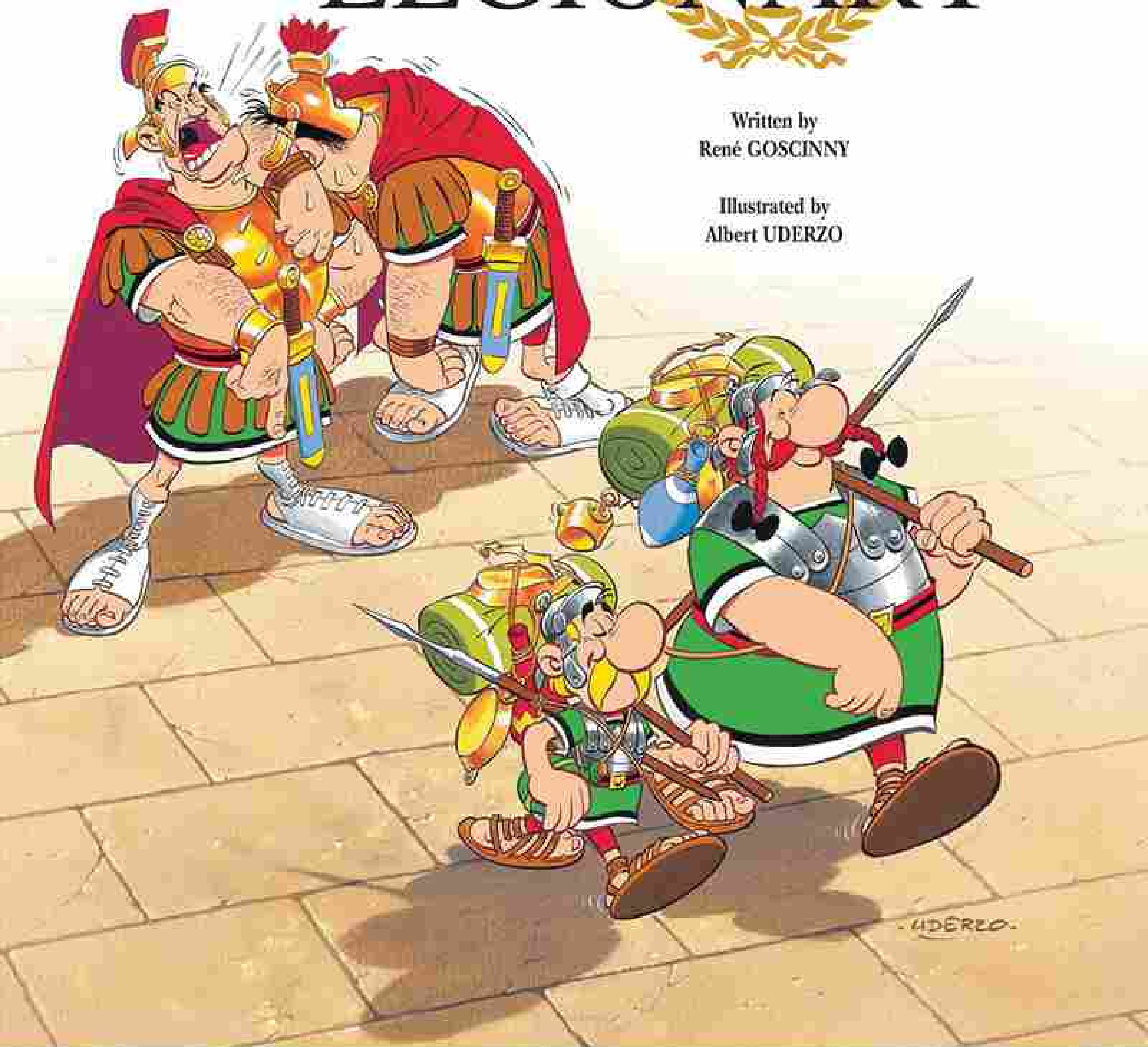


R. GOSCINNY **Asterix** A. UDERZO

# Asterix THE LEGIONARY

Written by  
René GOSCINNY

Illustrated by  
Albert UDERZO



GOSCINNY AND UDERZO

PRESENT

*An Asterix Adventure*

# ASTERIX THE LEGIONARY

*Written by* RENÉ GOSCINNY *and Illustrated by* ALBERT UDERZO

*Translated by* Anthea Bell *and* Derek Hockridge



*Asterix titles available now*

- |                                       |                                                       |                                            |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 1 Asterix the Gaul                    | 19 Asterix and the Soothsayer                         | Where's Asterix?                           |
| 2 Asterix and the Golden Sickle       | 20 Asterix in Corsica                                 | Where's Dogmatix?                          |
| 3 Asterix and the Goths               | 21 Asterix and Caesar's Gift                          | Asterix and the Vikings                    |
| 4 Asterix the Gladiator               | 22 Asterix and the Great Crossing                     | Asterix at the Olympic Games (film tie-in) |
| 5 Asterix and the Banquet             | 23 Obelix and Co.                                     | Asterix Omnibus 1 (Books 1-3)              |
| 6 Asterix and Cleopatra               | 24 Asterix in Belgium                                 | Asterix Omnibus 2 (Books 4-6)              |
| 7 Asterix and the Big Fight           | 25 Asterix and the Great Divide                       | Asterix Omnibus 3 (Books 7-9)              |
| 8 Asterix in Britain                  | 26 Asterix and the Black Gold                         | Asterix Omnibus 4 (Books 10-12)            |
| 9 Asterix and the Normans             | 27 Asterix and Son                                    | Asterix Omnibus 5 (Books 13-15)            |
| 10 Asterix the Legionary              | 28 Asterix and the Magic Carpet                       | Asterix Omnibus 6 (Books 16-18)            |
| 11 Asterix and the Chieftain's Shield | 29 Asterix and the Secret Weapon                      | Asterix Omnibus 7 (Books 19-21)            |
| 12 Asterix at the Olympic Games       | 30 Asterix and Obelix All at Sea                      | Asterix Omnibus 8 (Books 22-24)            |
| 13 Asterix and the Cauldron           | 31 Asterix and the Actress                            | Asterix Omnibus 9 (Books 25-27)            |
| 14 Asterix in Spain                   | 32 Asterix and the Class Act                          | Asterix Omnibus 10 (Books 28-30)           |
| 15 Asterix and the Roman Agent        | 33 Asterix and the Falling Sky                        | Asterix Omnibus 11 (Books 31-33)           |
| 16 Asterix in Switzerland             | 34 Asterix and Obelix's Birthday –<br>the Golden Book | How Obelix Fell into the Magic Potion      |
| 17 The Mansions of the Gods           | 35 Asterix and the Picts                              |                                            |
| 18 Asterix and the Laurel Wreath      |                                                       |                                            |

AN ORION CHILDREN'S EBOOK

© 1967 GOSCINNY/UDERZO

Revised edition and English translation © 2004 Hachette Livre

Original title: *Astérix légionnaire*

This eBook first published in 2014 by Orion Children's Books.

Exclusive licensee: Orion Publishing Group

Translators: Anthea Bell and Derek Hockridge

Typography: Bryony Newhouse

All rights reserved

The right of René Goscinny and Albert Uderzo to be identified as the authors of this work has been asserted by them in accordance with the Copyright, Designs and Patents Act 1988.

This revised edition first published in 2004 by Orion Books Ltd,

Orion House, 5 Upper Saint Martin's Lane, London WC2H 9EA

An Hachette UK company

This ebook edition has been created using CircularFLO from Circular Software

A CIP record for this book is available from the British Library

ISBN 978 1 4440 1317 7

[www.asterix.com](http://www.asterix.com)

[www.orionbooks.co.uk](http://www.orionbooks.co.uk)





THE YEAR IS 50 BC. GAUL IS ENTIRELY OCCUPIED BY THE ROMANS. WELL, NOT ENTIRELY ... ONE SMALL VILLAGE OF INDOMITABLE GAULS STILL HOLDS OUT AGAINST THE INVADERS. AND LIFE IS NOT EASY FOR THE ROMAN LEGIONARIES WHO GARRISON THE FORTIFIED CAMPS OF TOTORUM, AQUARIUM, LAUDANUM AND COMPENDIUM ...





ASTERIX, THE HERO OF THESE ADVENTURES. A SHREWD, CUNNING LITTLE WARRIOR, ALL PERILOUS MISSIONS ARE IMMEDIATELY ENTRUSTED TO HIM. ASTERIX GETS HIS SUPERHUMAN STRENGTH FROM THE MAGIC POTION BREWED BY THE DRUID GETAFIX . . .



OBELIX, ASTERIX'S INSEPARABLE FRIEND. A MENHIR DELIVERY MAN BY TRADE, ADDICTED TO WILD BOAR. OBELIX IS ALWAYS READY TO DROP EVERYTHING AND GO OFF ON A NEW ADVENTURE WITH ASTERIX - SO LONG AS THERE'S WILD BOAR TO EAT, AND PLENTY OF FIGHTING. HIS CONSTANT COMPANION IS DOGMATIX, THE ONLY KNOWN CANINE ECOLOGIST, WHO HOWLS WITH DESPAIR WHEN A TREE IS CUT DOWN.



GETAFIX, THE VENERABLE VILLAGE DRUID, GATHERS MISTLETOE AND BREWS MAGIC POTIONS. HIS SPECIALITY IS THE POTION WHICH GIVES THE DRINKER SUPERHUMAN STRENGTH. BUT GETAFIX ALSO HAS OTHER RECIPES UP HIS SLEEVE . . .

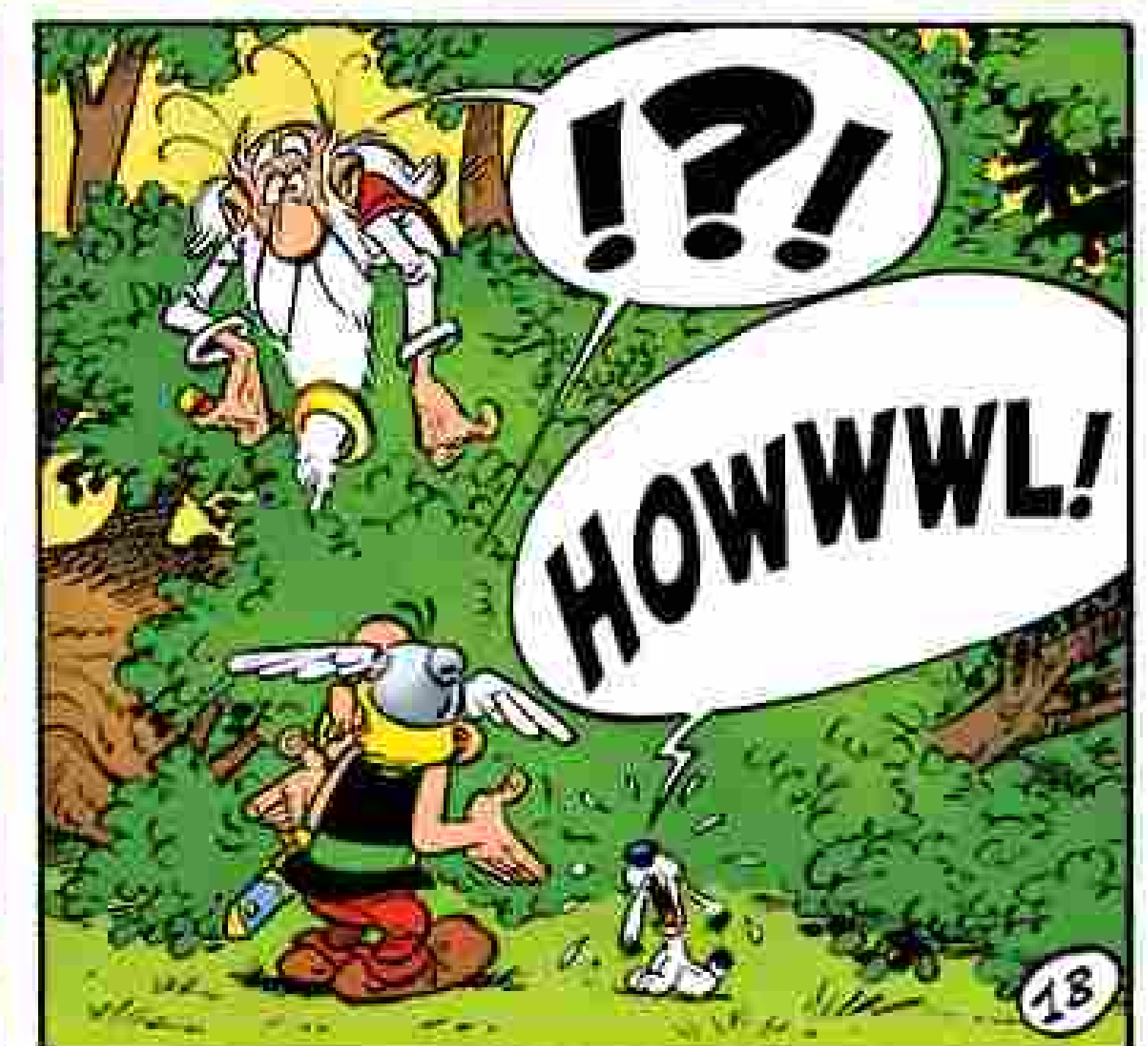
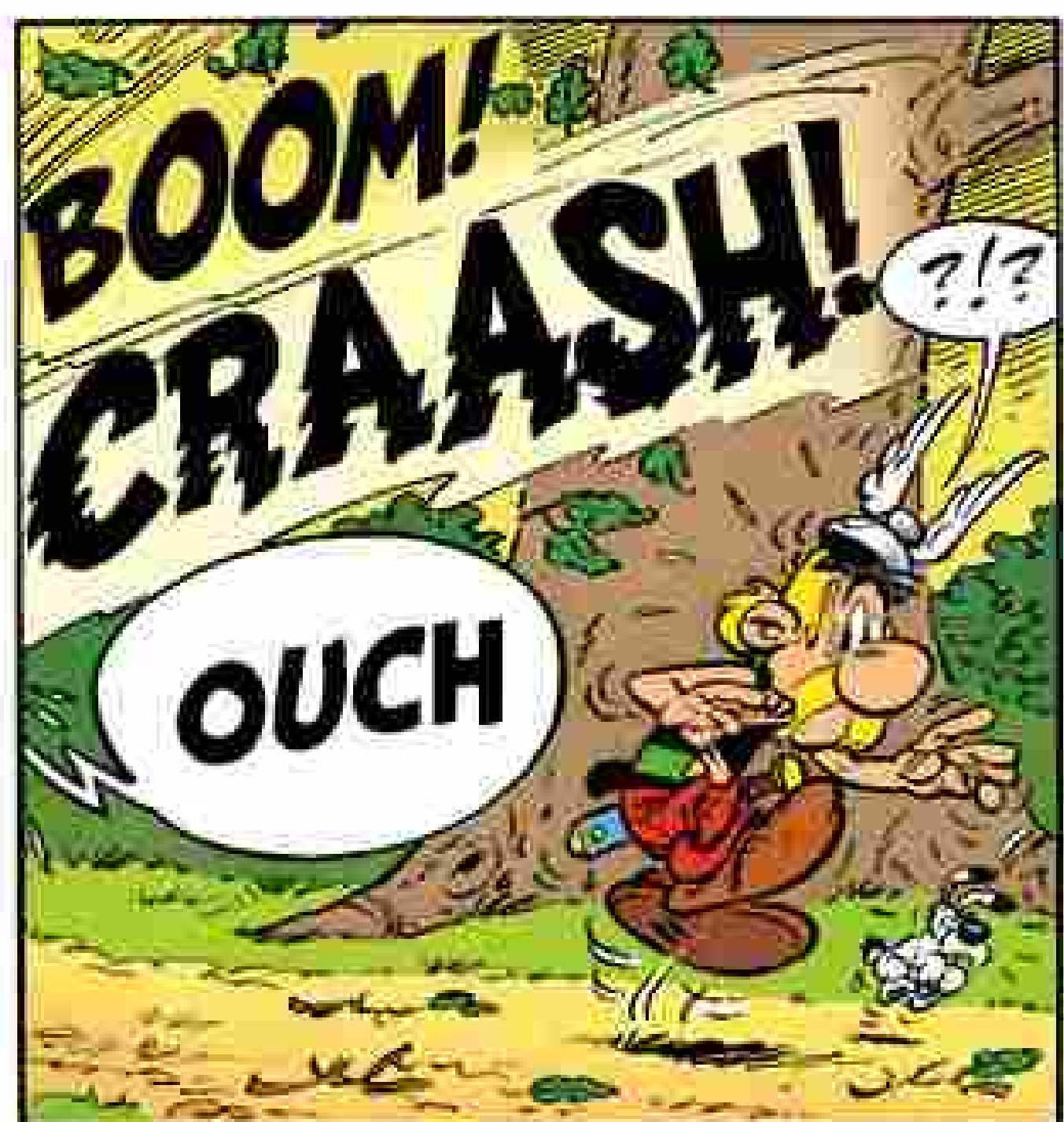


CACOFONIX, THE BARD. OPINION IS DIVIDED AS TO HIS MUSICAL GIFTS. CACOFONIX THINKS HE'S A GENIUS. EVERYONE ELSE THINKS HE'S UNSPEAKABLE. BUT SO LONG AS HE DOESN'T SPEAK, LET ALONE SING, EVERYBODY LIKES HIM . . .



FINALLY, VITALSTATISTIX, THE CHIEF OF THE TRIBE. MAJESTIC, BRAVE AND HOT-TEMPERED, THE OLD WARRIOR IS RESPECTED BY HIS MEN AND FEARED BY HIS ENEMIES. VITALSTATISTIX HIMSELF HAS ONLY ONE FEAR, HE IS AFRAID THE SKY MAY FALL ON HIS HEAD TOMORROW. BUT AS HE ALWAYS SAYS, TOMORROW NEVER COMES.

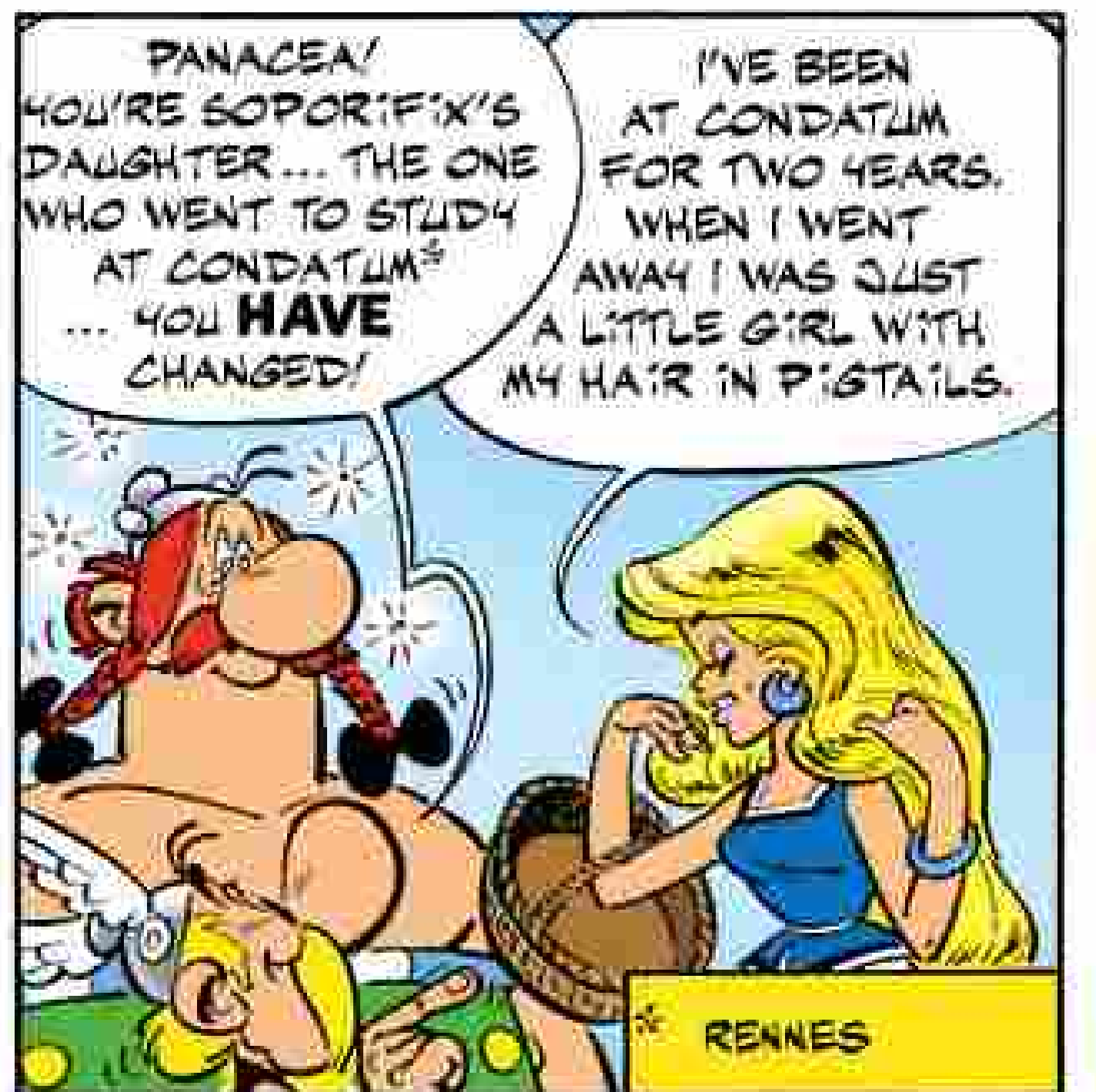








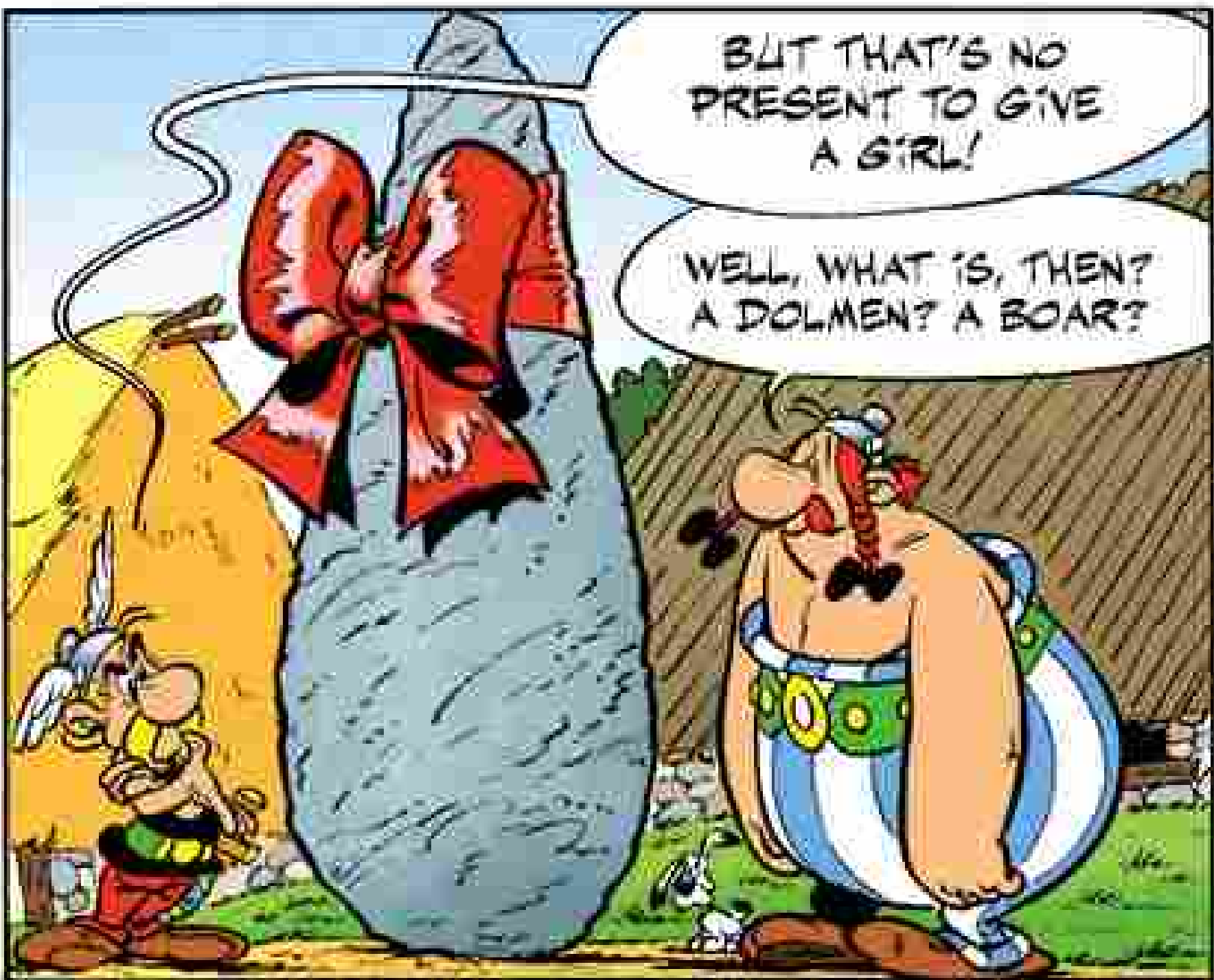
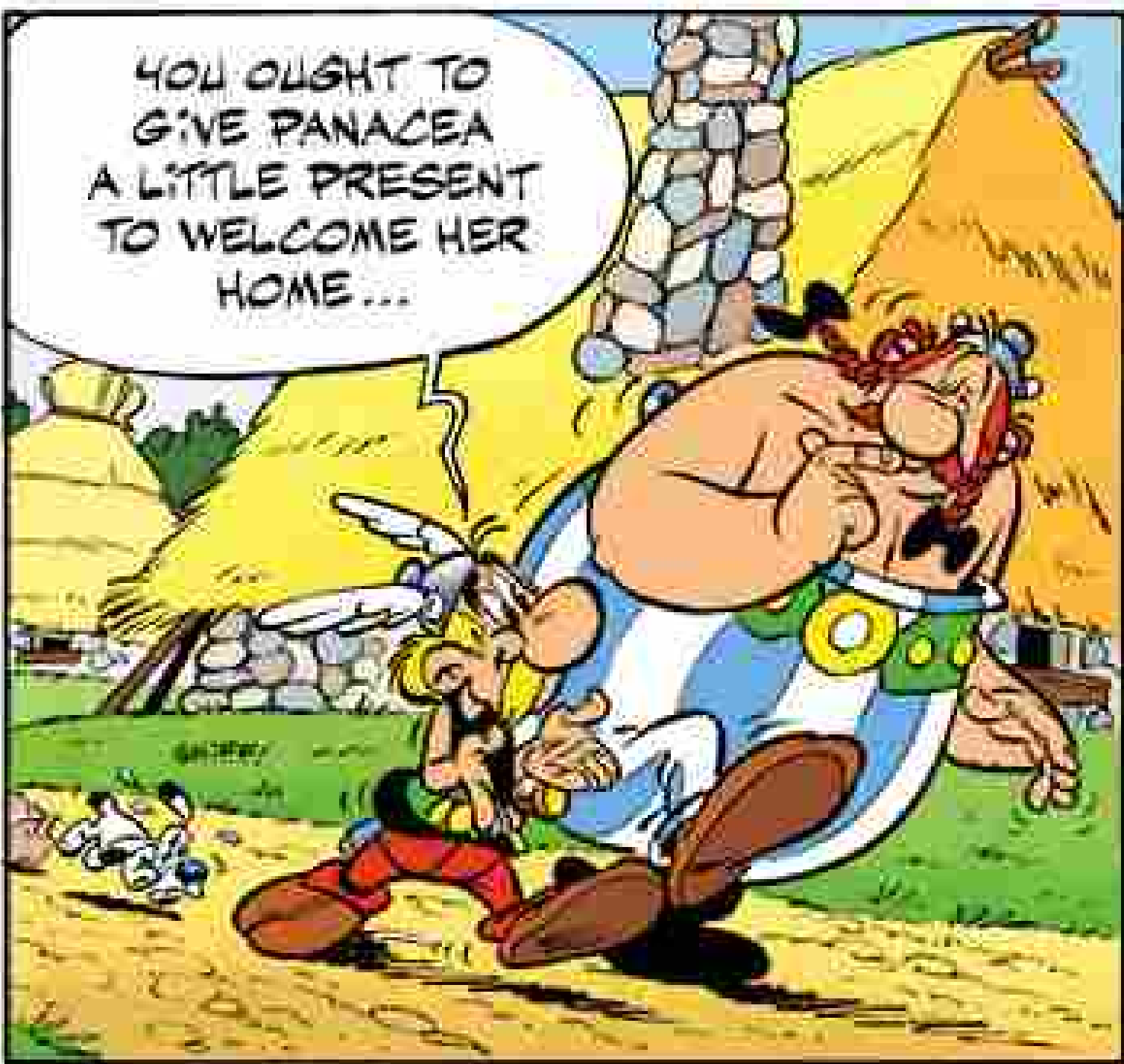








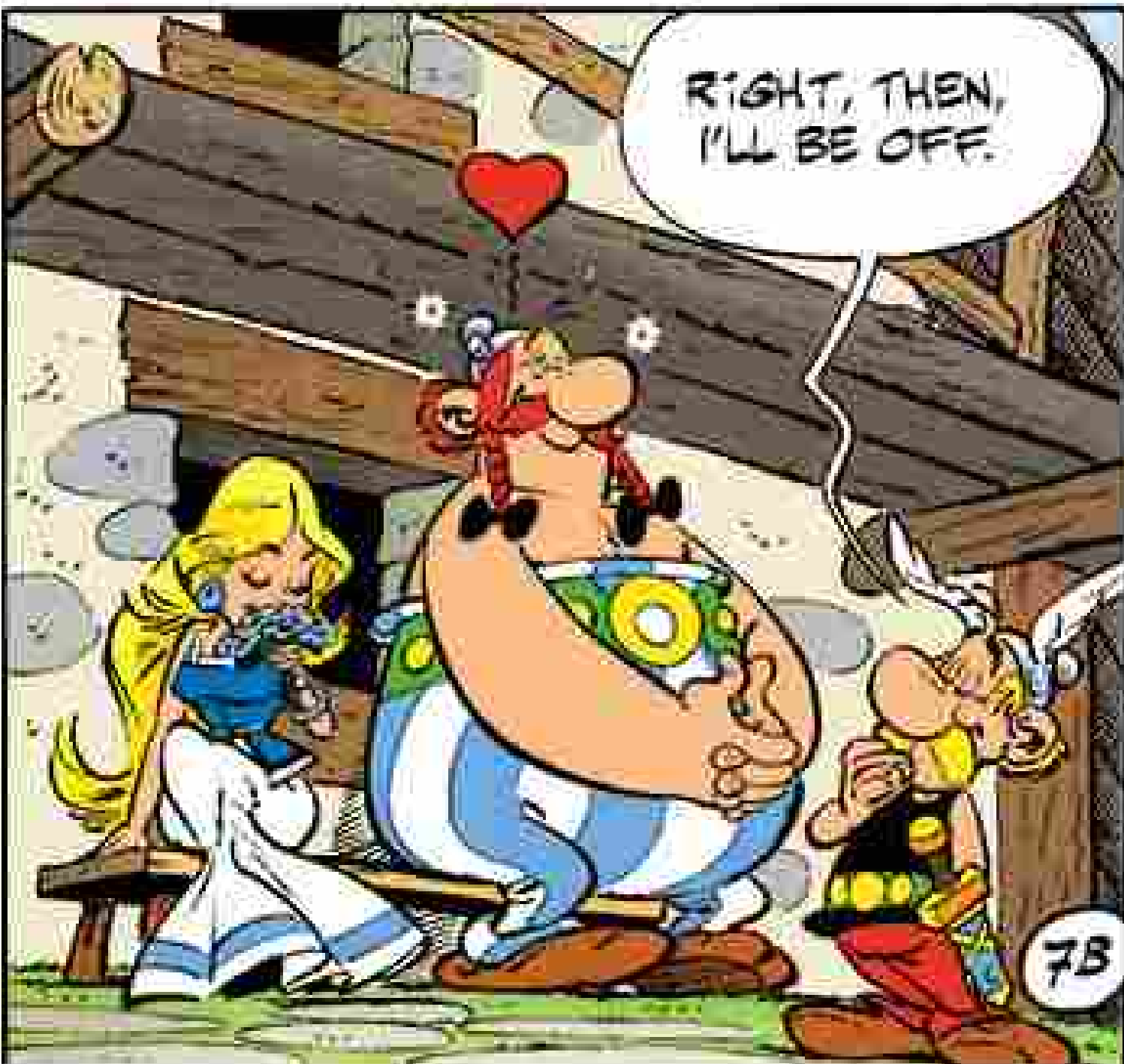
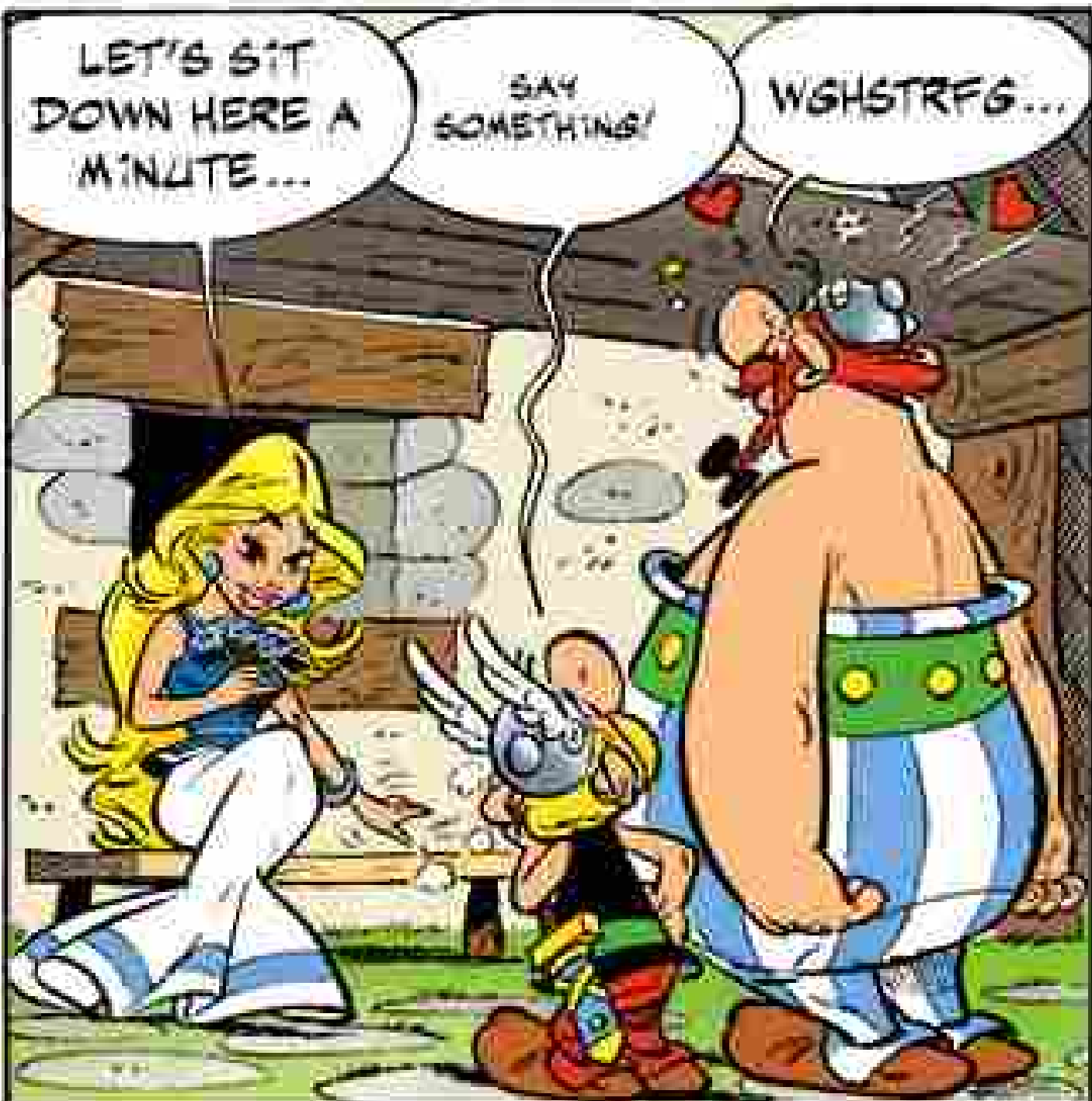
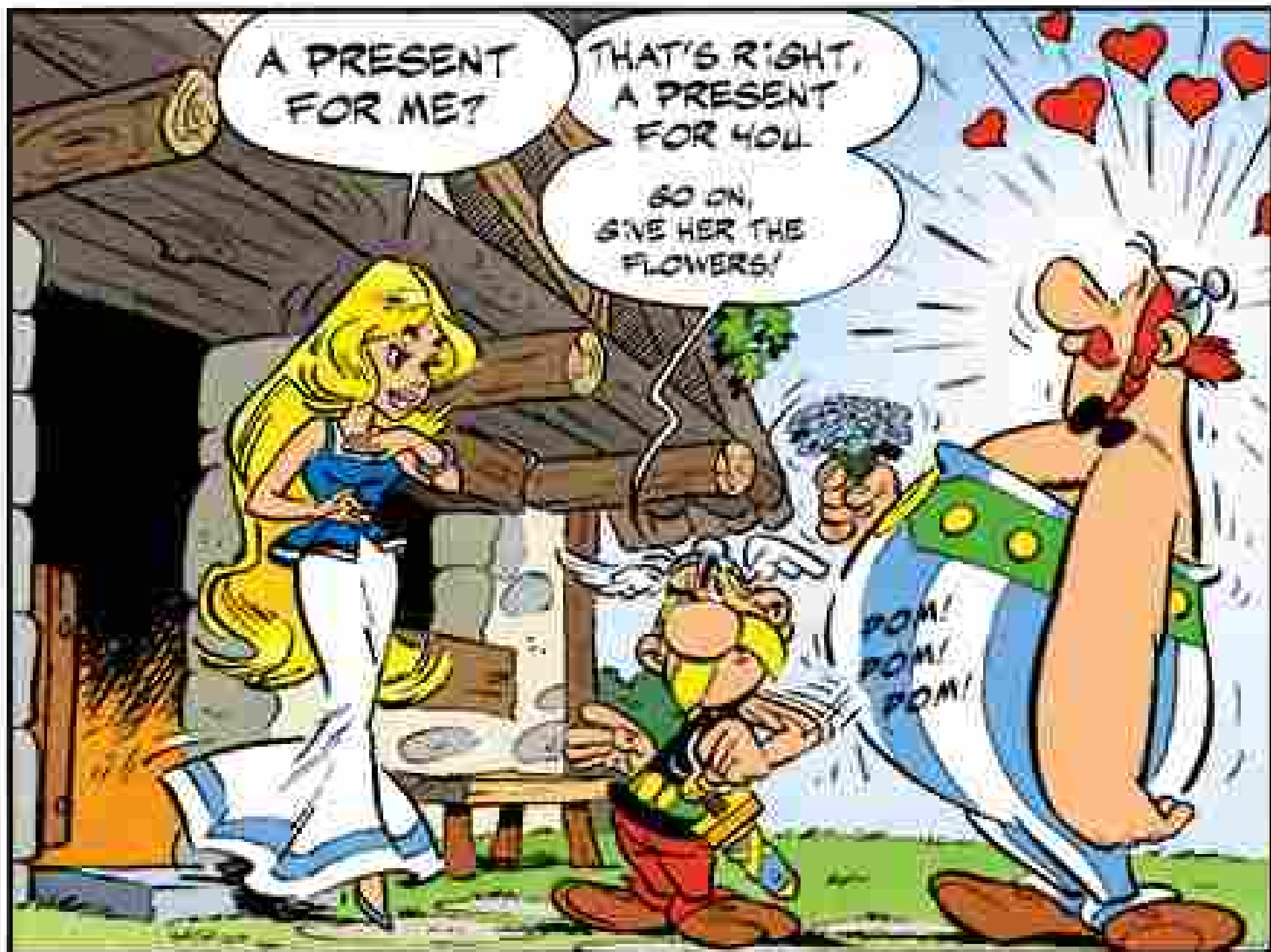




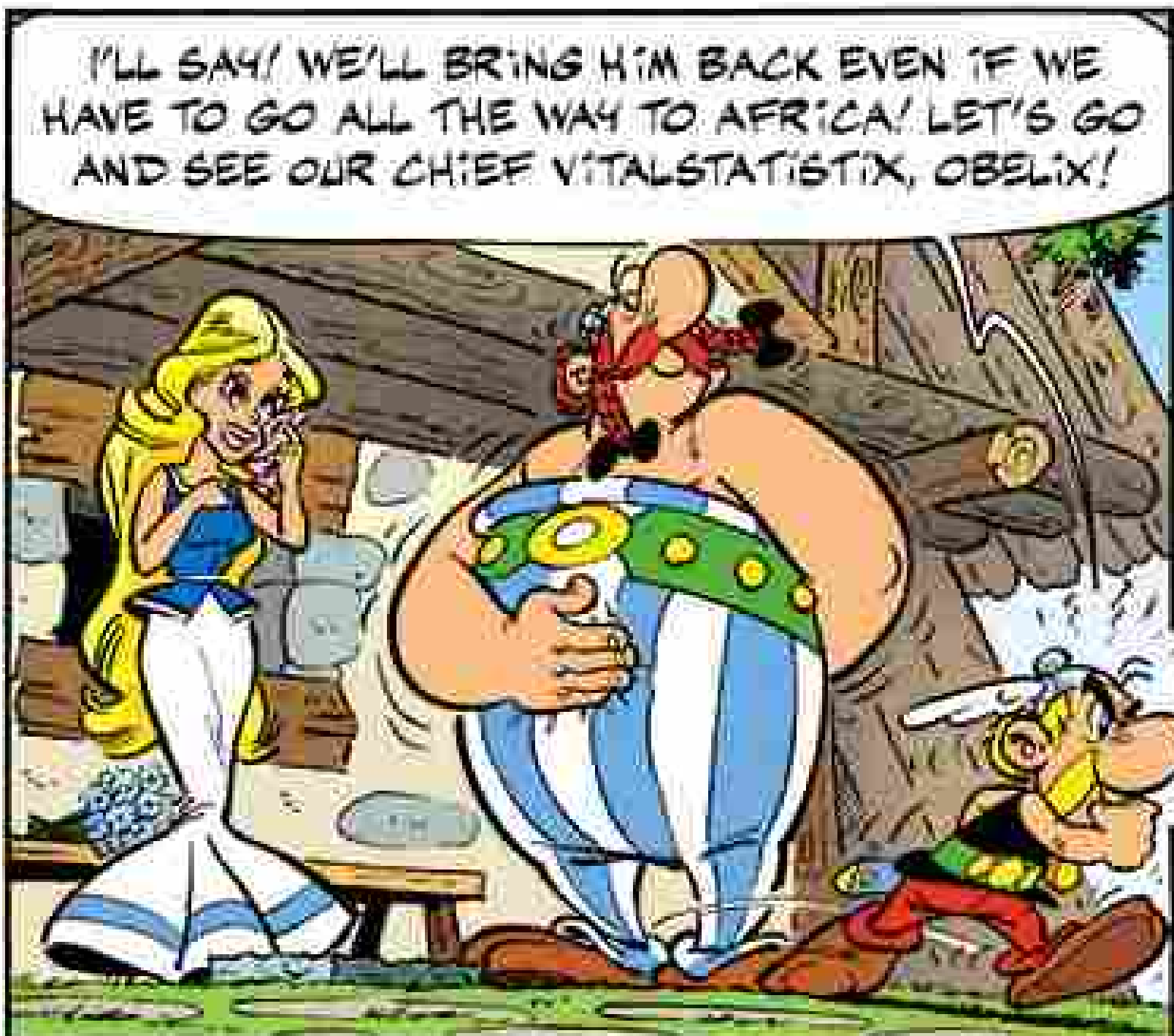
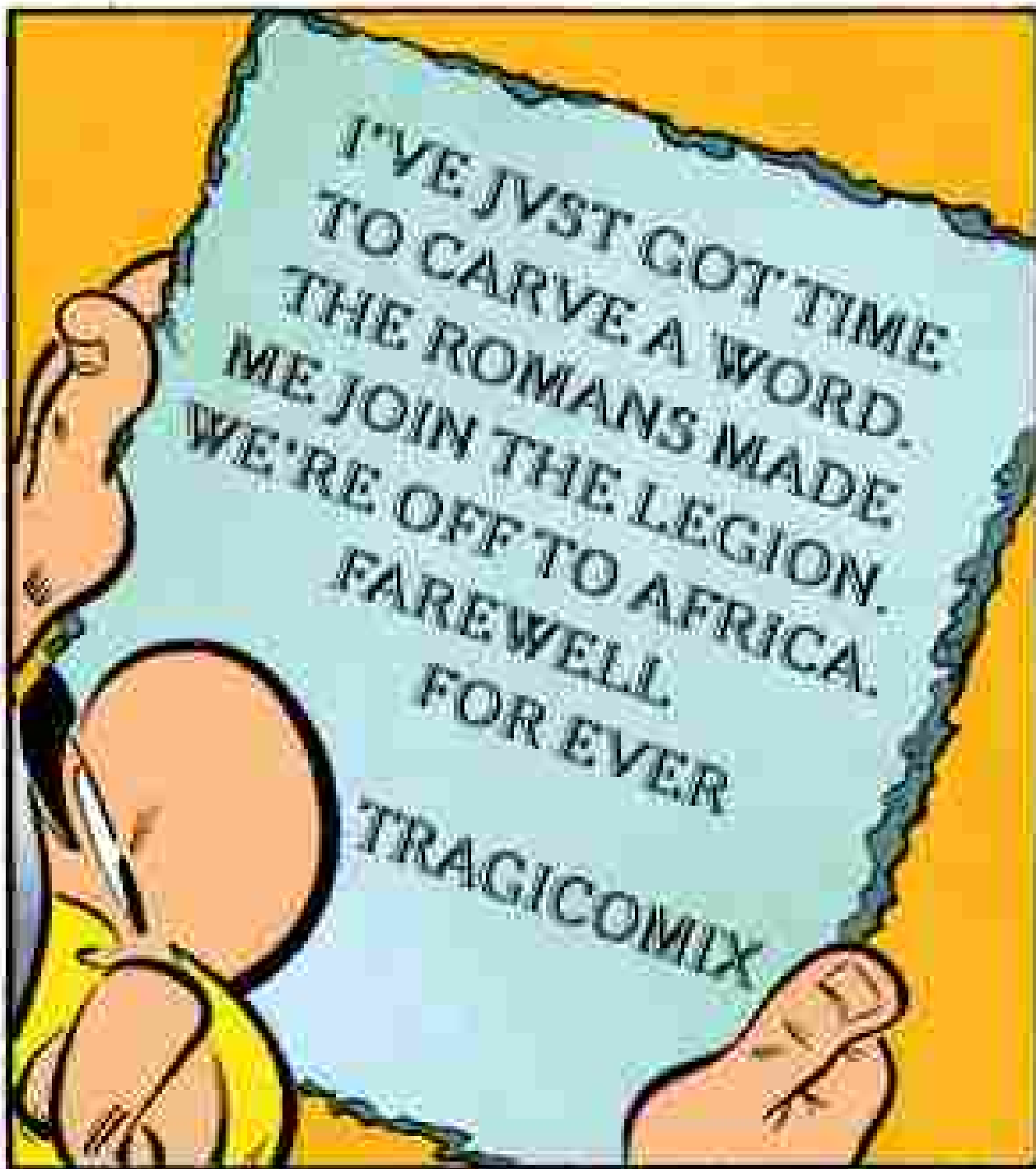
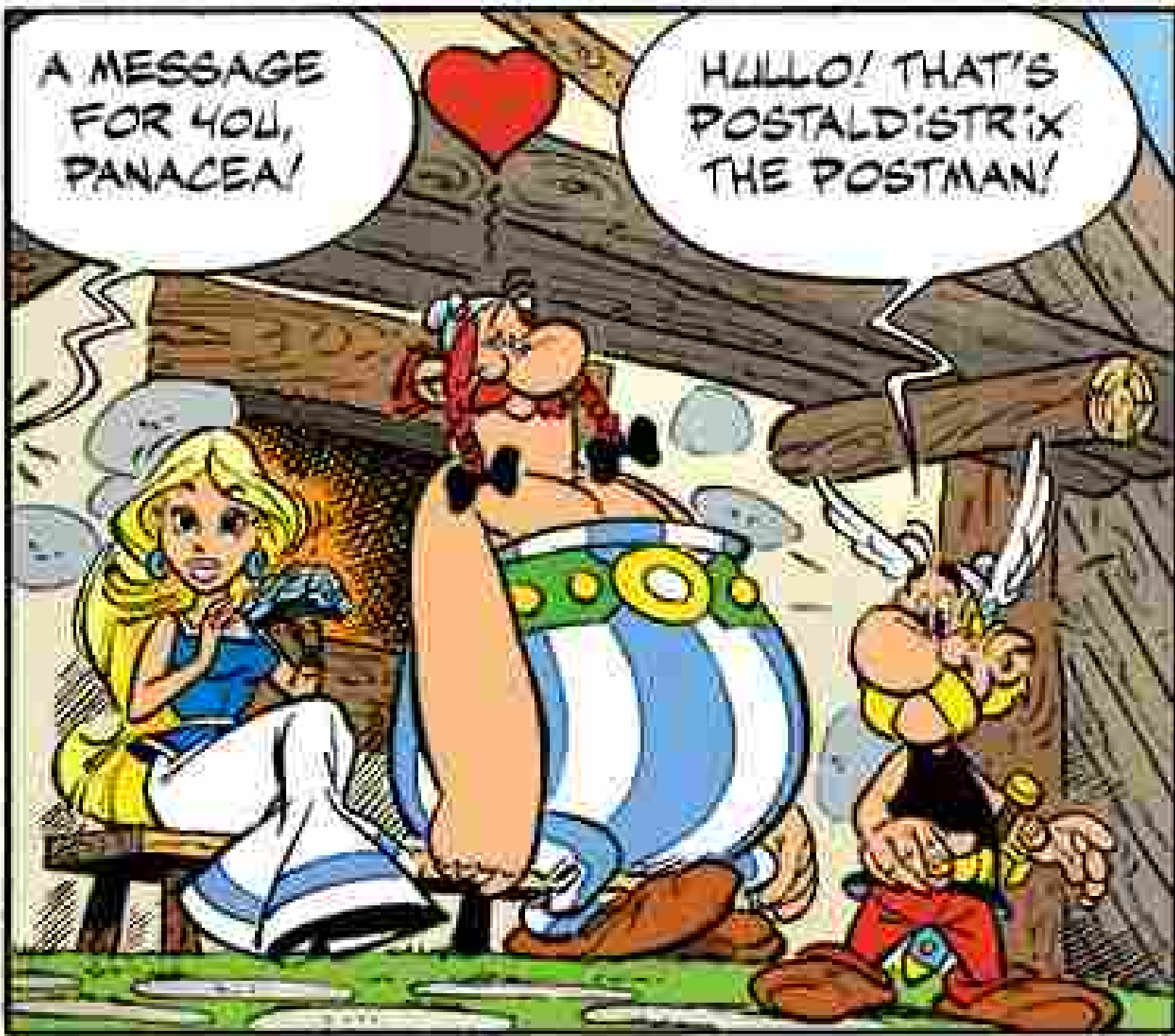




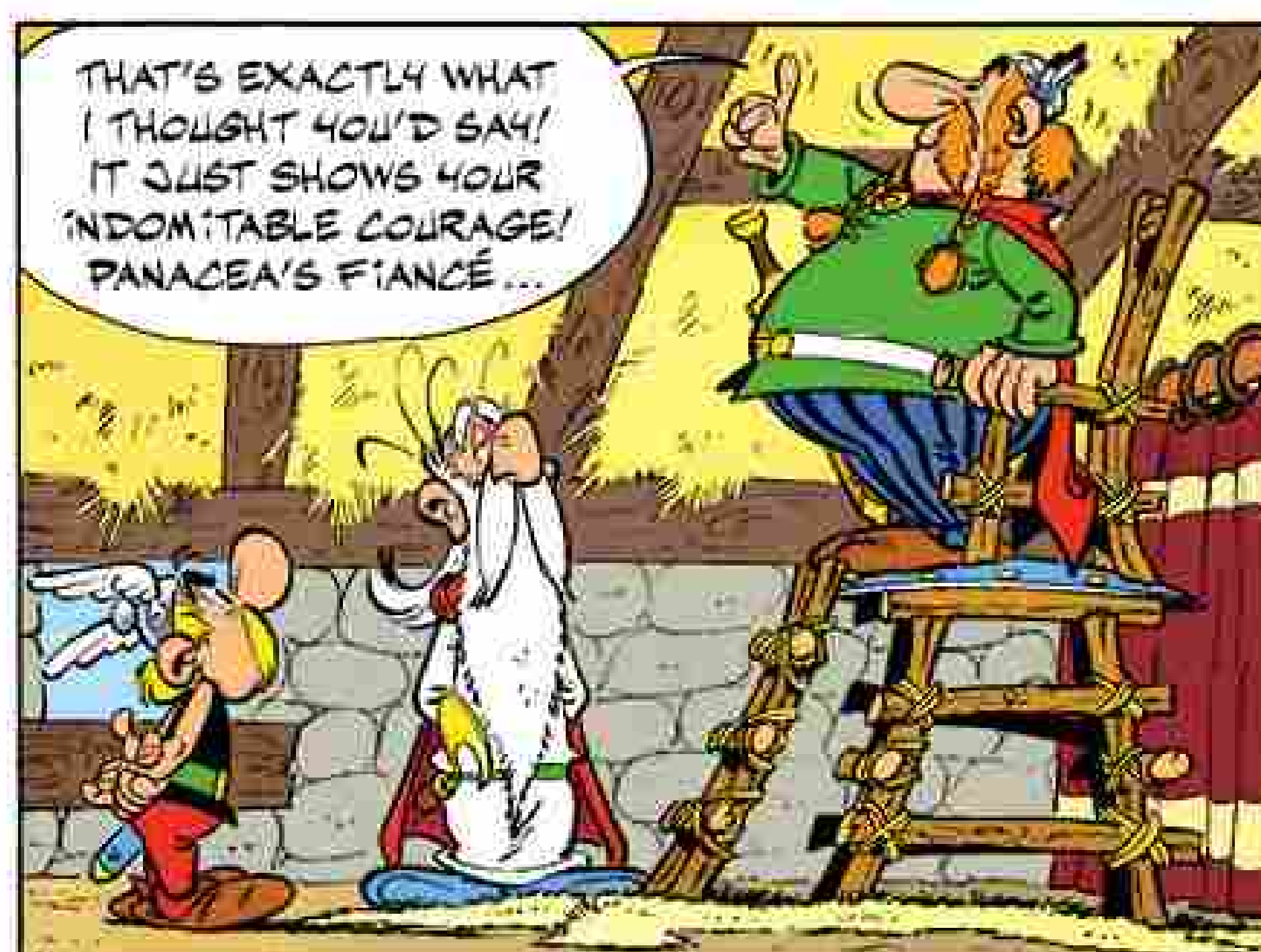
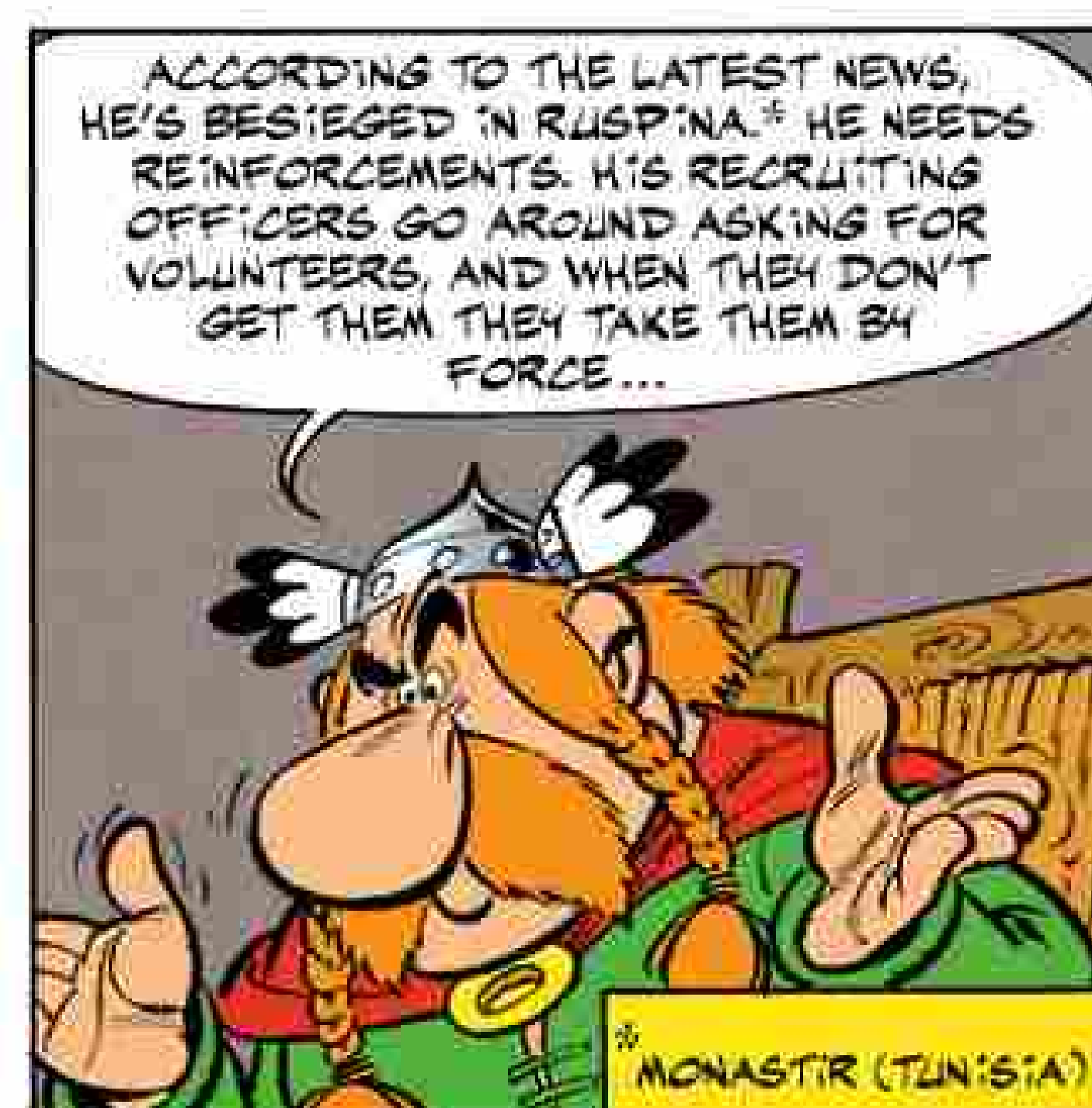
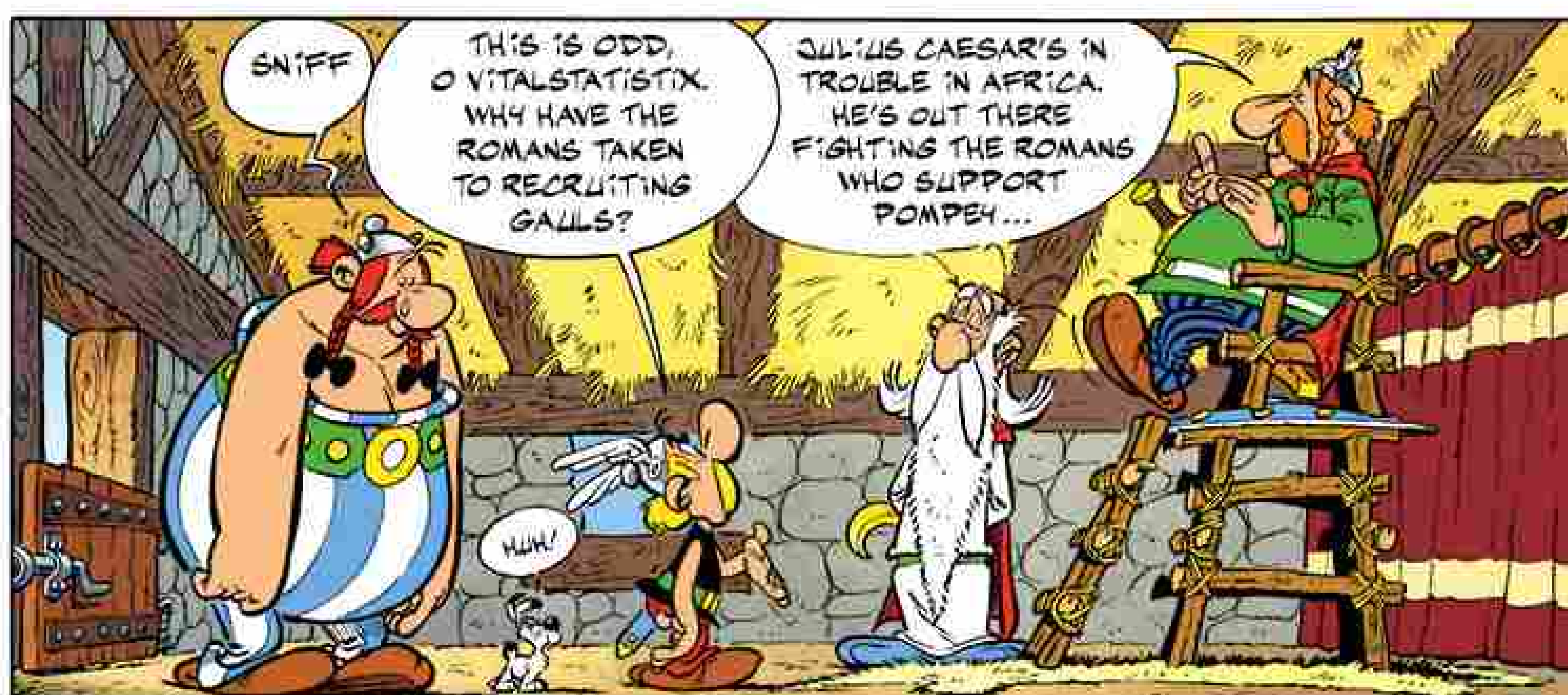




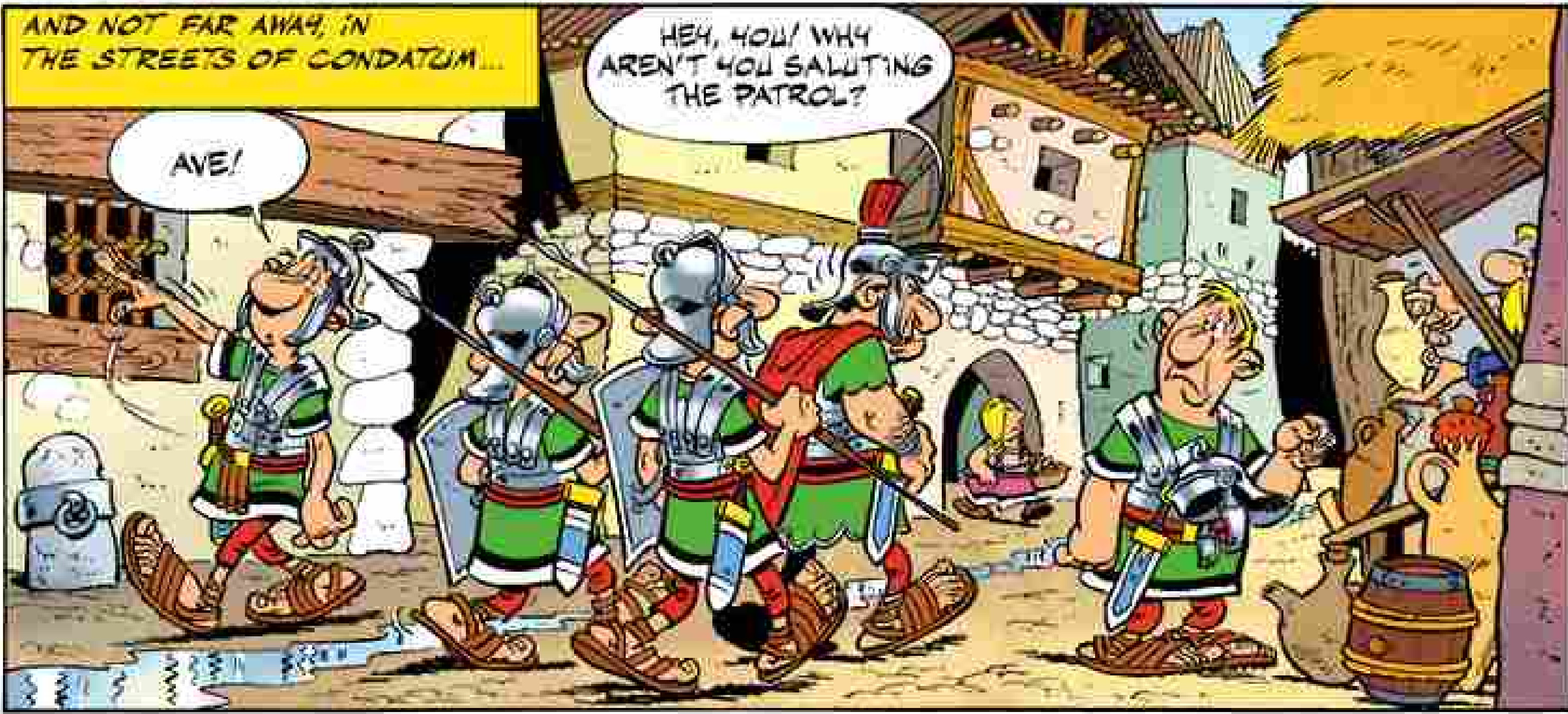
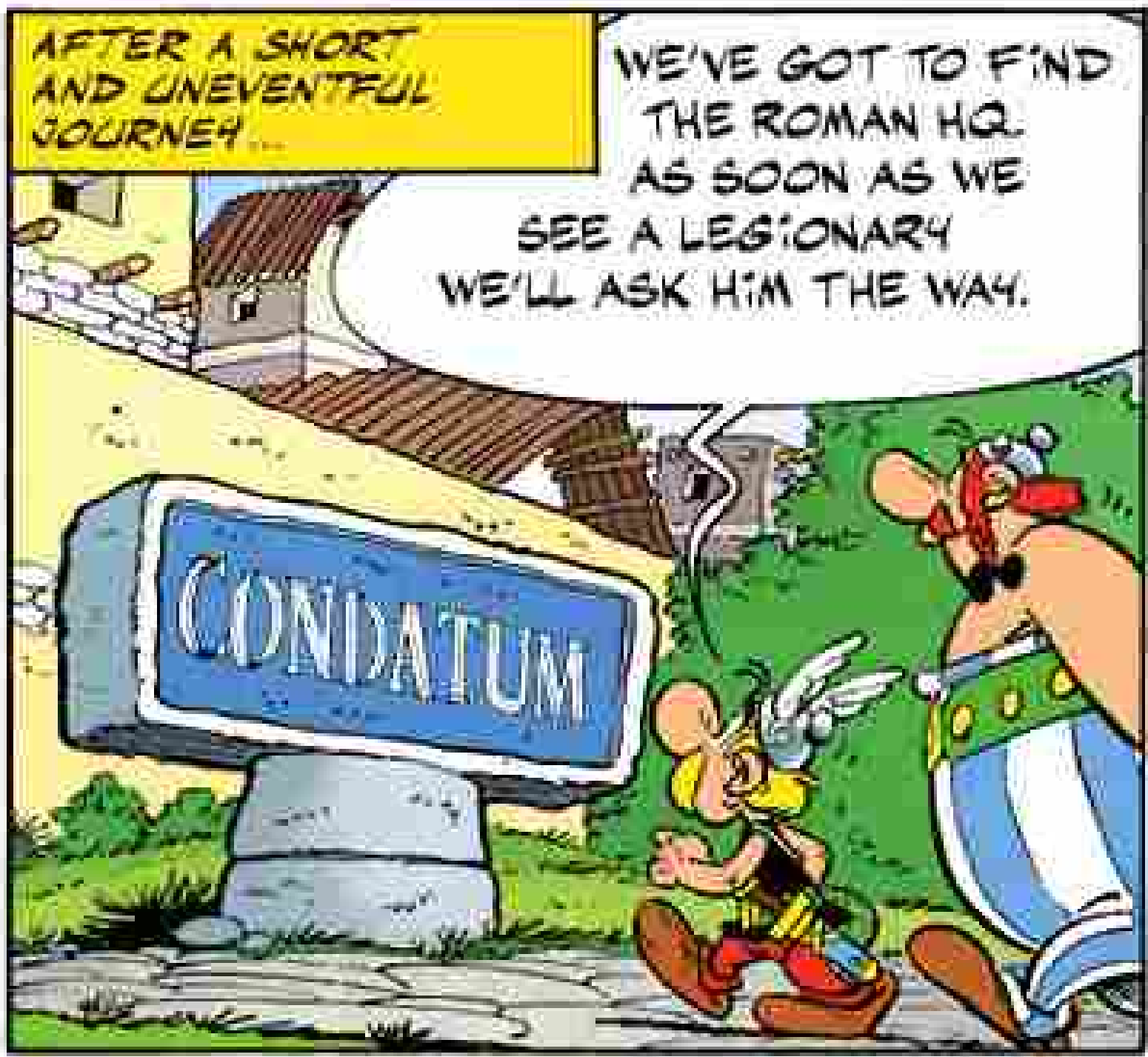




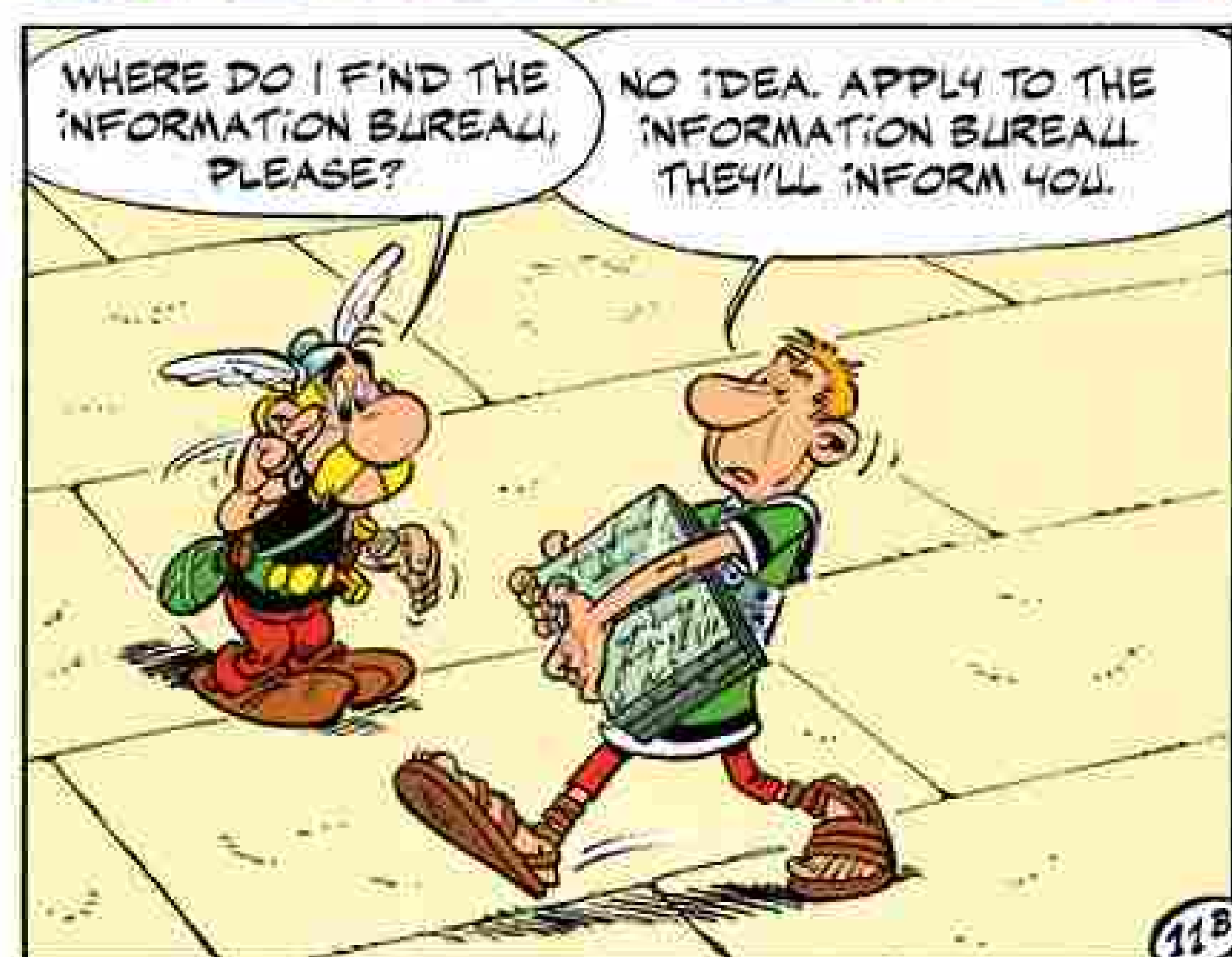




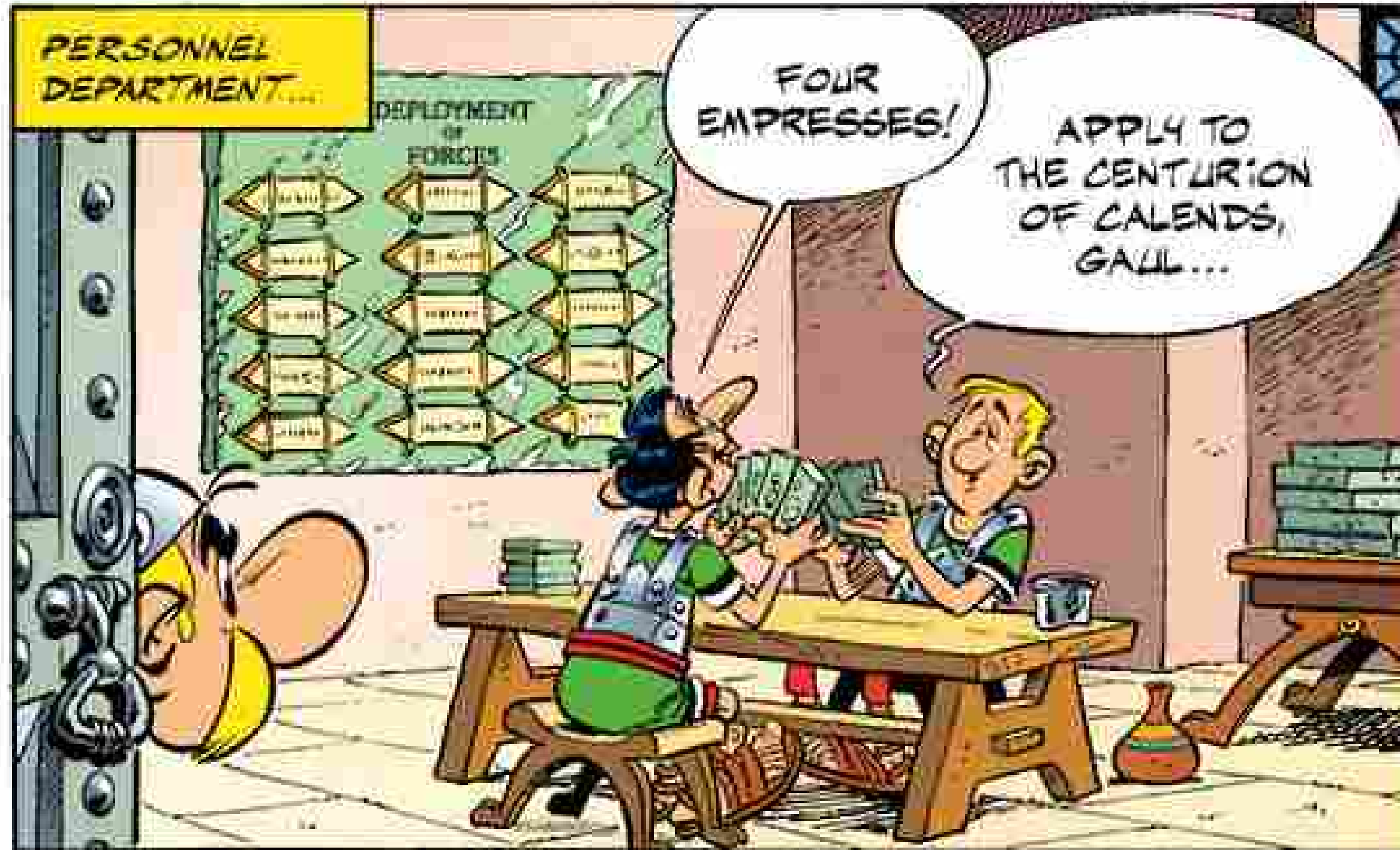
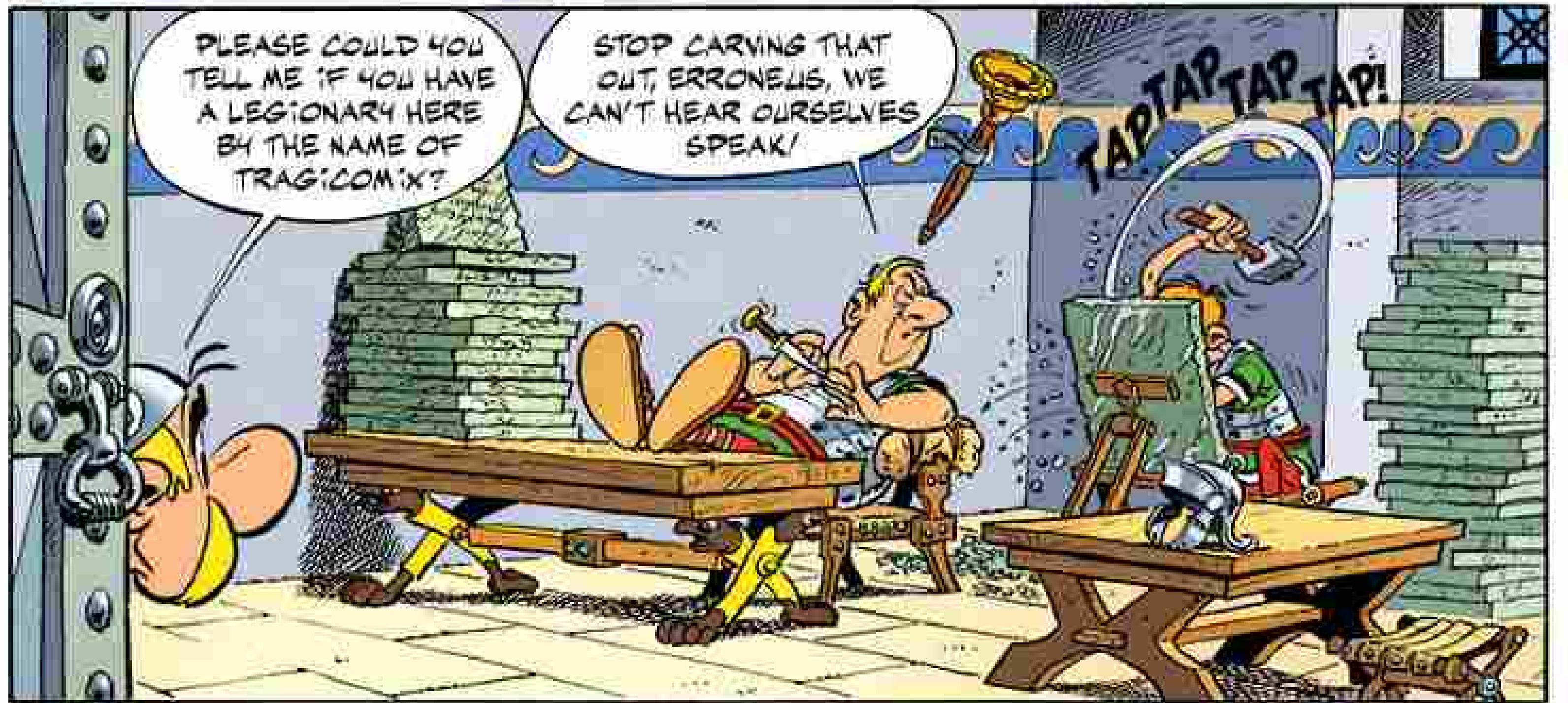




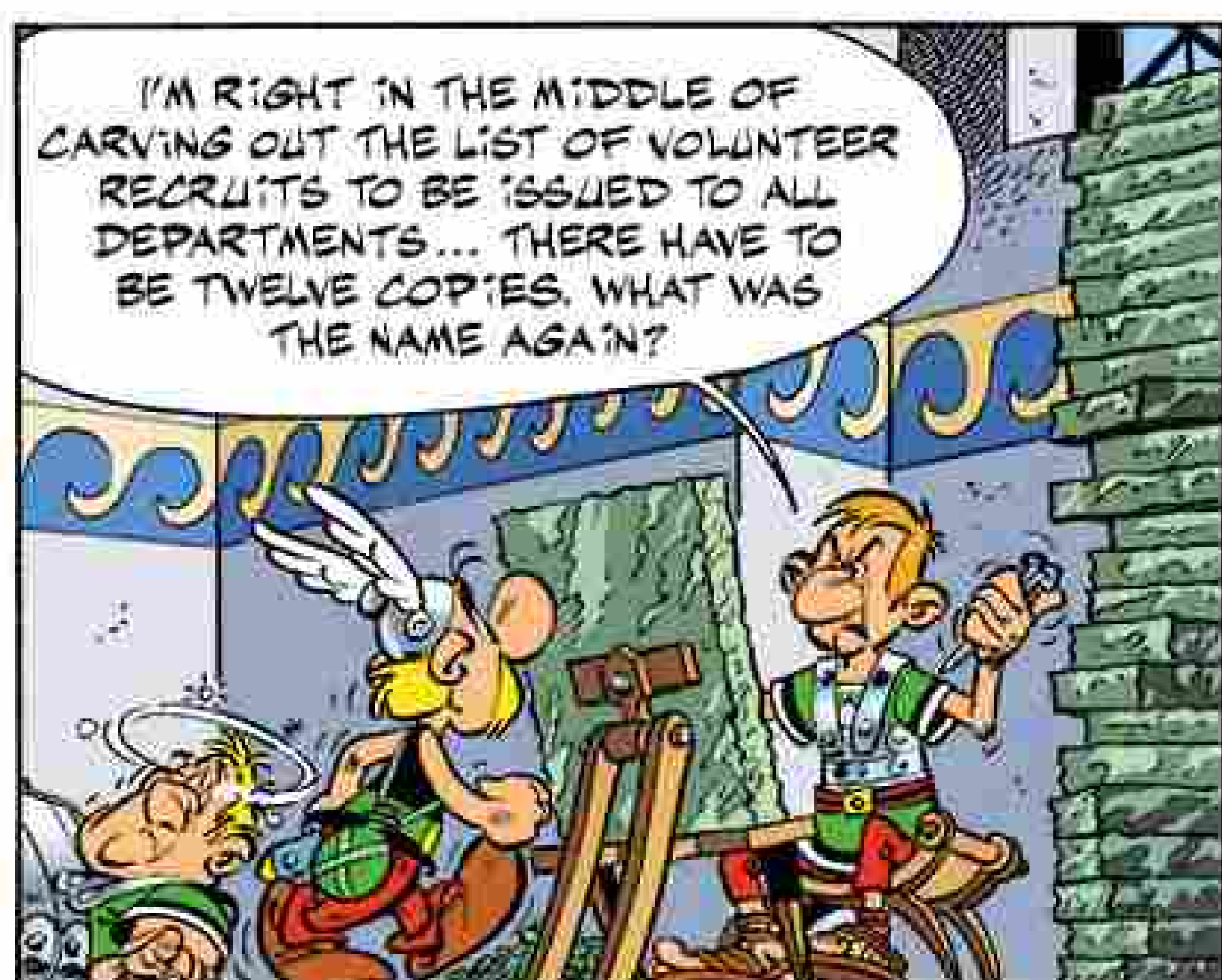




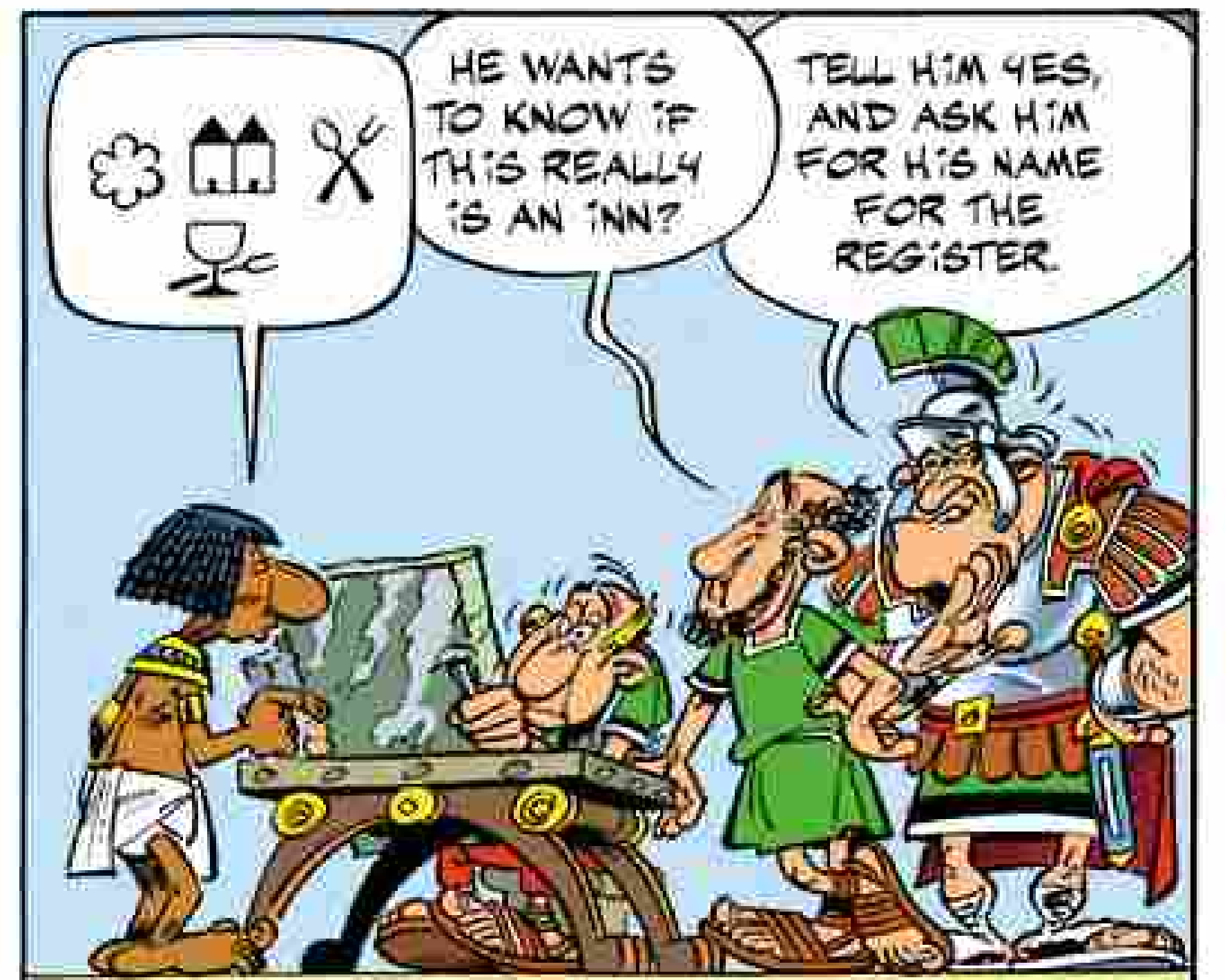








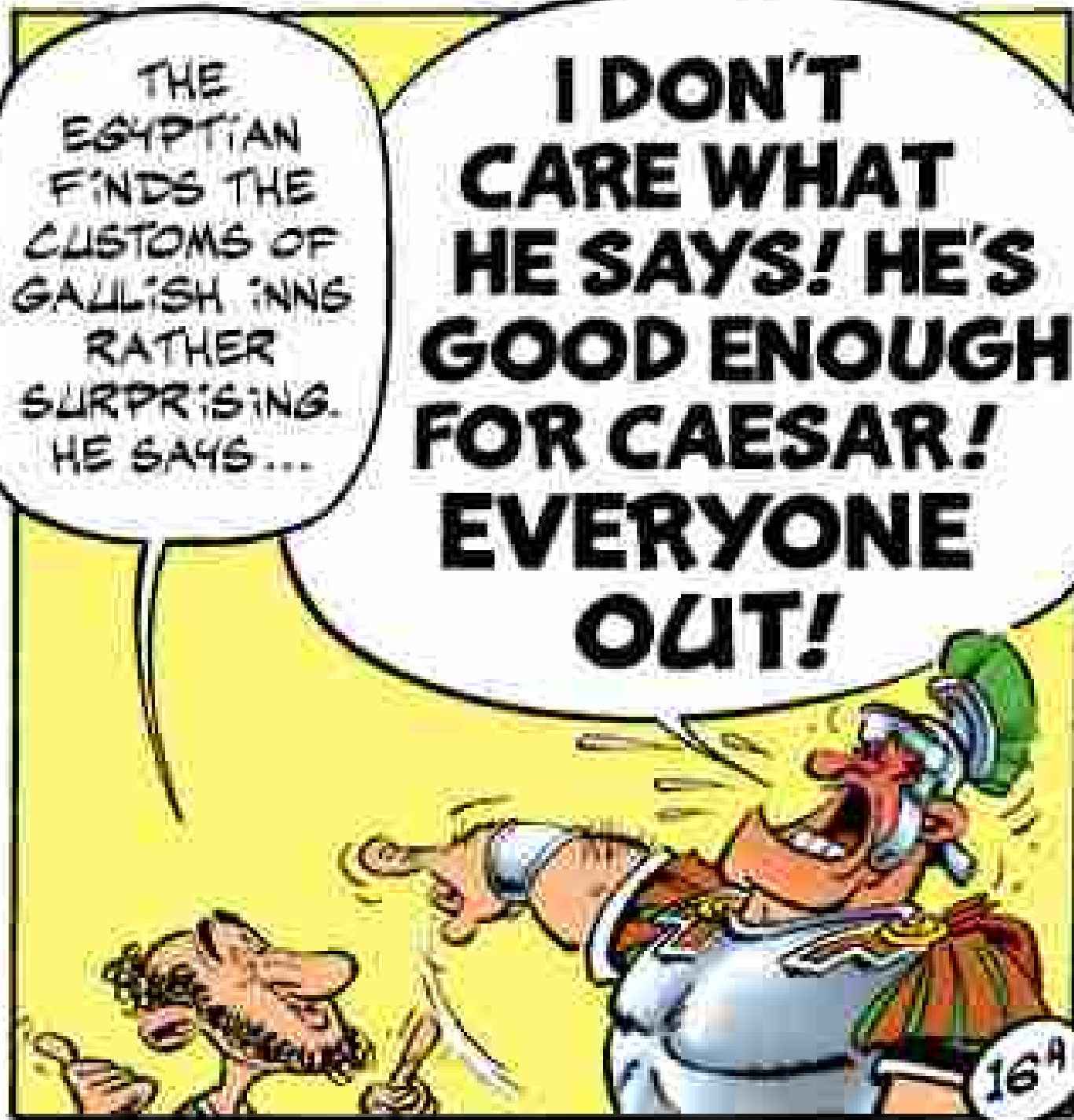
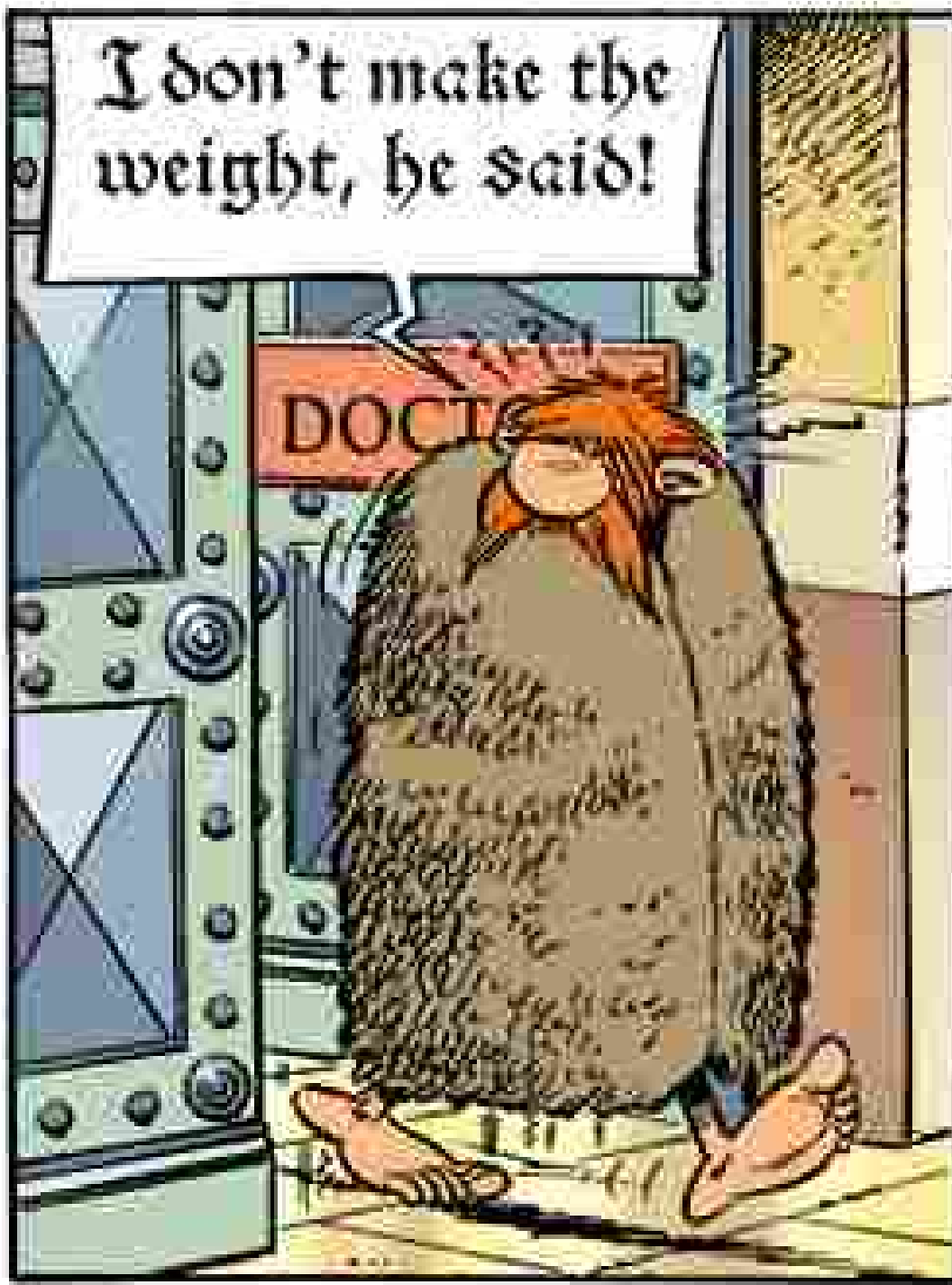




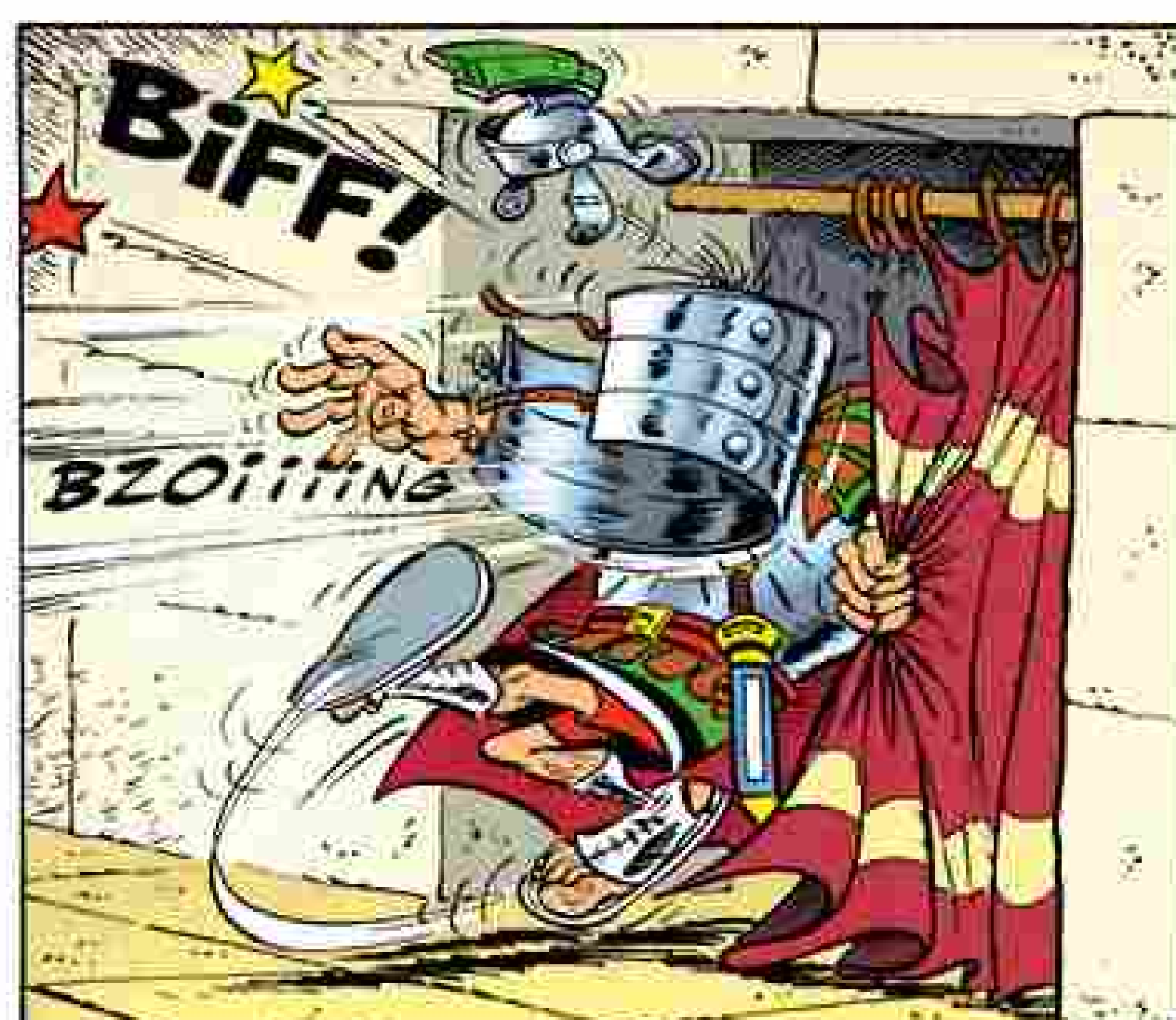




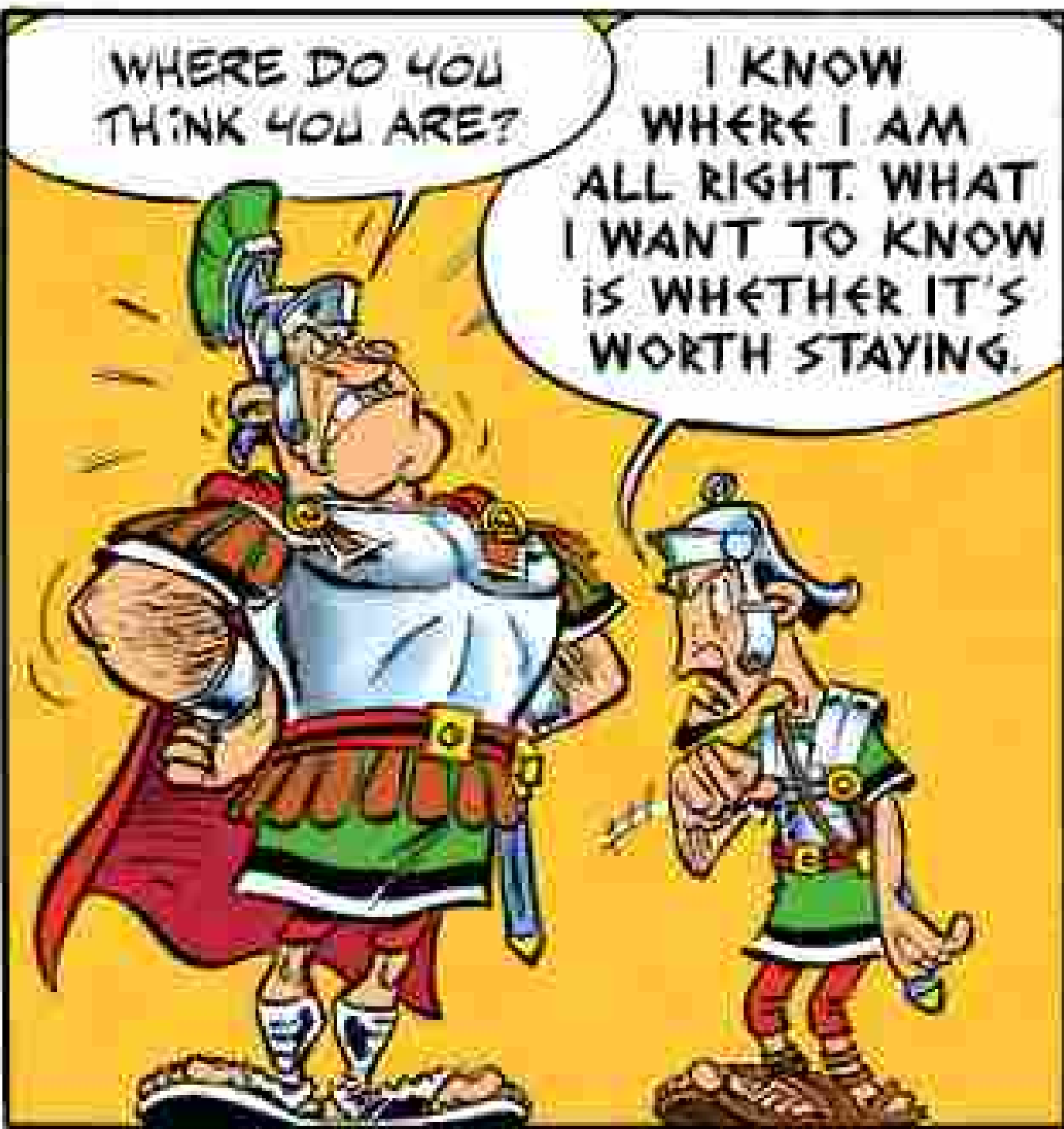




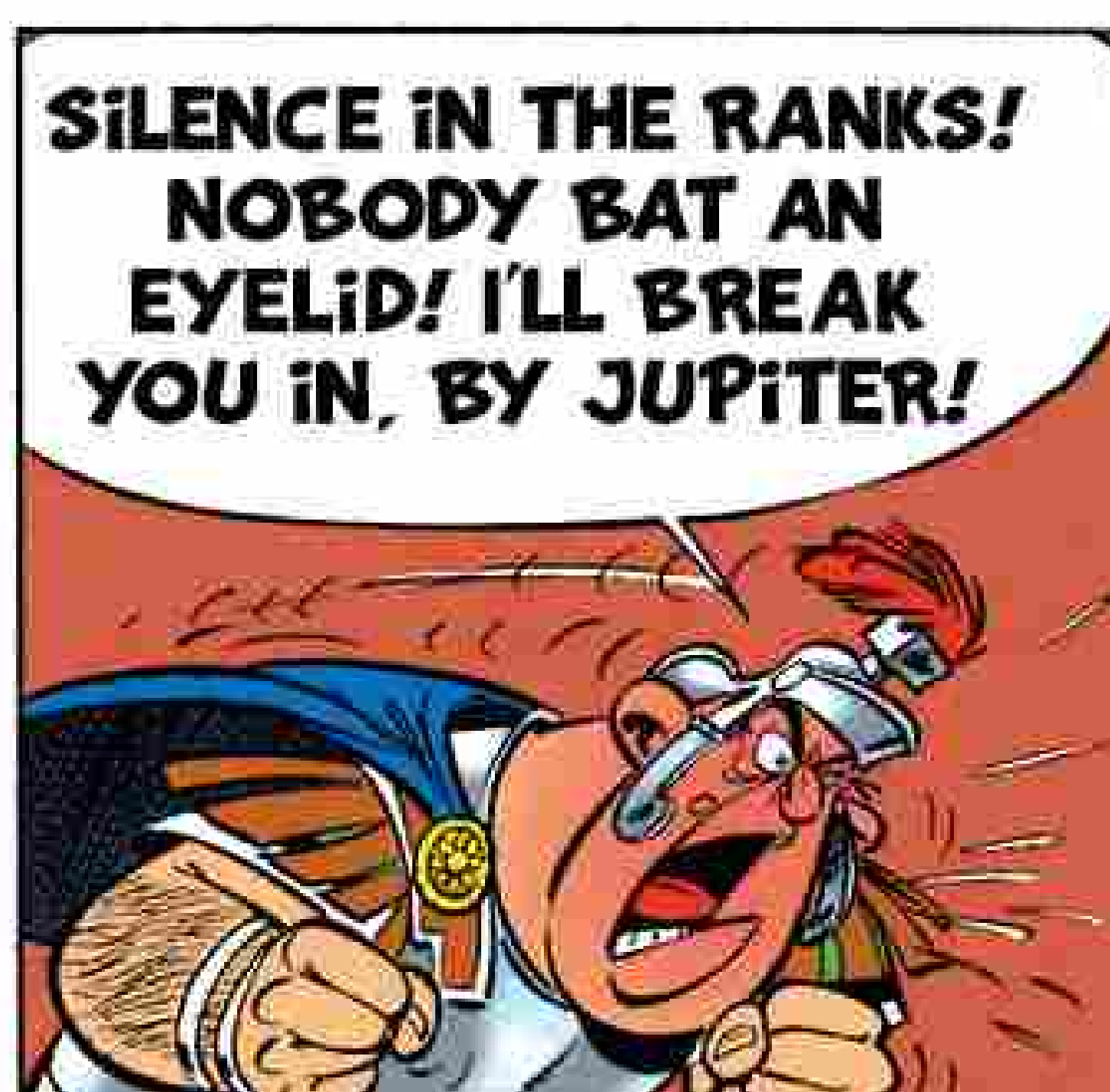




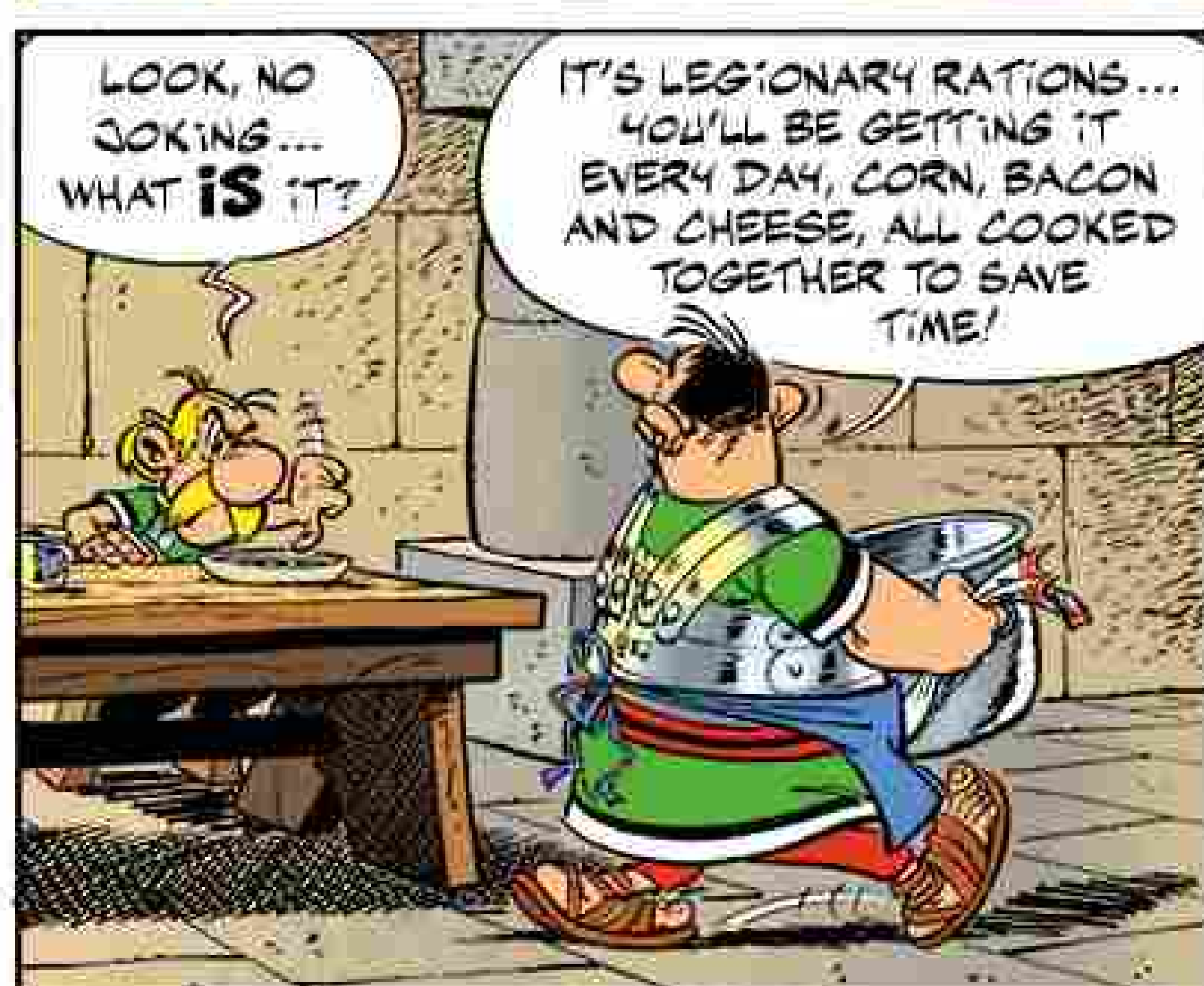
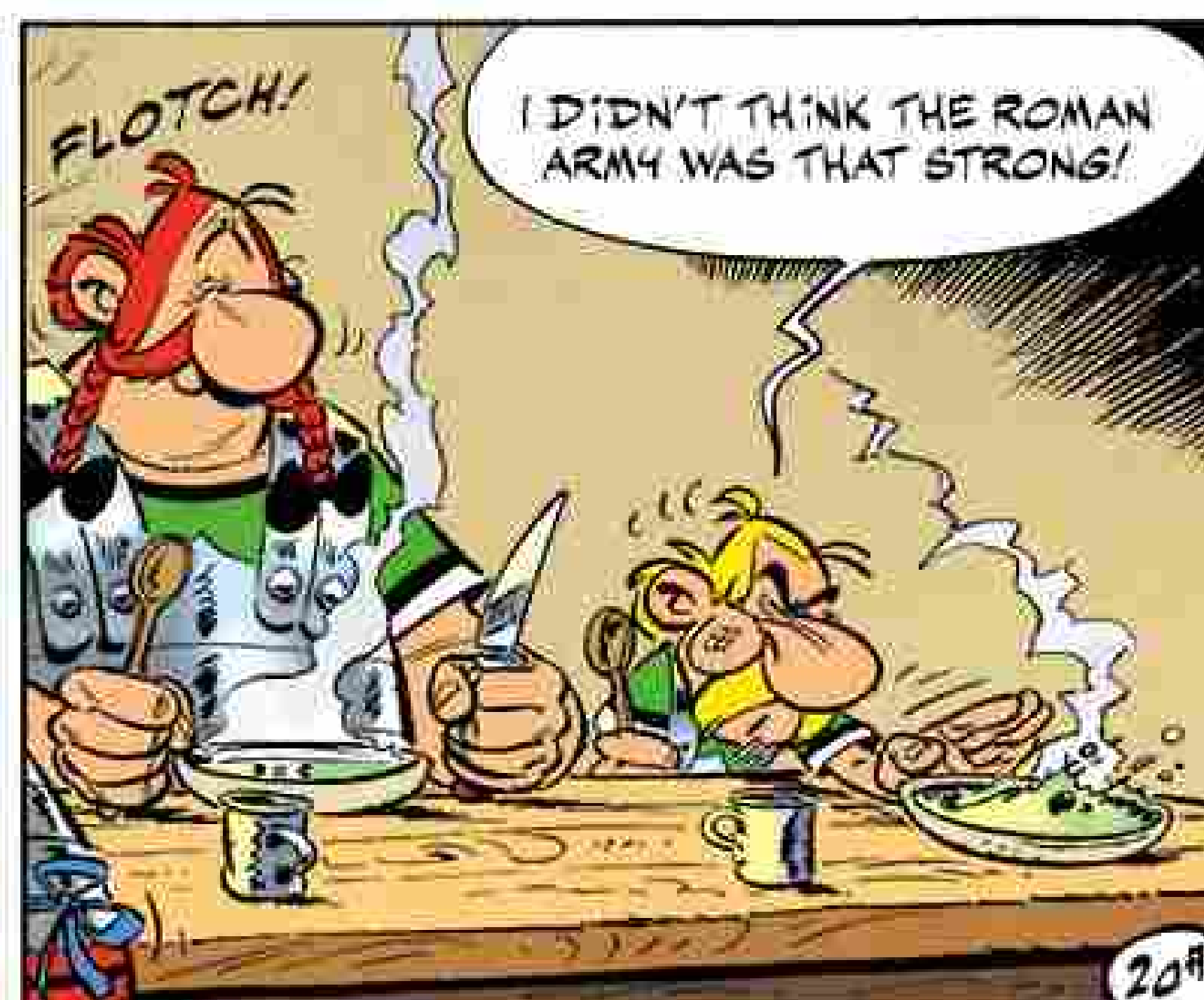




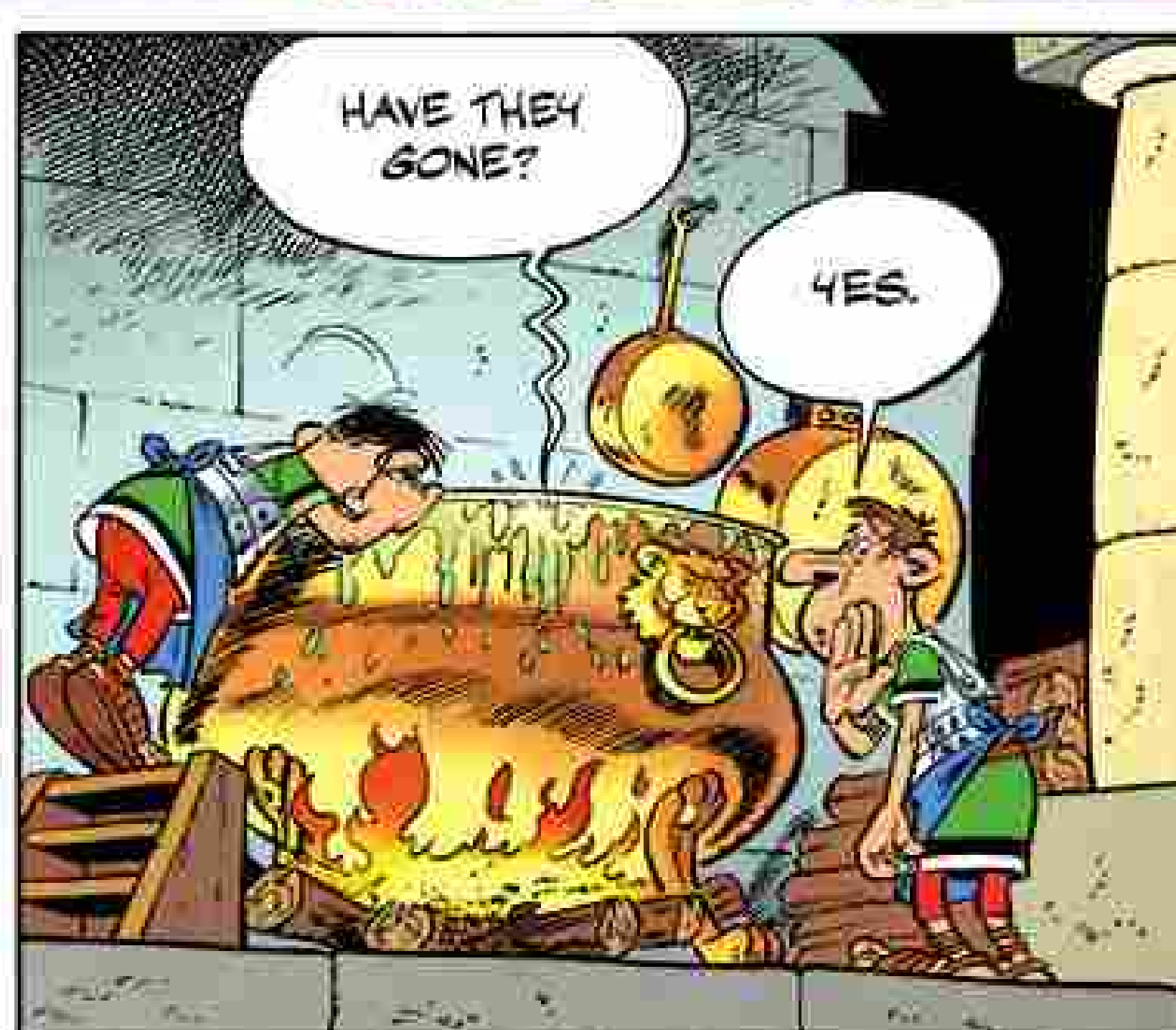




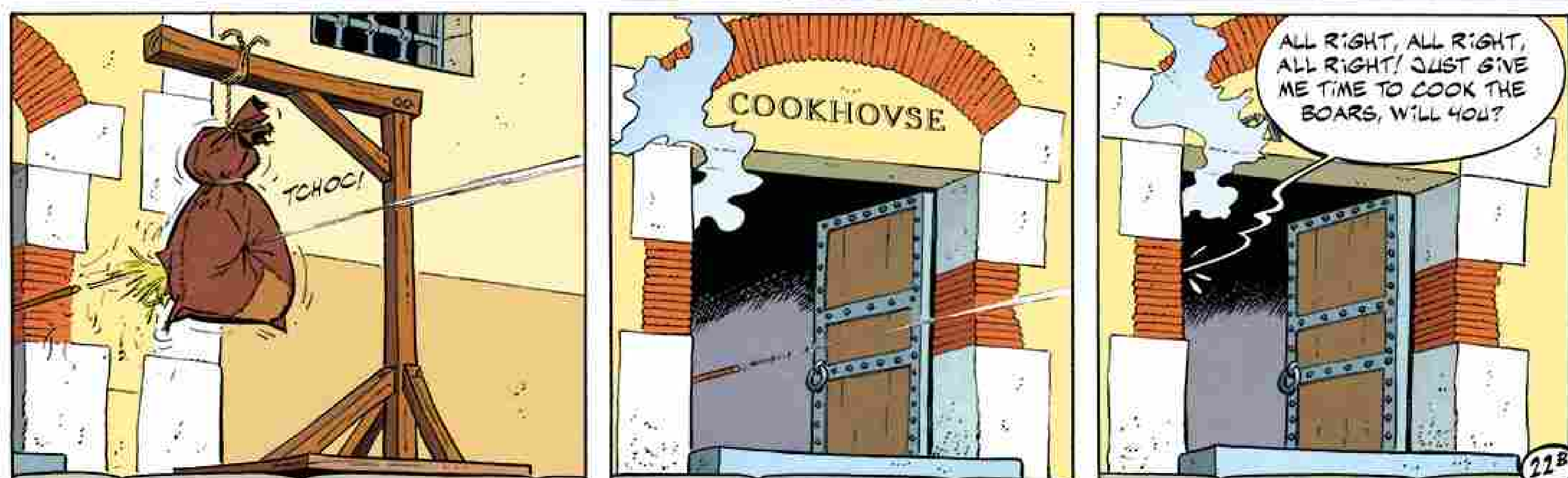
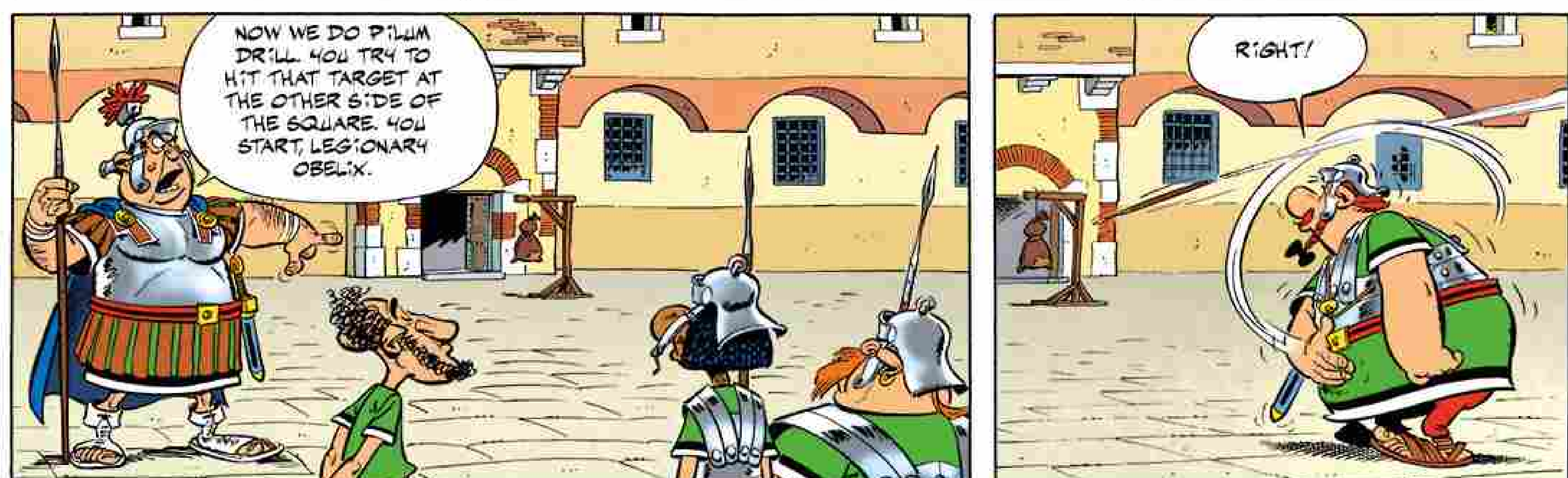
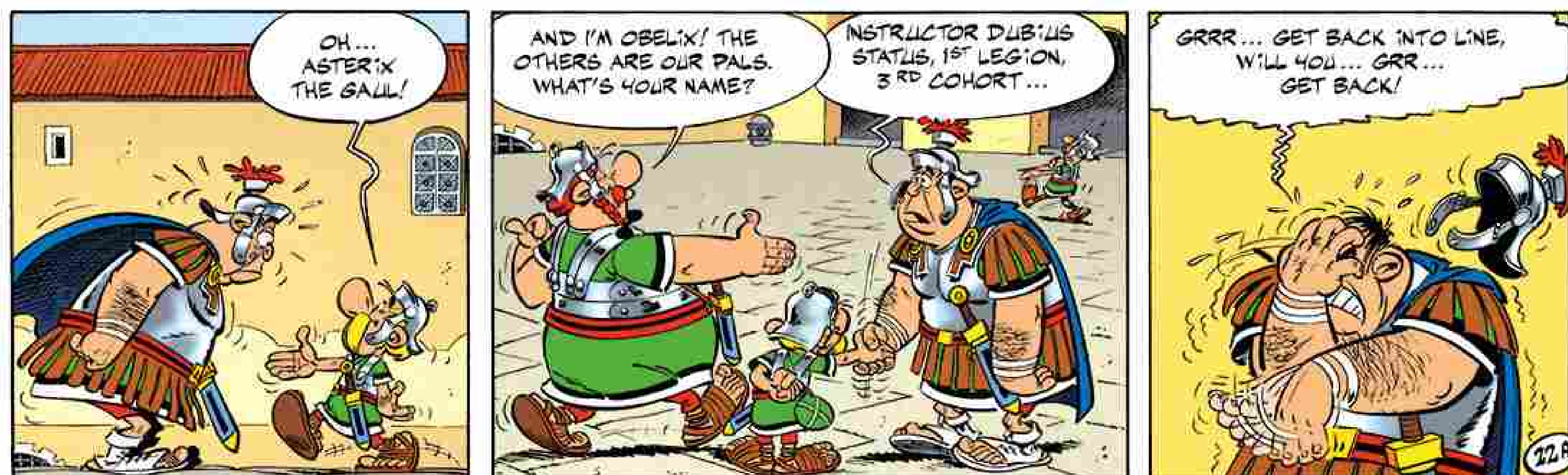












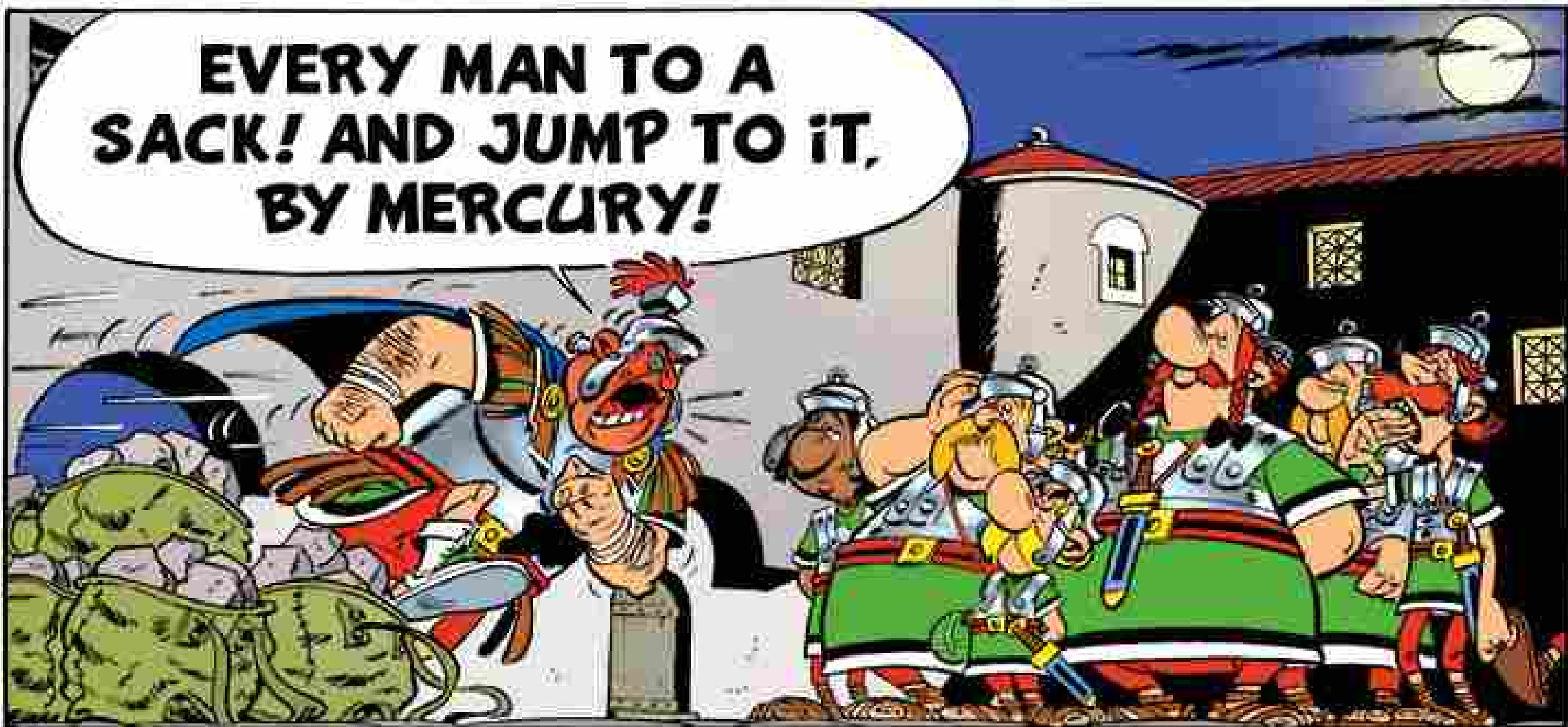








SO THOSE BARBARIANS  
ARE 'N A HURRY?  
THEY'LL SOON CHANGE  
THEIR TUNE, BY  
JUPITER!



EVERY MAN TO A  
SACK! AND JUMP TO IT,  
BY MERCURY!



WHO'S HE CALLING?

A PORTER.



THAT'S ENOUGH  
OF THAT!  
**GET  
MOVING!**



He says the  
staff at this  
hotel should be  
given the sack!



BELENOS, APOLLO AND RA  
ARE NOT KIND, AND THE SUN  
BEATS DOWN ON THE NEW  
LEGIONARIES...

WE CAN'T GO ON  
LIKE THIS!

WE  
CERTAINLY  
CAN'T!

AHA! LESS FOOLING  
AROUND NOW, EH? DRAGGING  
OUR FEET NOW, ARE WE?  
LOST OUR VIS COM'CA,  
HMM?



DON'T YOU  
WORRY. WE'LL FIX  
IT FOR YOU!

OR  
IT'LL TAKE  
ALL DAY!

?!



HEY! HAND US  
YOUR SACKS,  
YOU  
LOT!

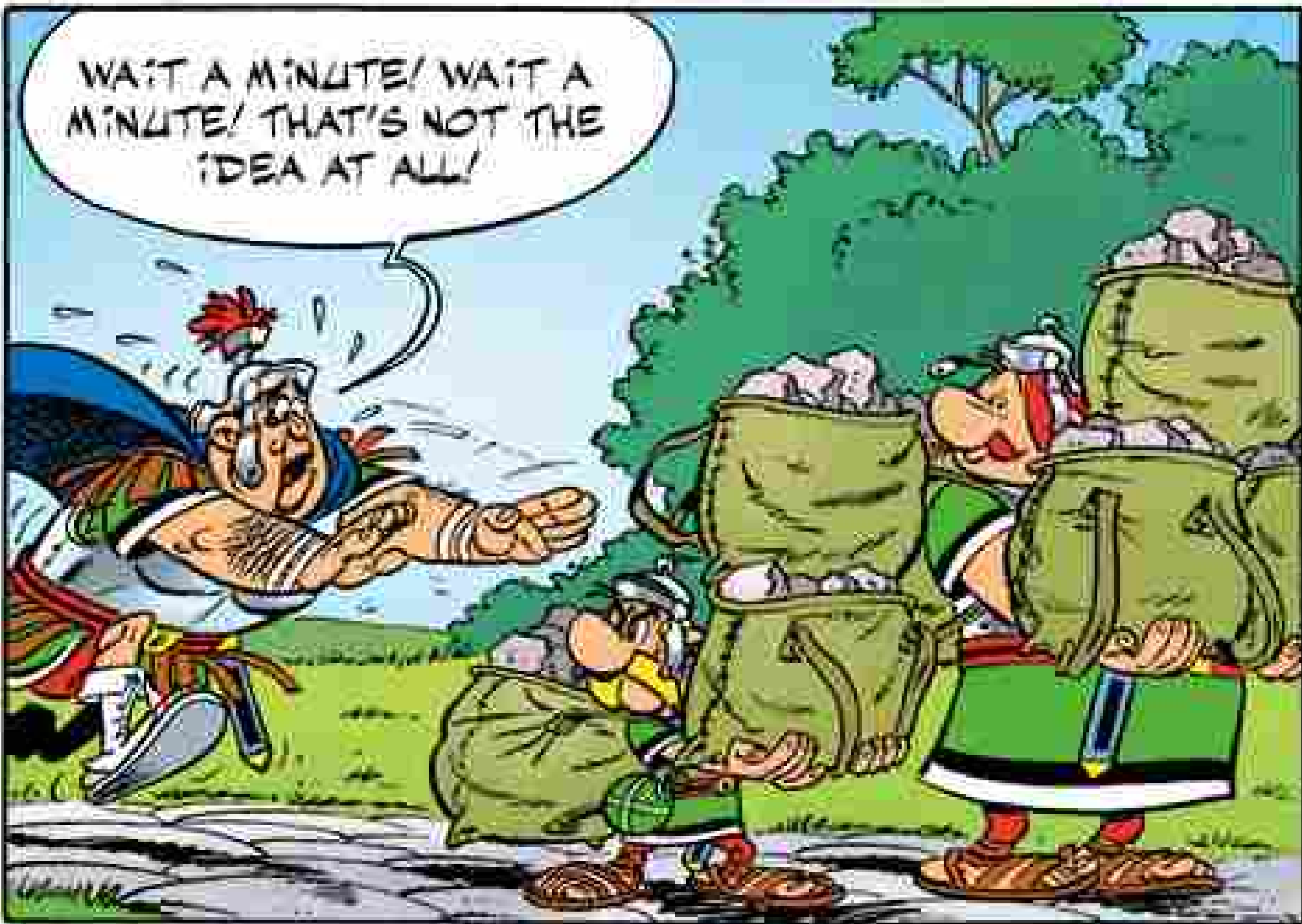
WHAT  
THE...?



AT THE DOUBLE  
NOW... WE'RE  
WANTED 'N AFRICA,  
WE ARE!

SO THE SOONER WE'RE  
THROUGH WITH THESE SILLY  
EXERCISES THE BETTER!





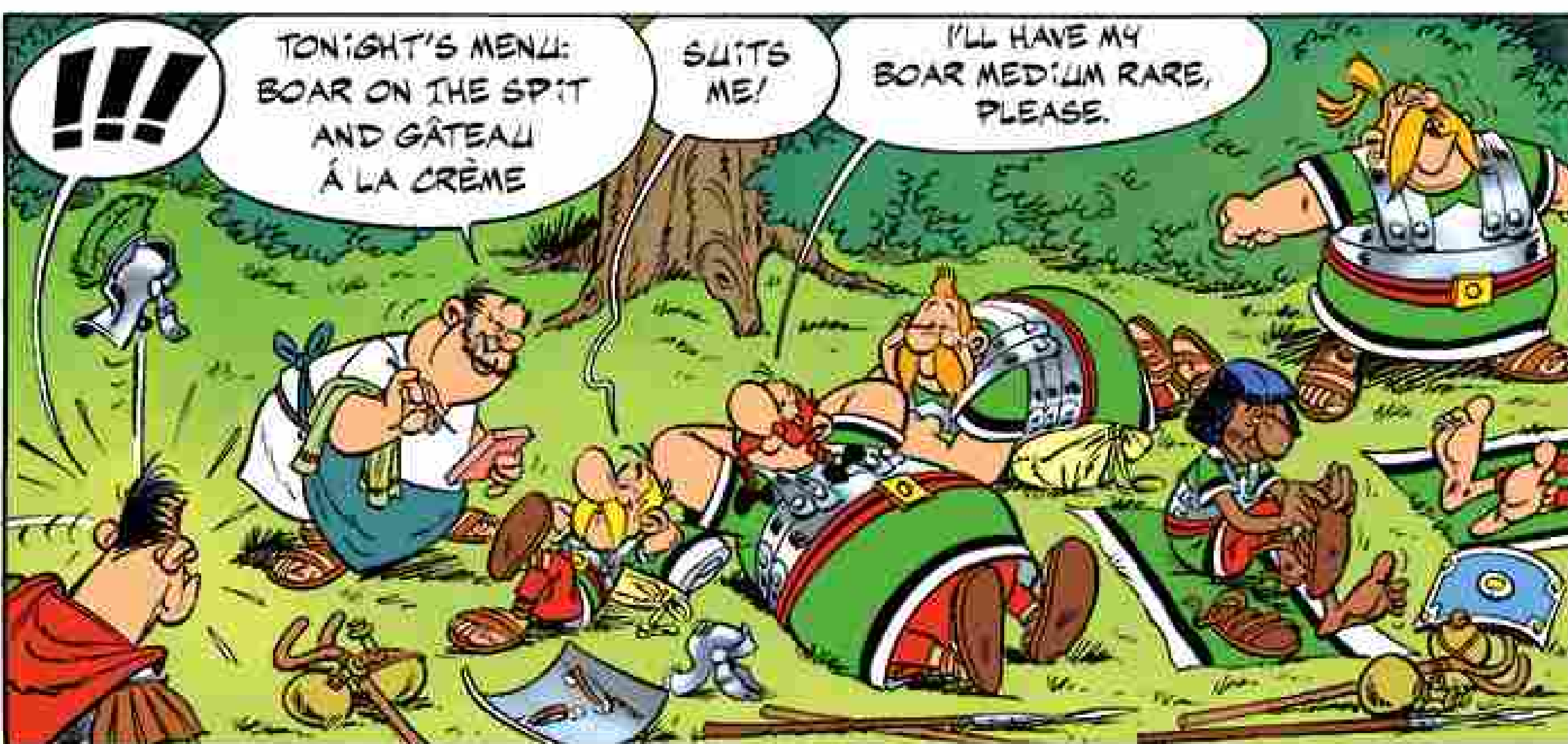


UNDER THE COMMAND OF CENTURION NEFARIUS PURPUS, THE MEN OF THE 1ST LEGION, 3RD COHORT, 2ND MANIPLE, 1ST CENTURY, LEAVE CONDATUM...

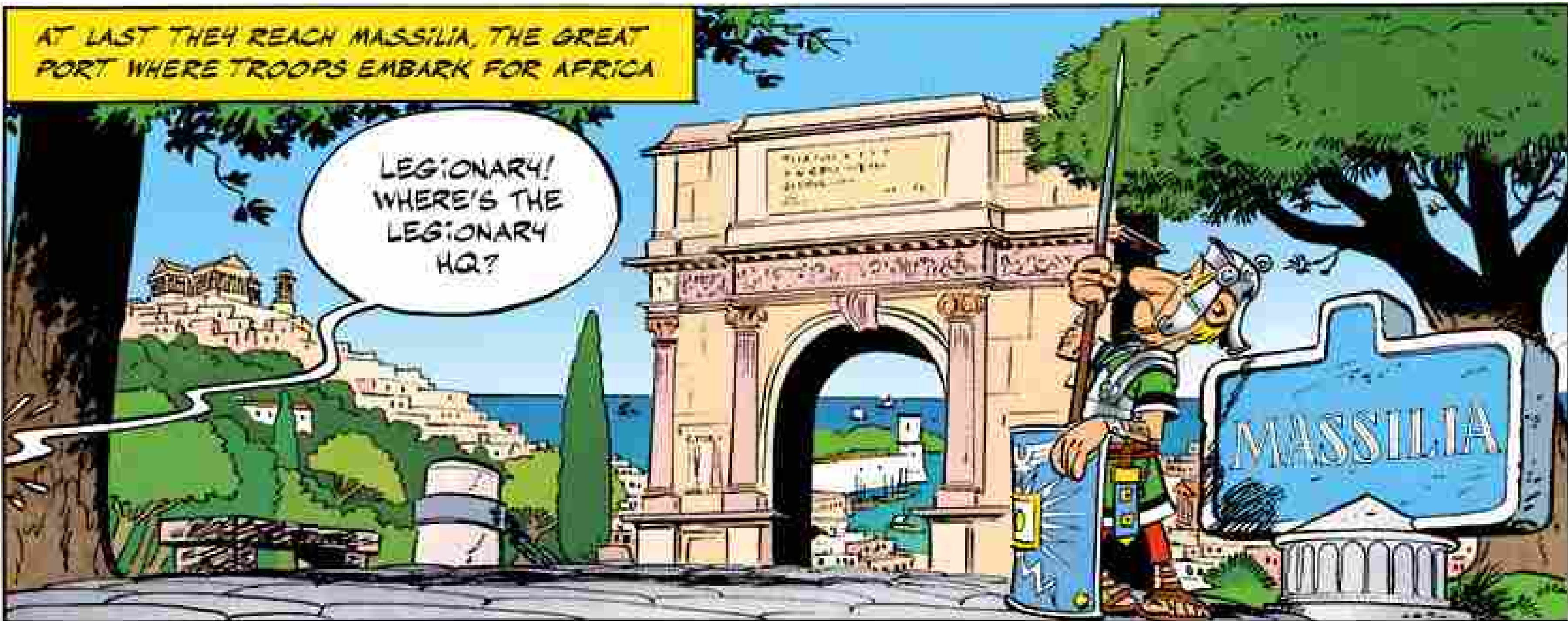




THE COLUMN OF THE 1ST LEGION, 3RD COHORT, 2ND MANIPLE, 1ST CENTURY IS STILL ON THE GO BUT HAS UNDERGONE A SLIGHT MODIFICATION AS TO MARCHING ORDER...



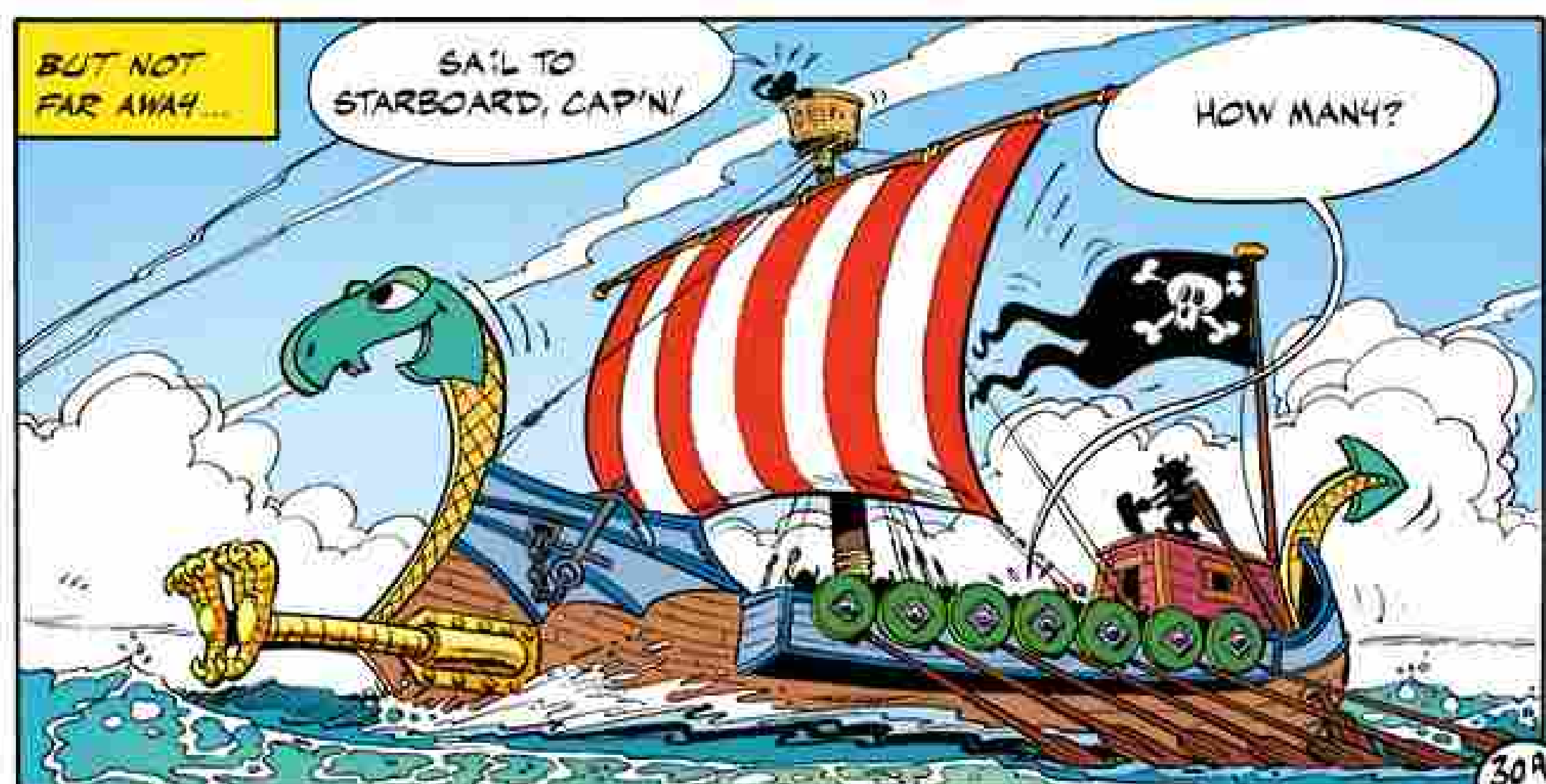




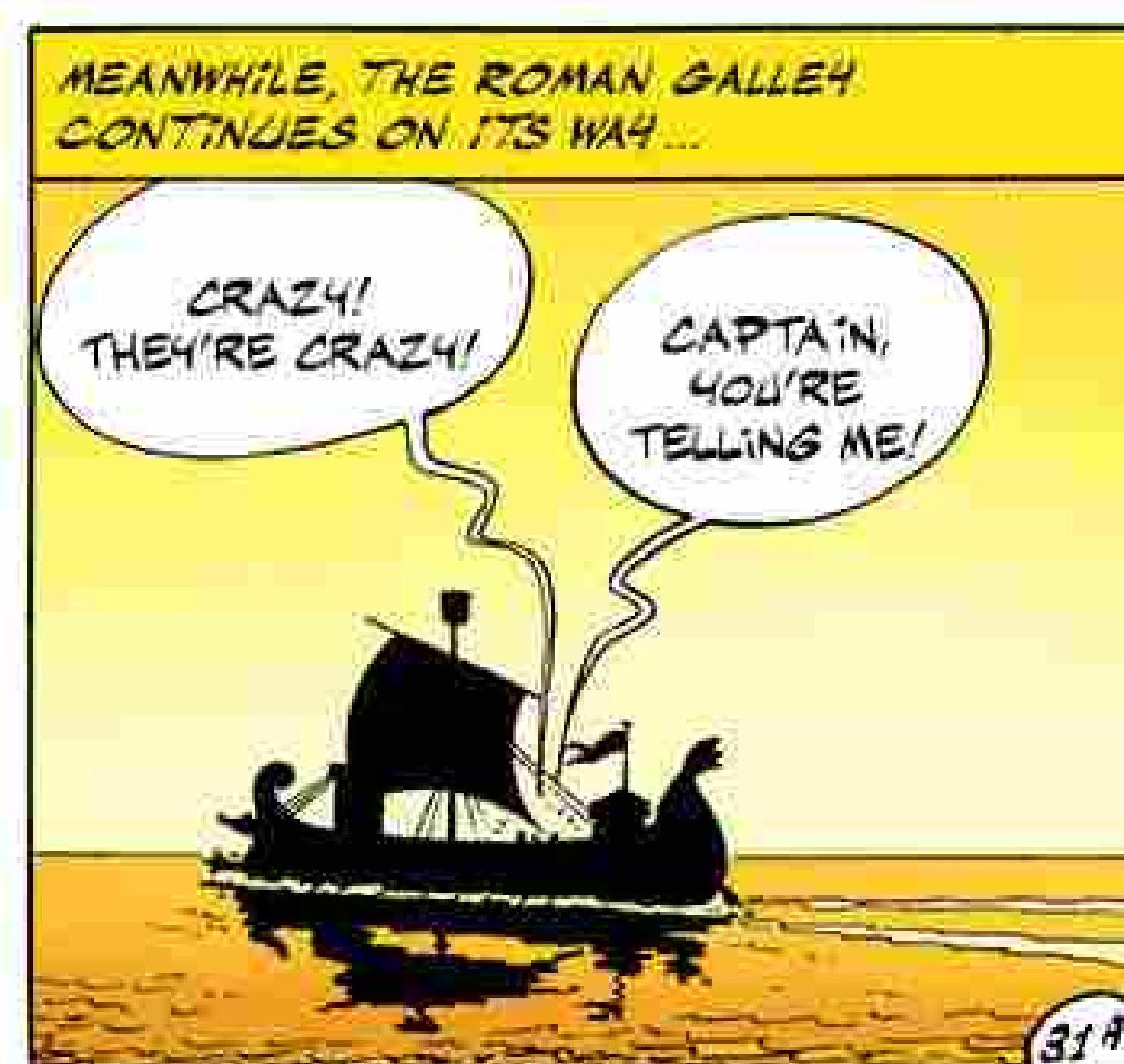




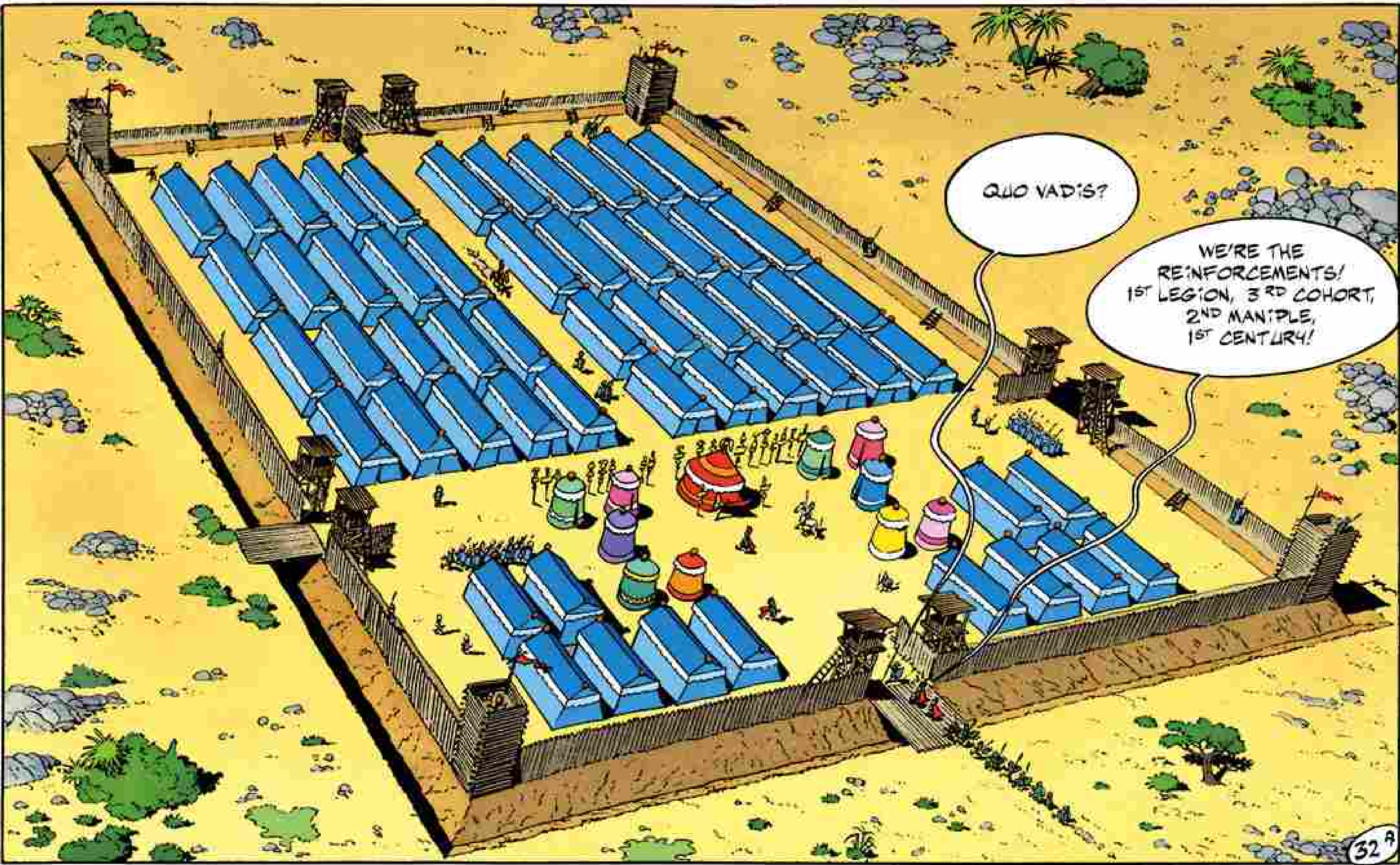










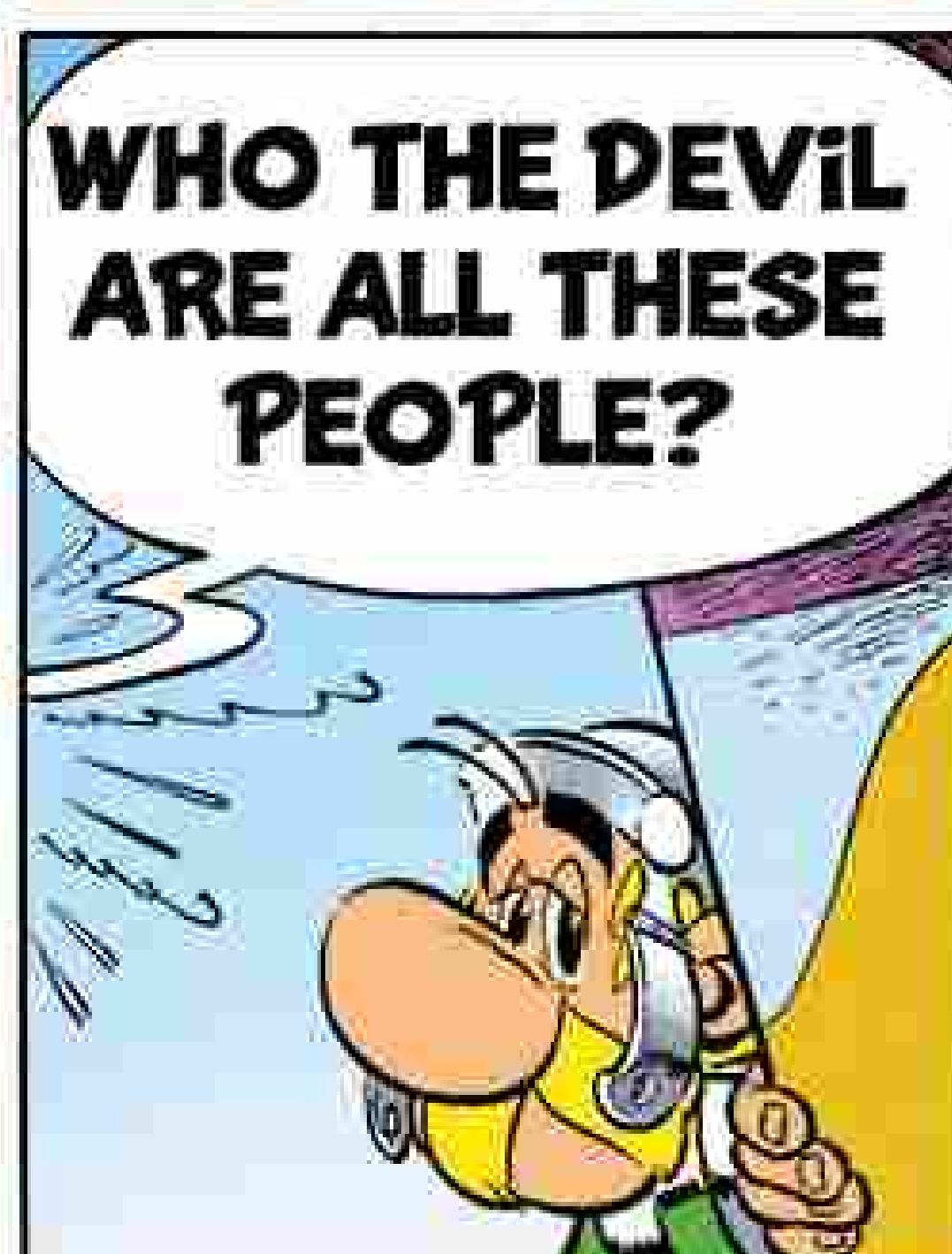
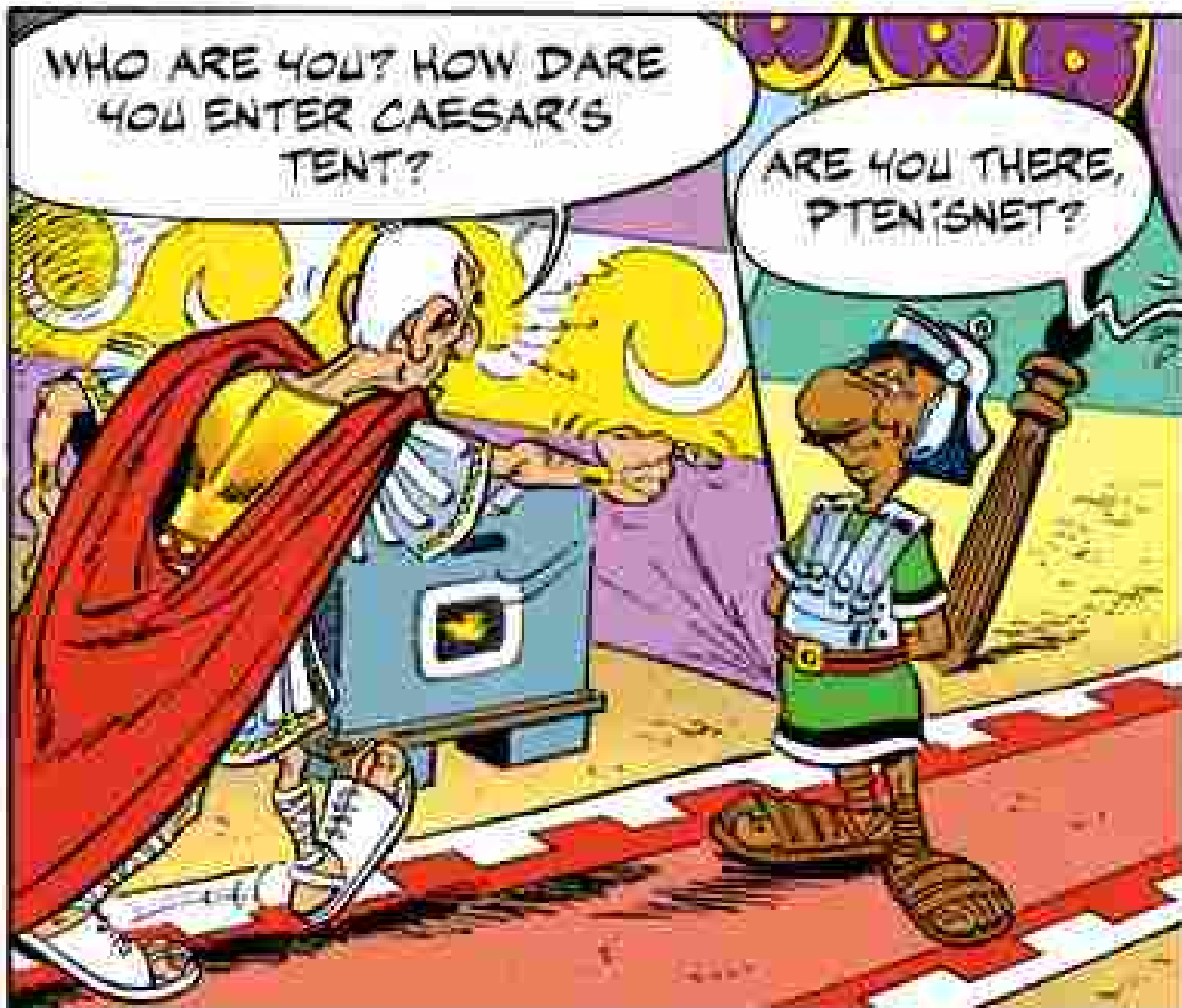


32A



32B

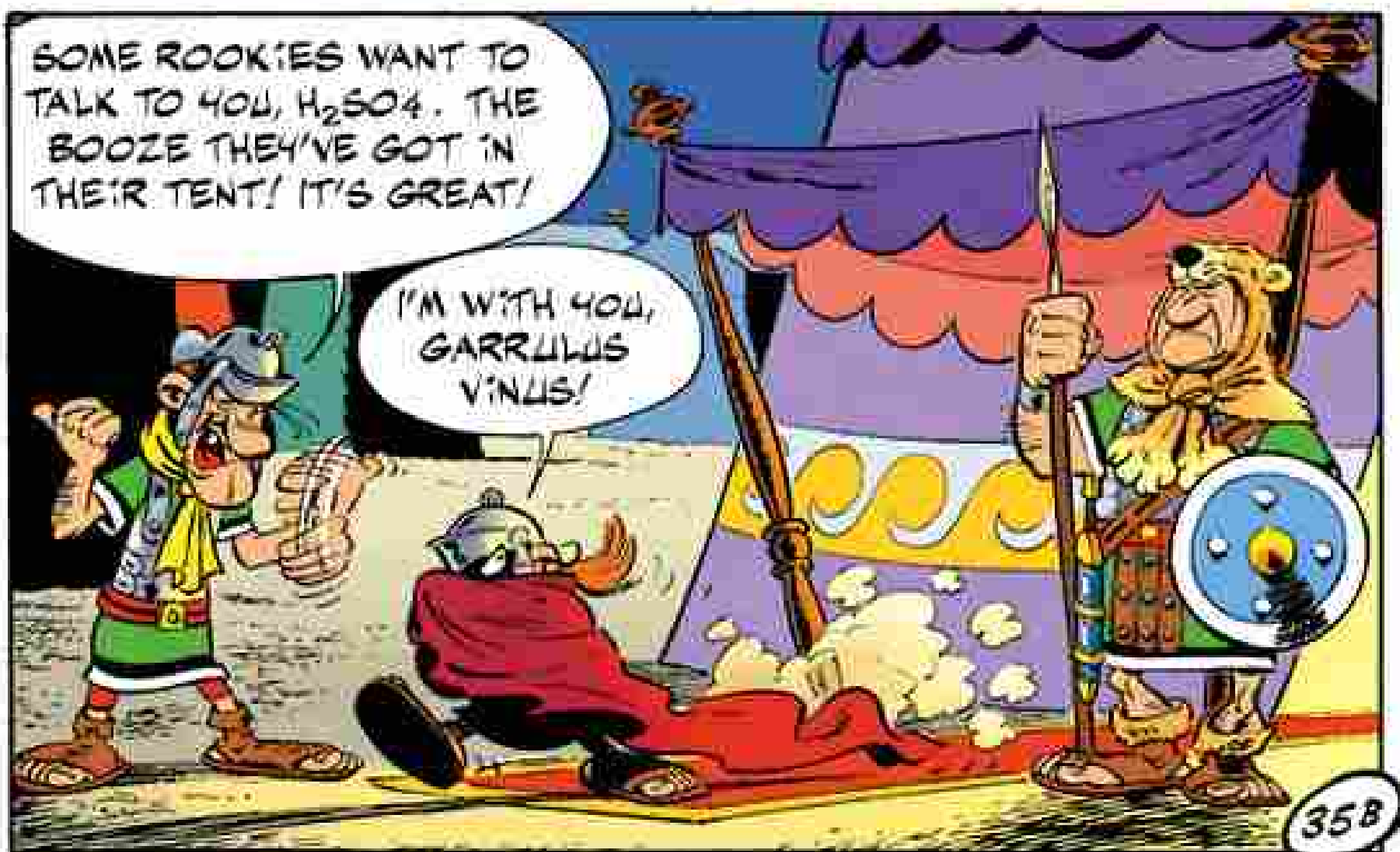
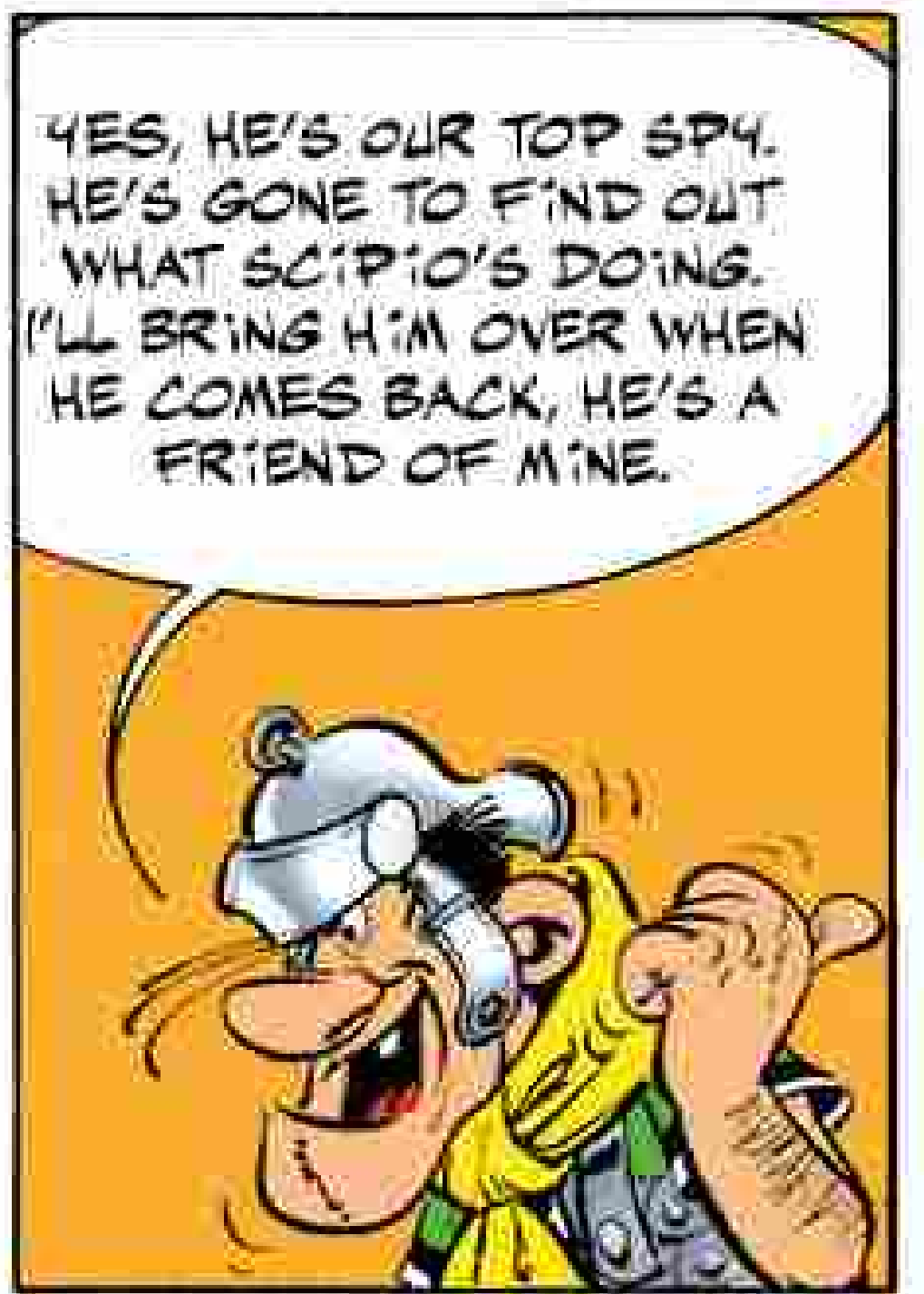










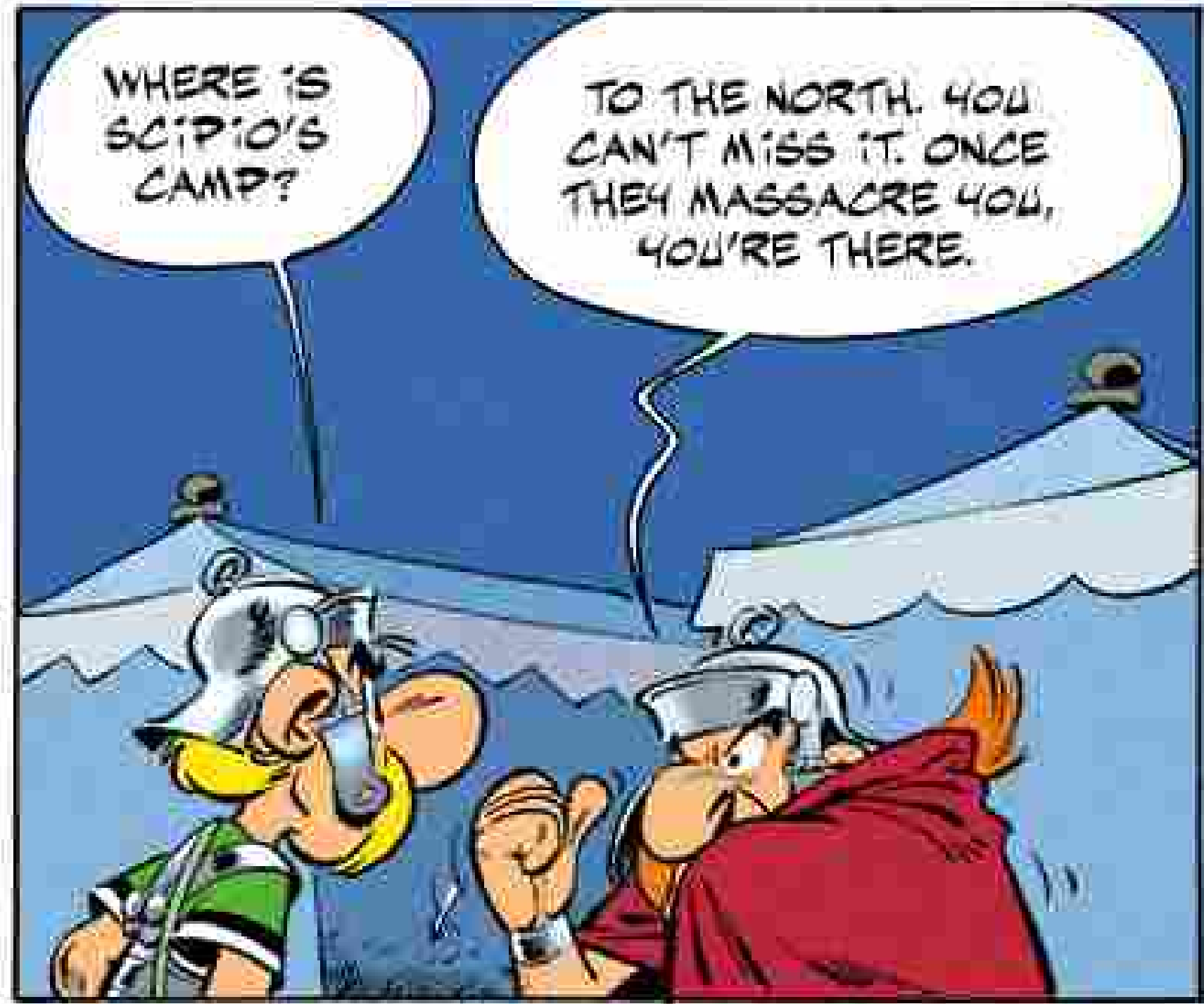






YES, I DID SEE SOME PRISONERS IN SCIPIO'S CAMP... YES, TRAG'COMIX THE GAUL WAS THERE... THE GOOD-LOOKING ONE...

HUH!



WHERE IS SCIPIO'S CAMP?

TO THE NORTH. YOU CAN'T MISS IT. ONCE THEY MASSACRE YOU, YOU'RE THERE.



HAVE SOME REFRESHMENTS. I THINK THERE'S SOME SEAFOOD SOUFFLÉ LEFT.

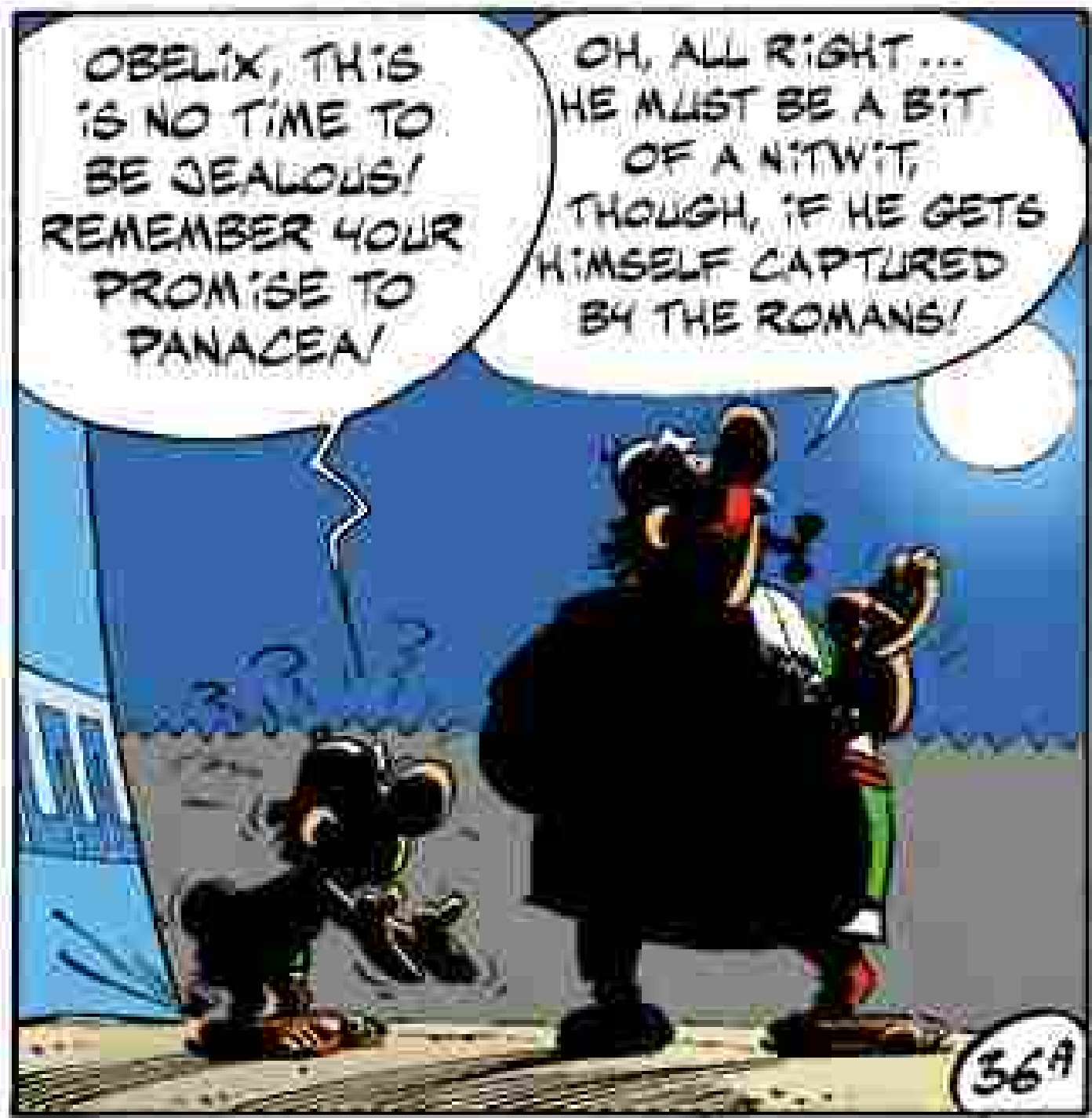
SEAFOOD SOUFFLÉ??!

GREAT! I TOLD YOU... REALLY GREAT!



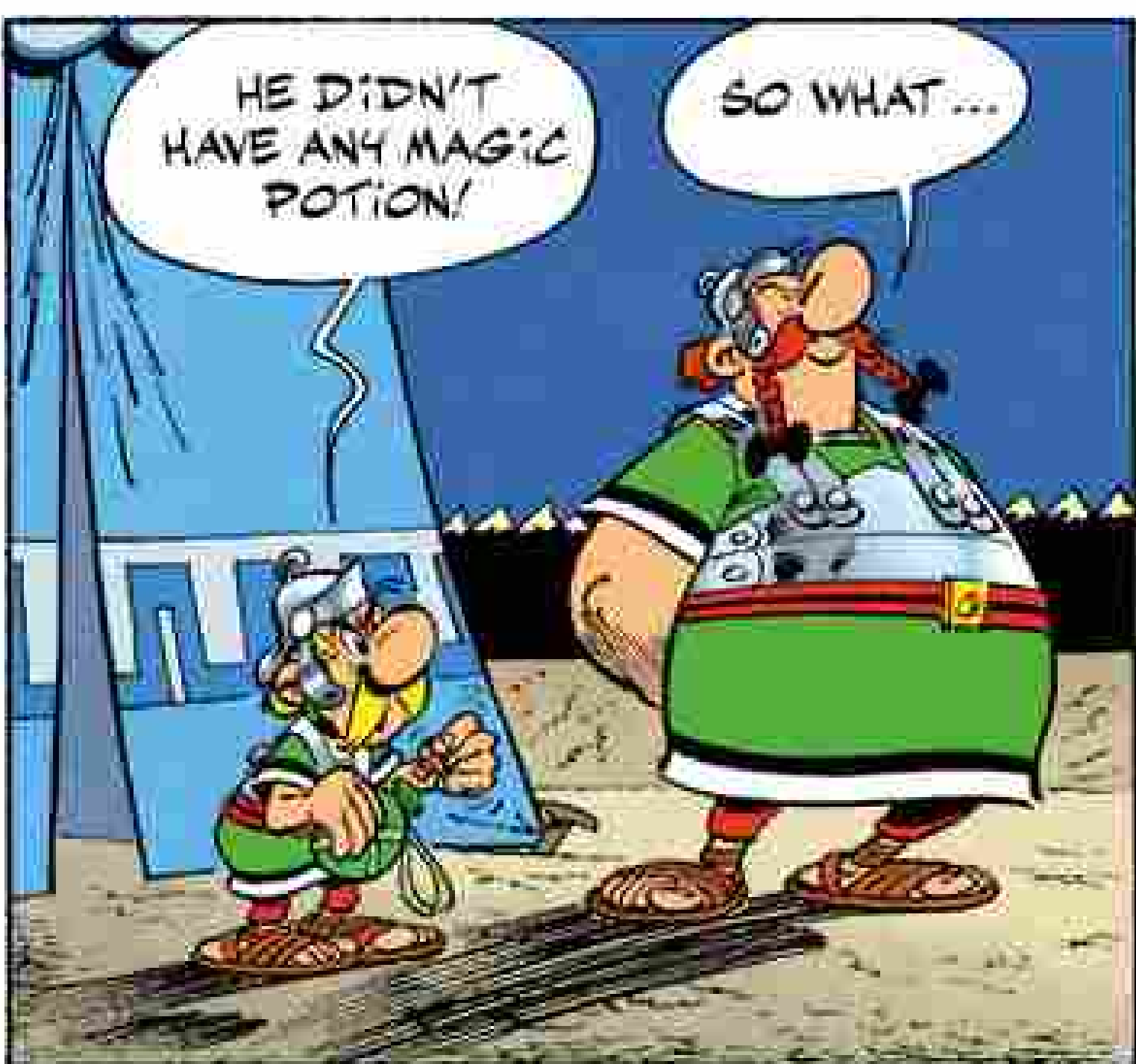
AS FOR US, WE'RE OFF TO RESCUE TRAG'COMIX!

WHAT, THE GOOD-LOOKING ONE?



OBELEX, THIS IS NO TIME TO BE JEALOUS! REMEMBER YOUR PROMISE TO PANACEA!

OH, ALL RIGHT... HE MUST BE A BIT OF A NITWIT, THOUGH, IF HE GETS HIMSELF CAPTURED BY THE ROMANS!



HE DIDN'T HAVE ANY MAGIC POTION!

SO WHAT...



HE'S STILL A GOOD-LOOKING NITWIT!

BLUB BLUB BLUB!



AND NOW TO GET OUT OF THE CAMP!

I DIDN'T KNOW WE WERE ALLOWED OUT AT NIGHT.



HALT! GIVE THE PASSWORD!

BUT THE PASSWORD'S FOR COMING IN. WE'RE GOING OUT!



ER... JUST A MINUTE. I'LL GO AND ASK THE CENTURION

THAT'S RIGHT. WE'RE LAW-ABIDING ROMAN LEGIONARIES, WE ARE!

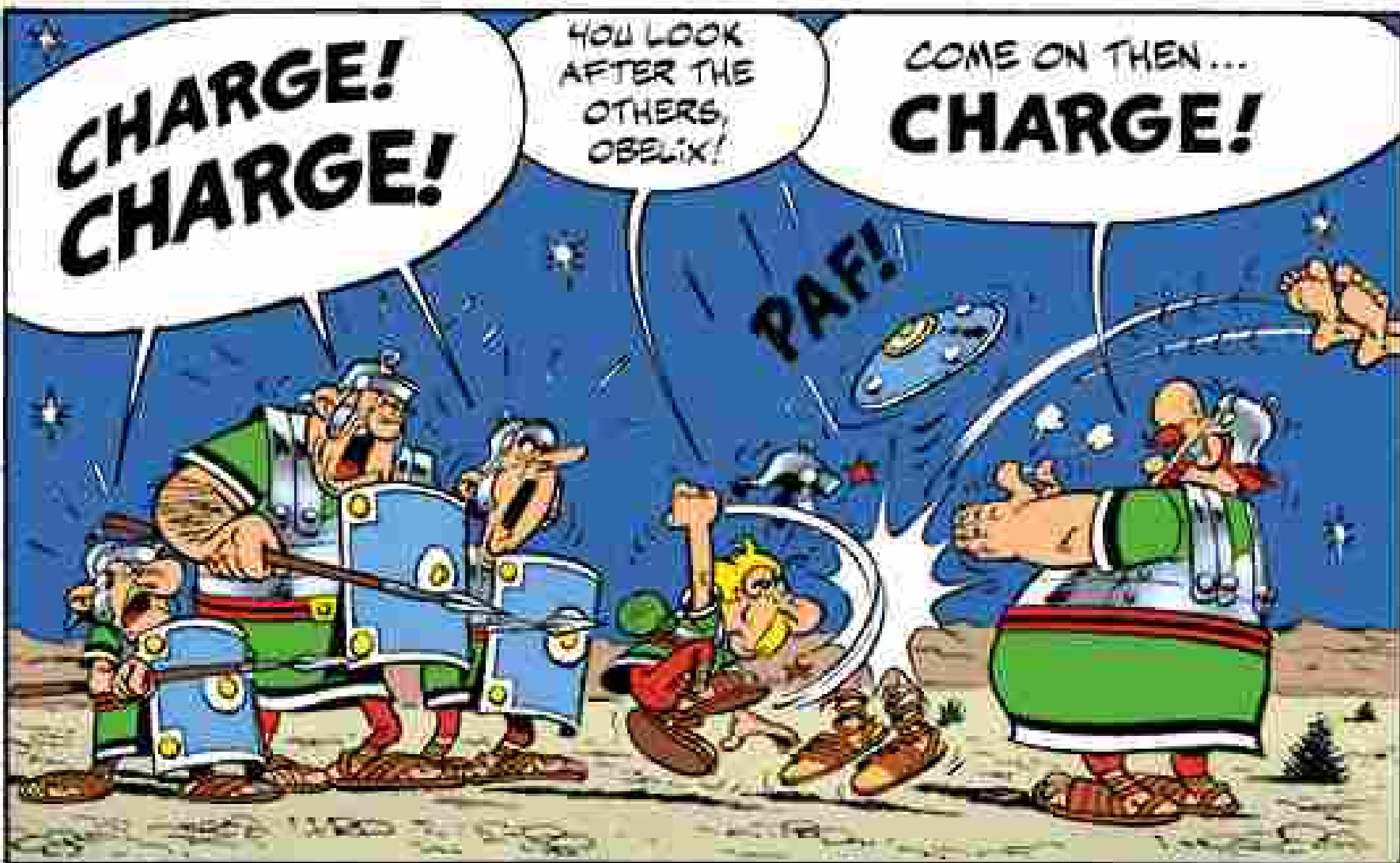
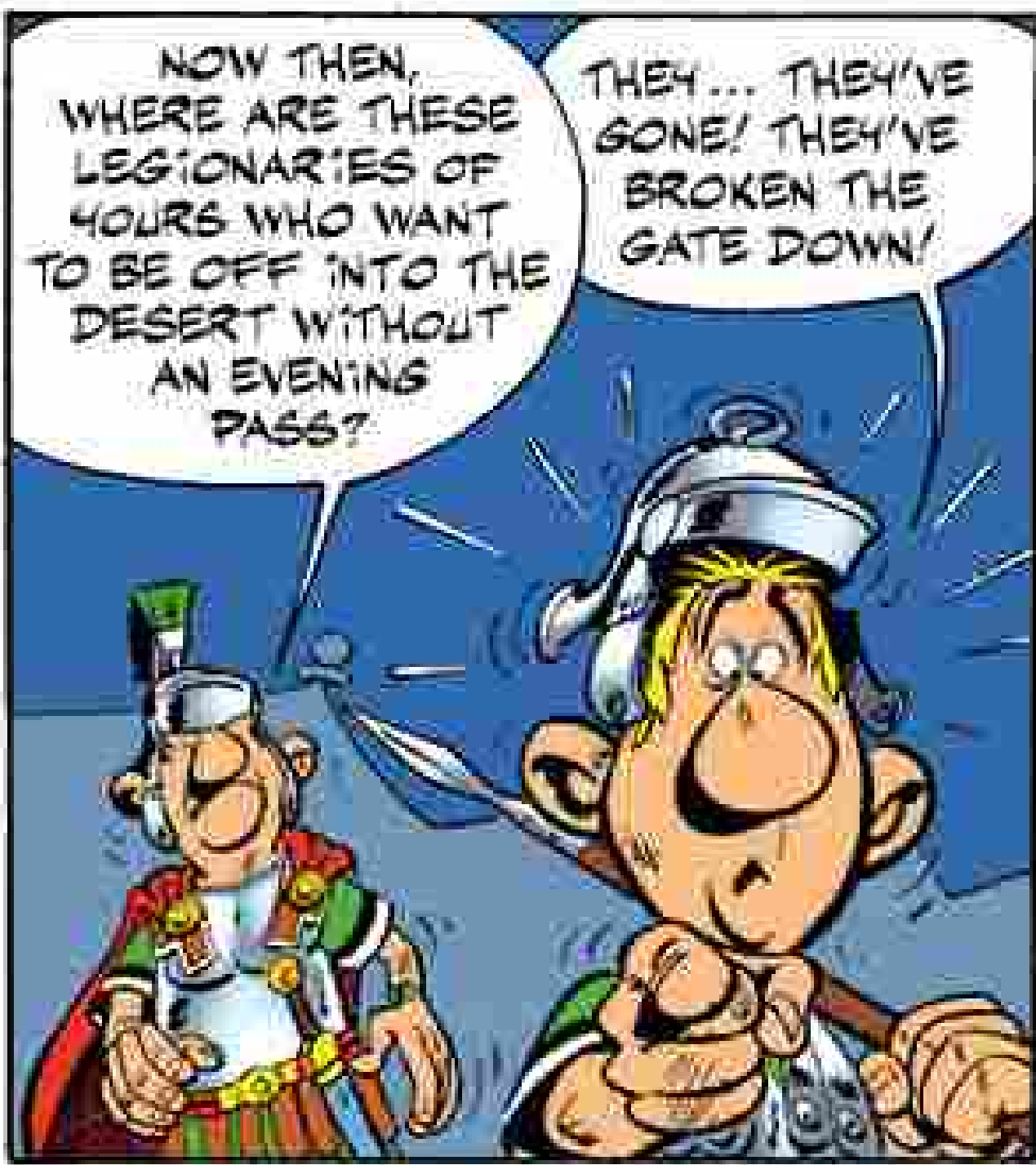
WE ROMANS ARE CRAZY!



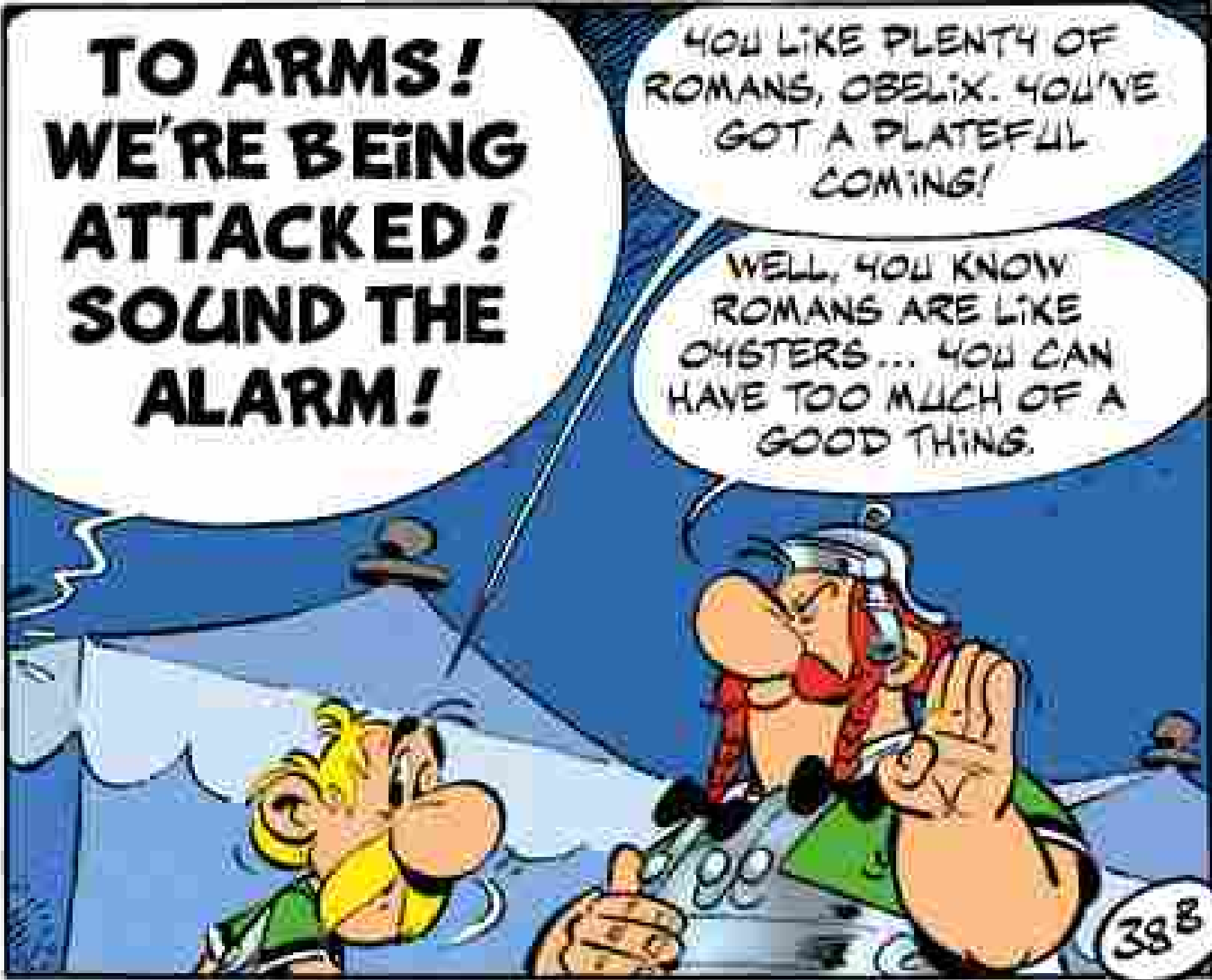
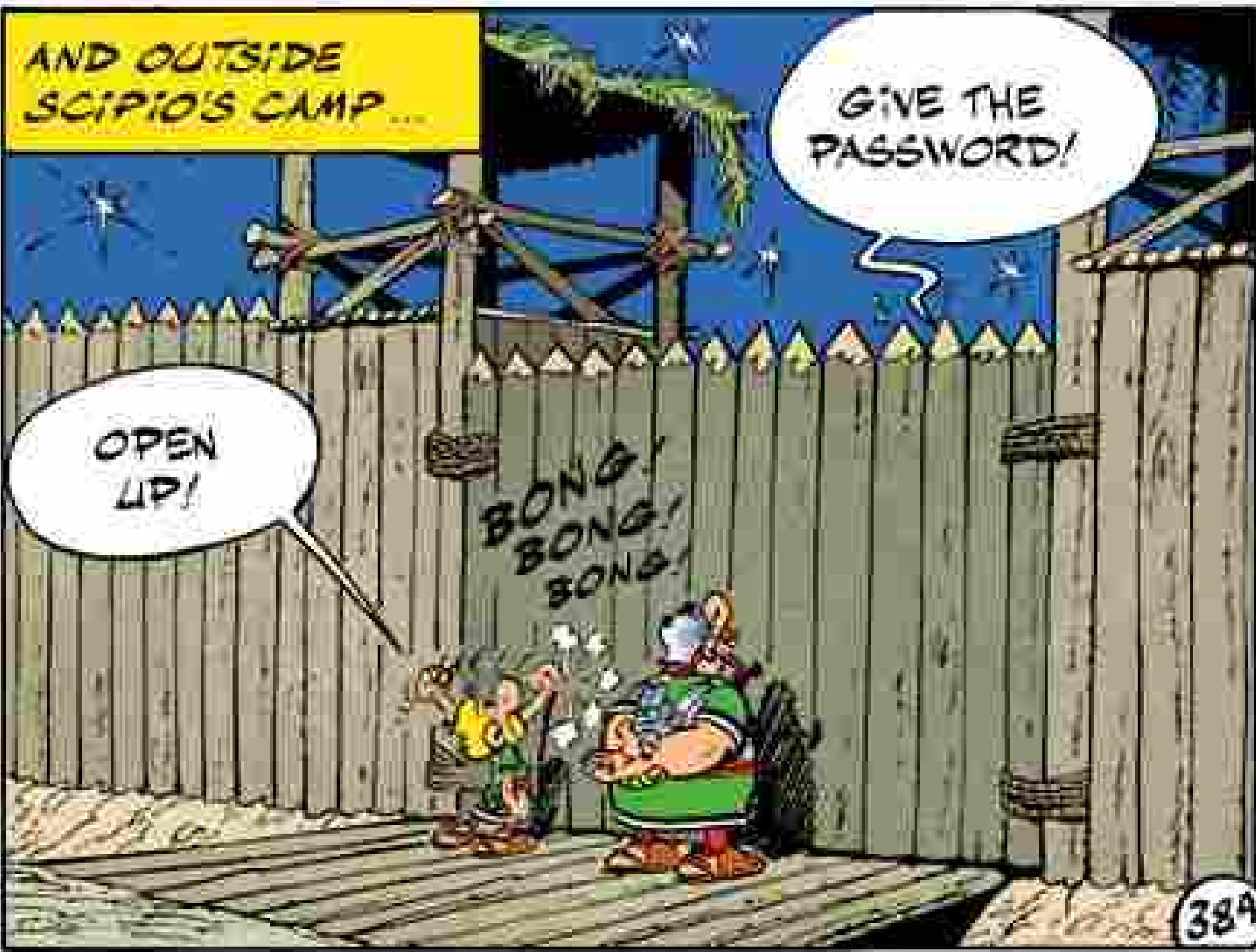
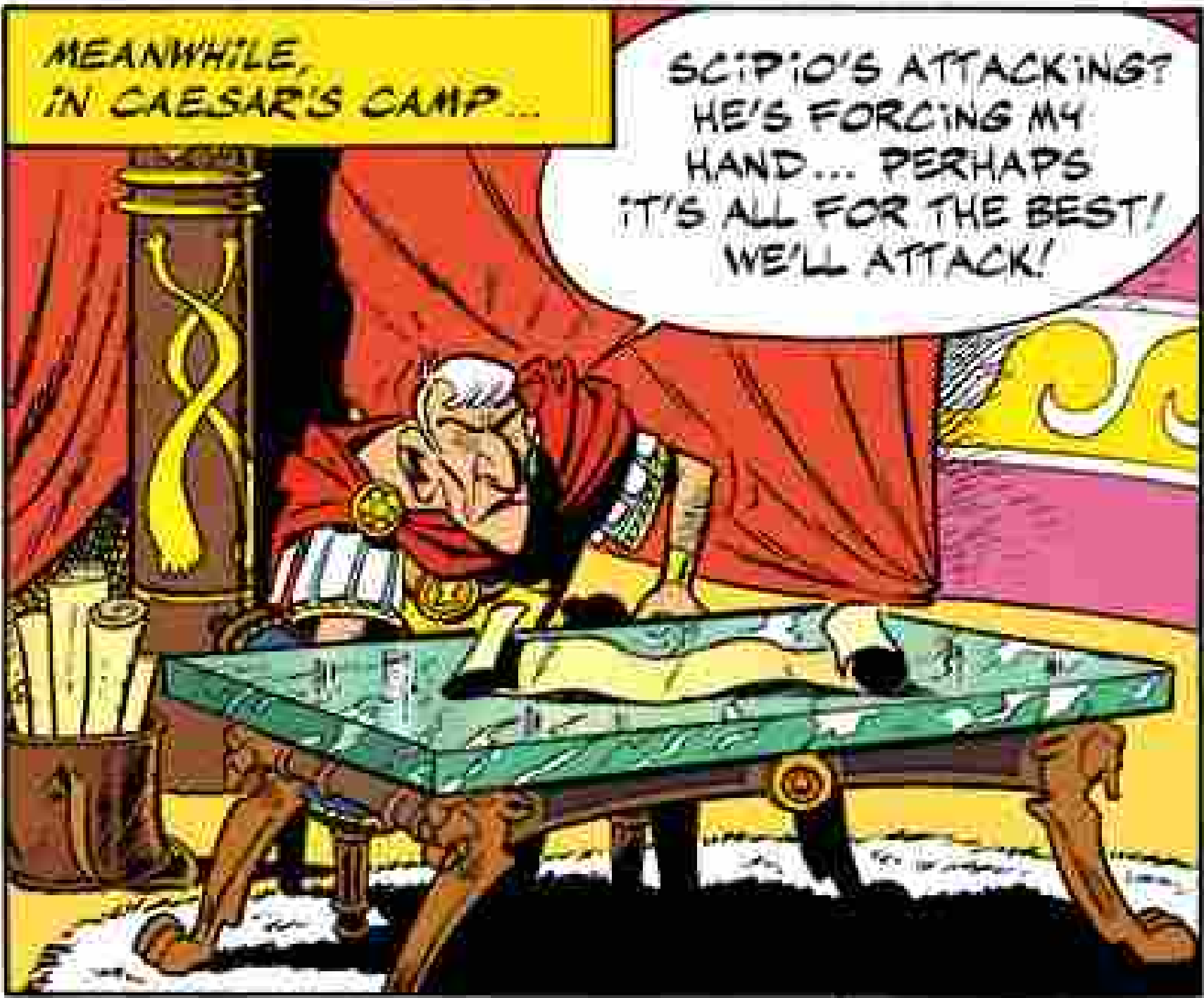
CRACK!

NOW, LET'S NOT WASTE ANY MORE TIME!





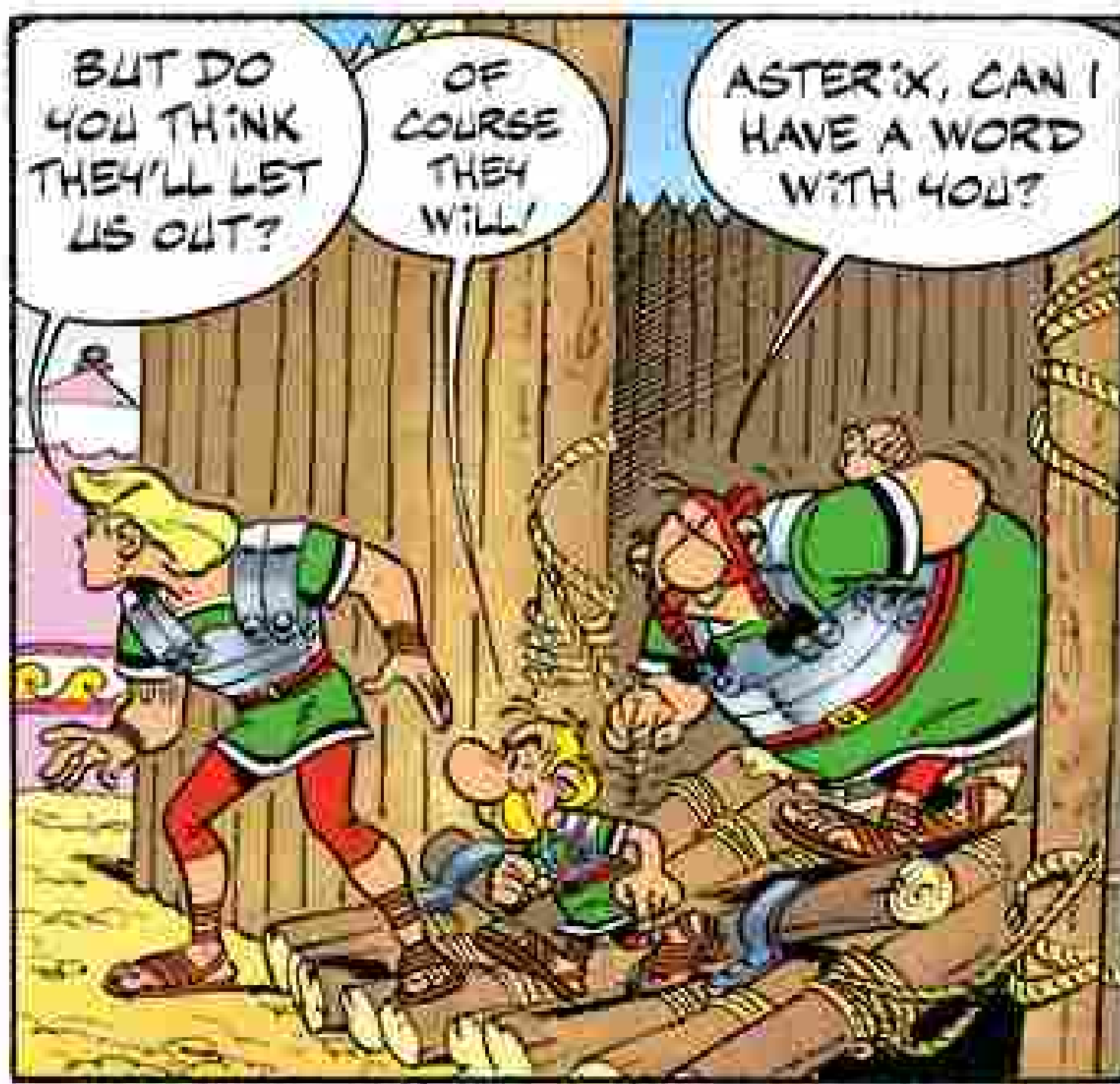




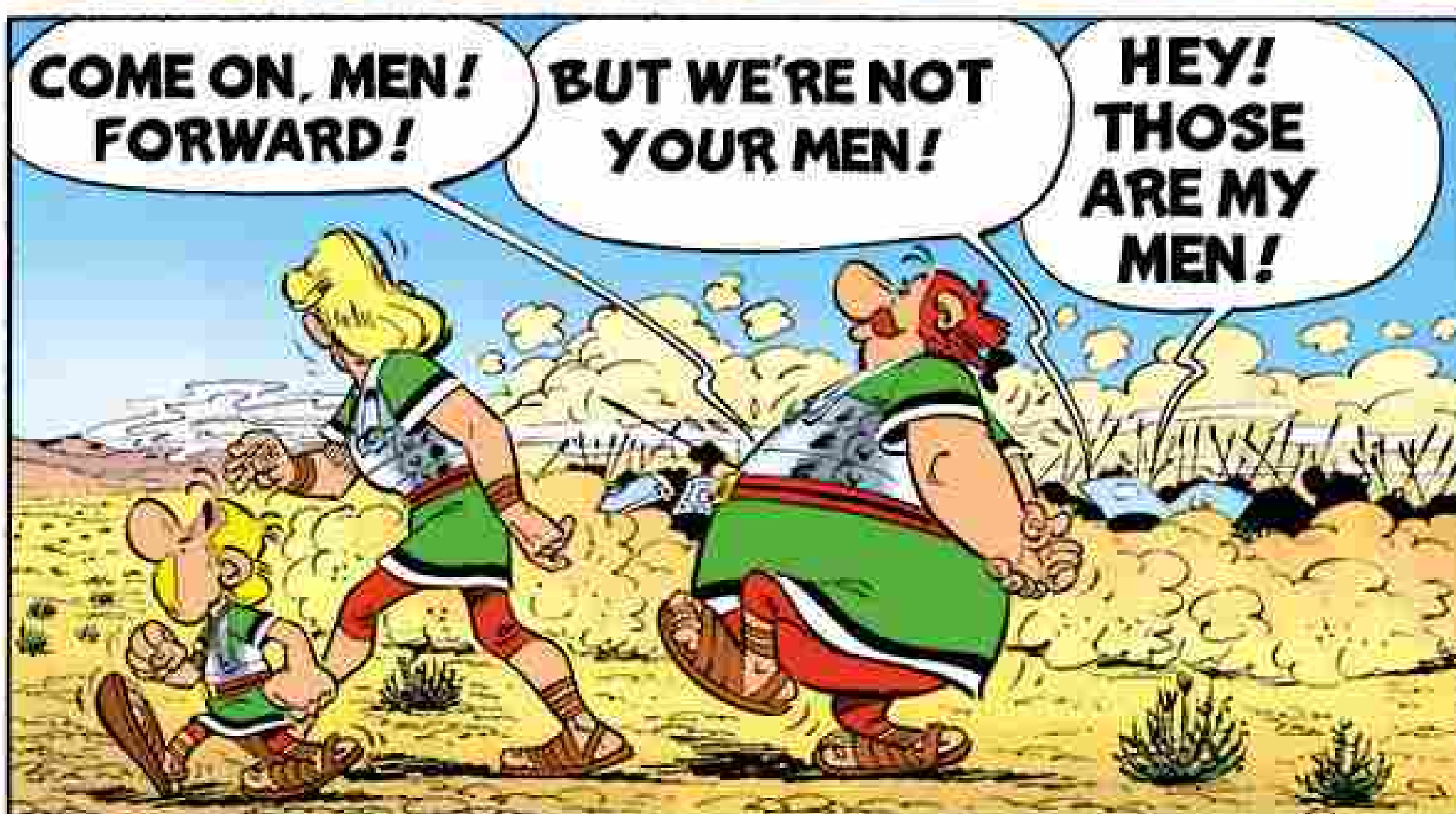
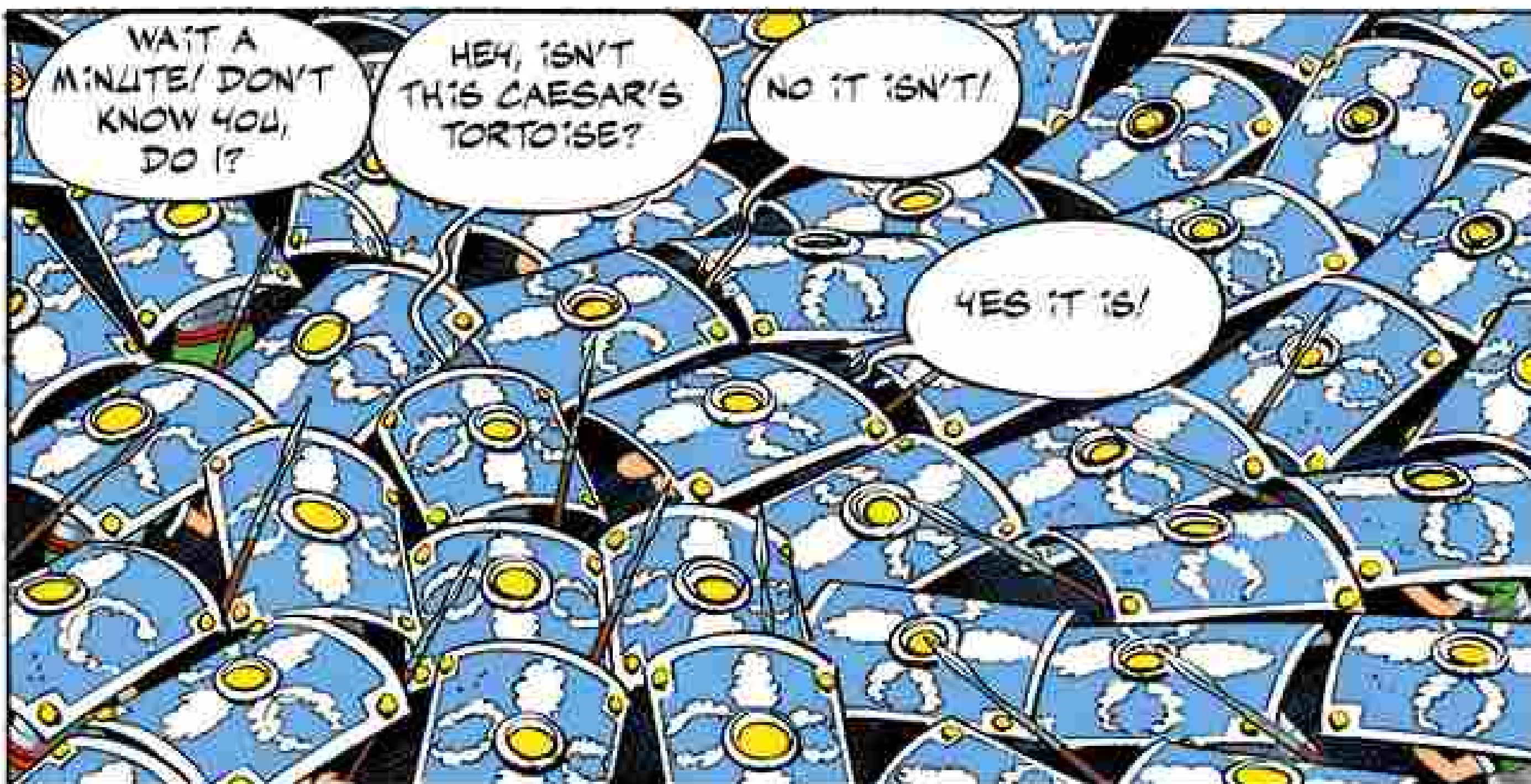
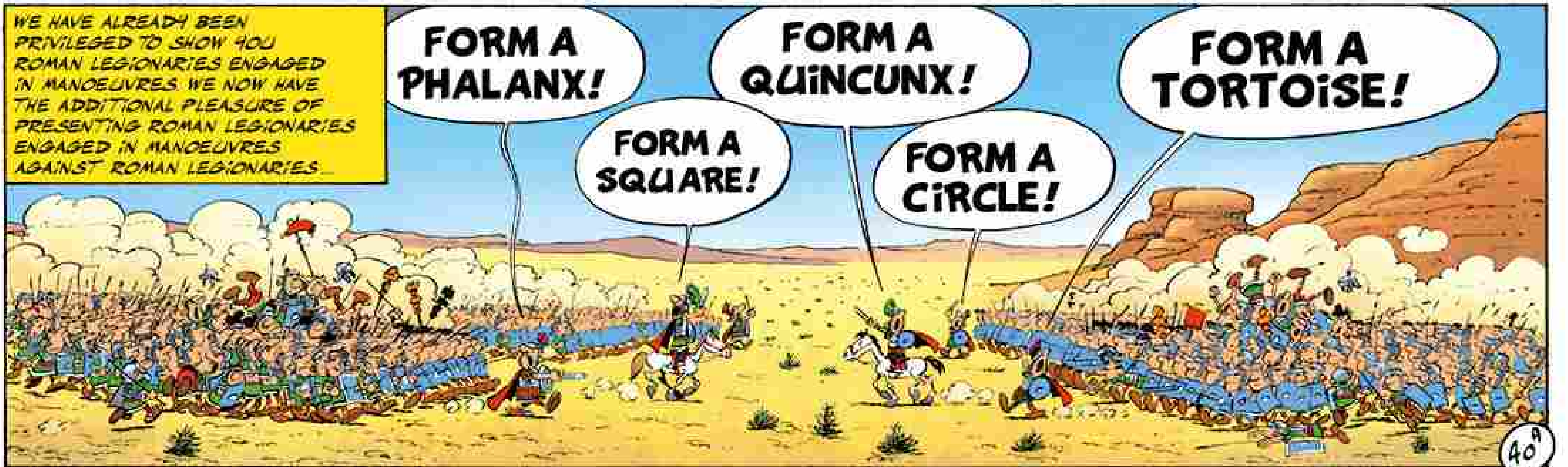




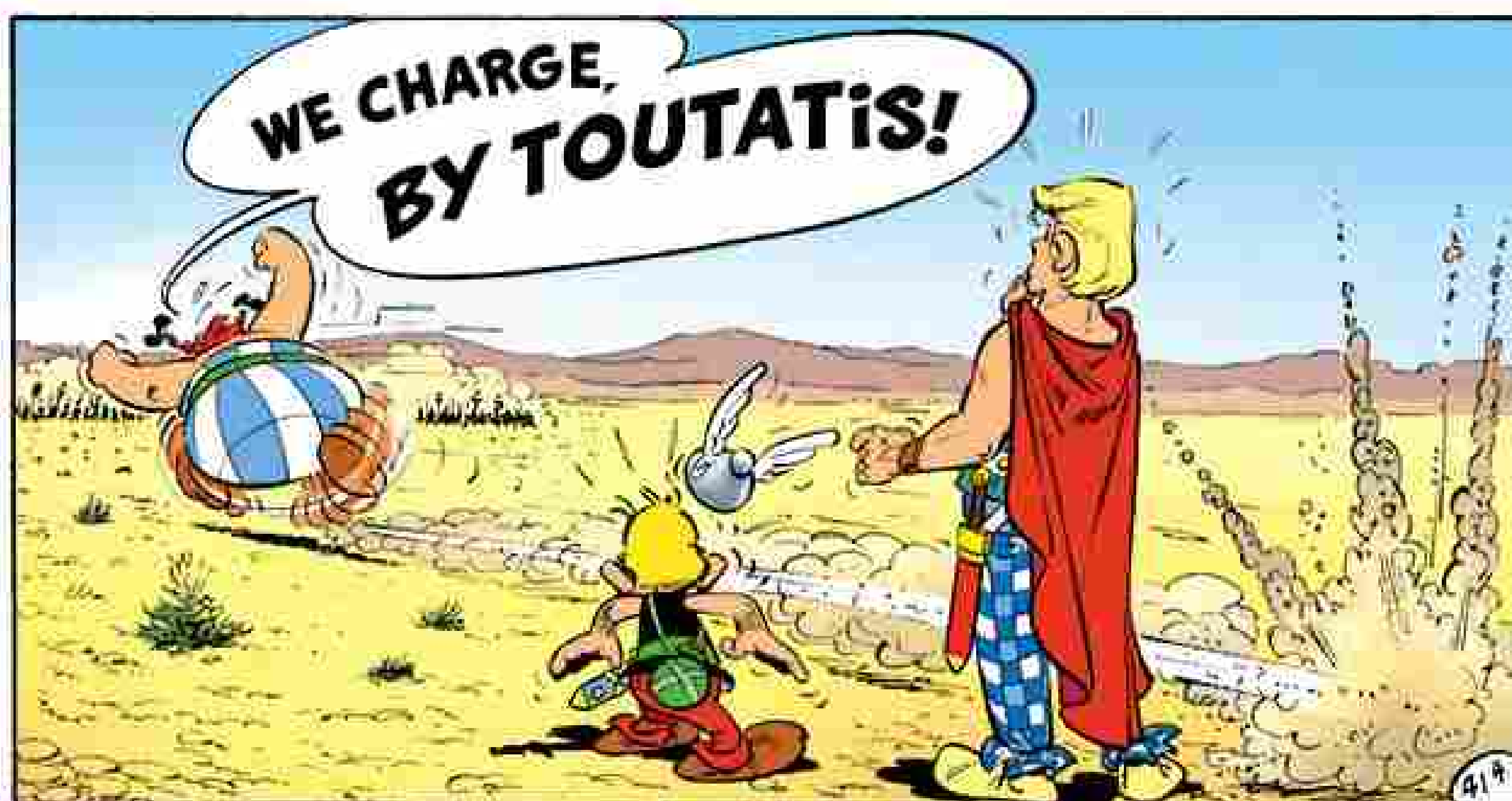
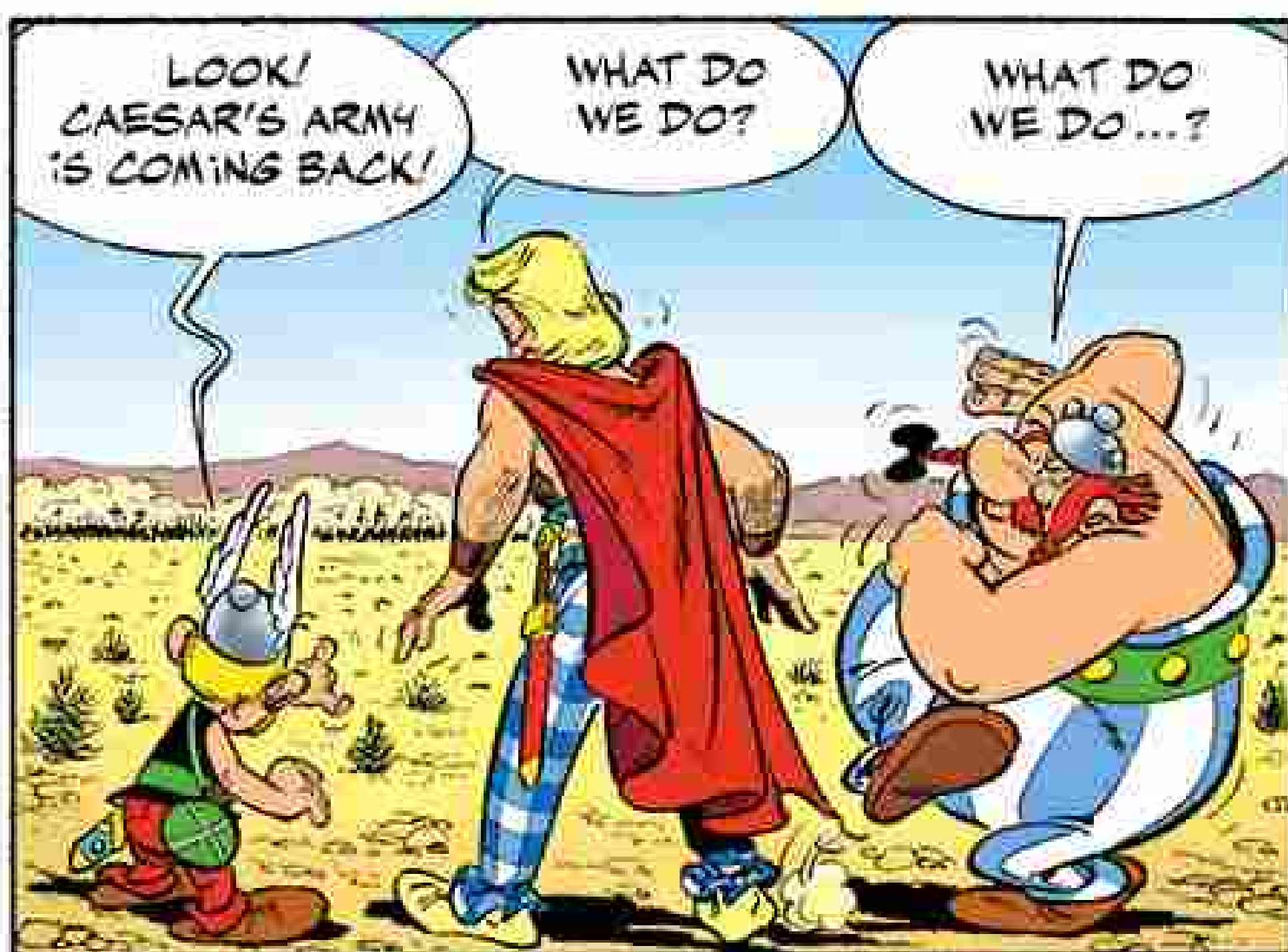
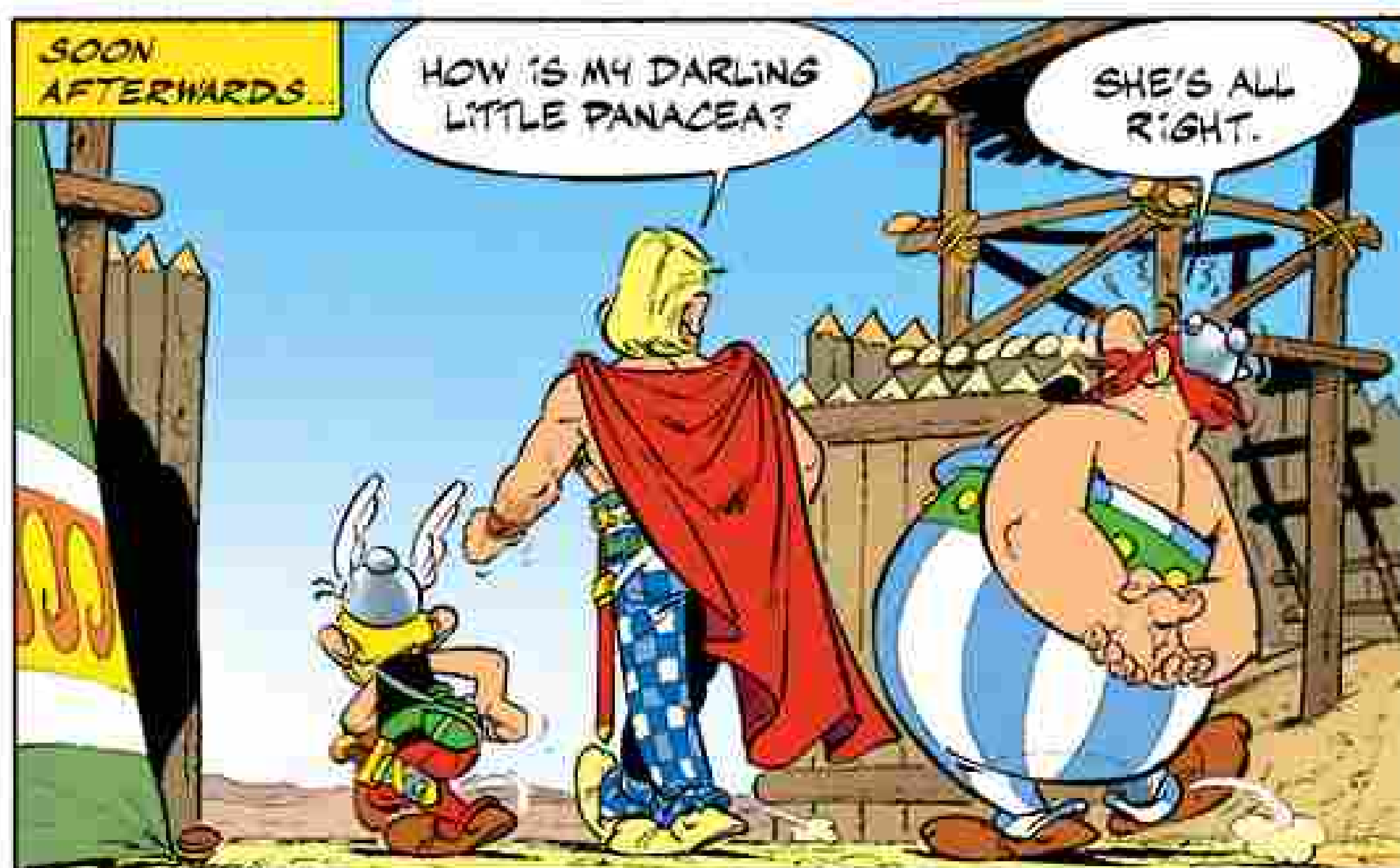




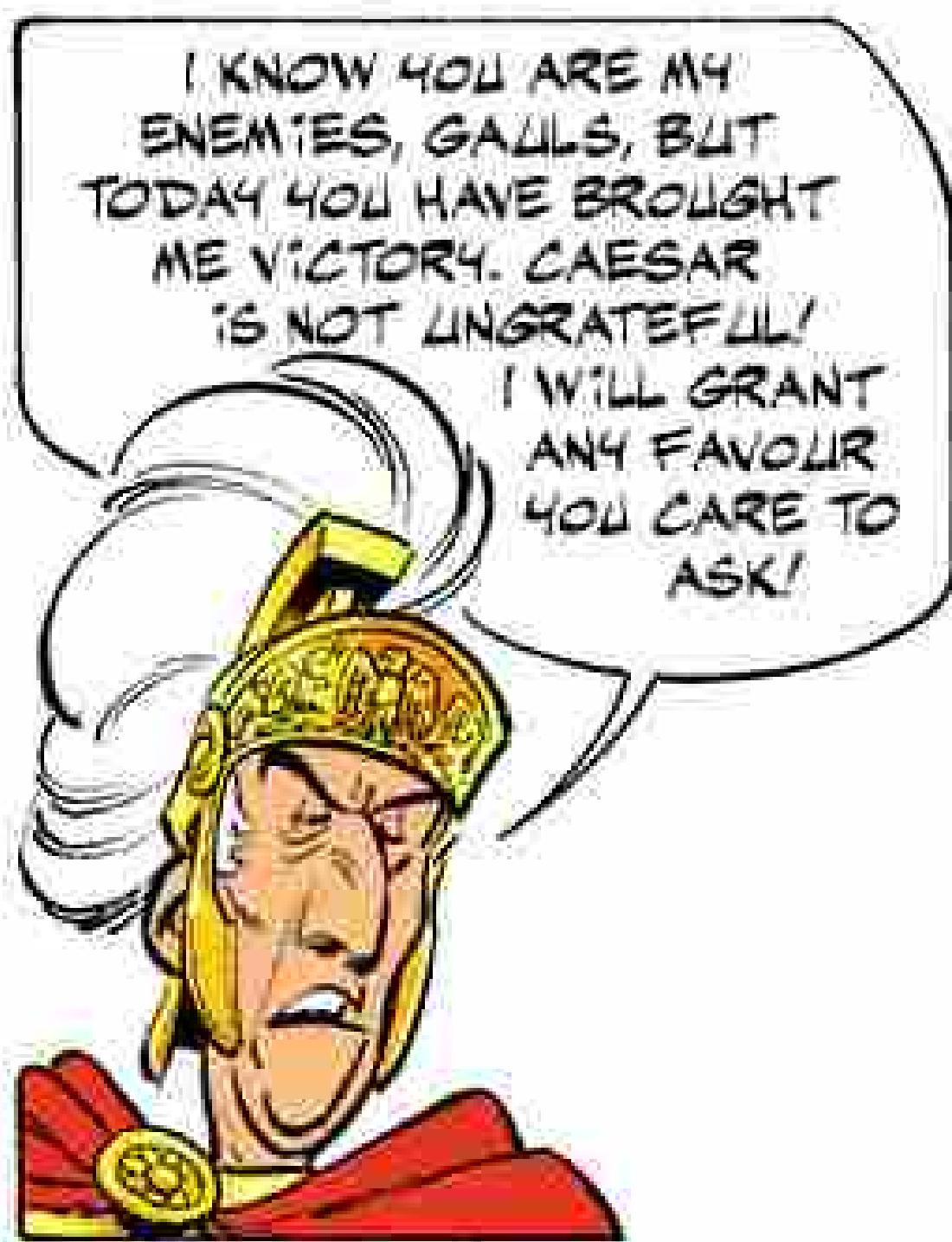
WE HAVE ALREADY BEEN PRIVILEGED TO SHOW YOU ROMAN LEGIONARIES ENGAGED IN MANOEUVRES. WE NOW HAVE THE ADDITIONAL PLEASURE OF PRESENTING ROMAN LEGIONARIES ENGAGED IN MANOEUVRES AGAINST ROMAN LEGIONARIES...





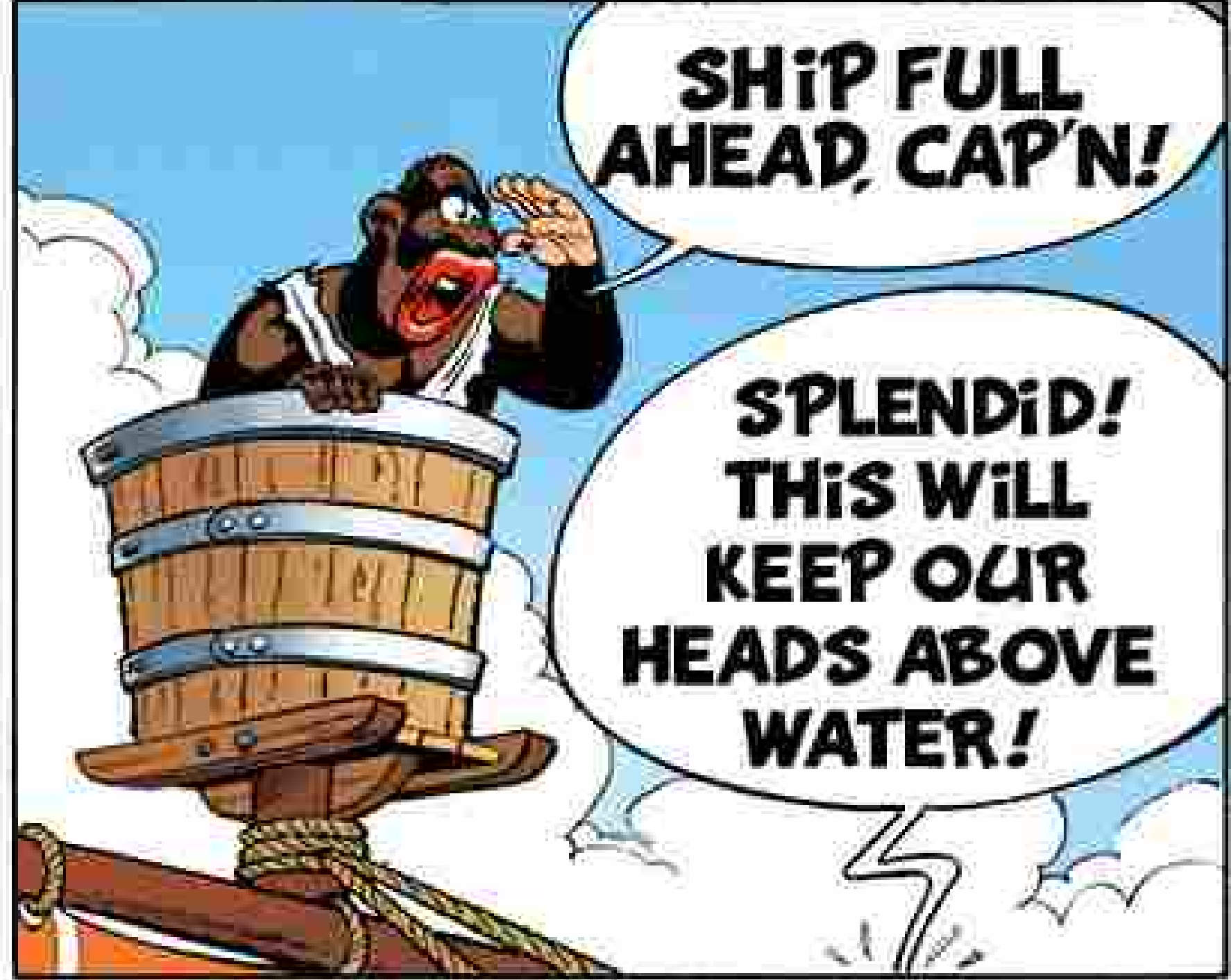
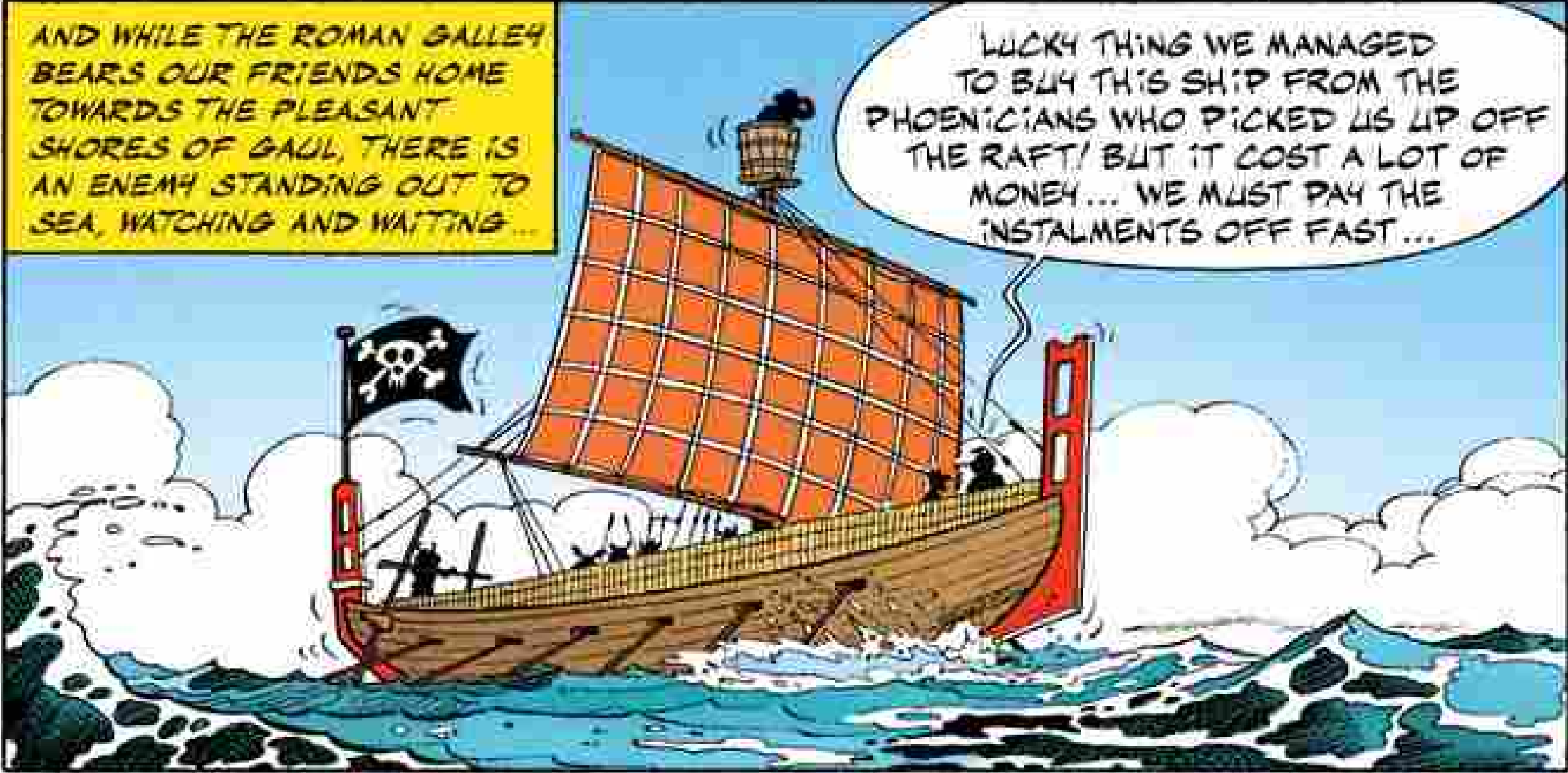








AND WHILE THE ROMAN GALLEY BEARS OUR FRIENDS HOME TOWARDS THE PLEASANT SHORES OF GAUL, THERE IS AN ENEMY STANDING OUT TO SEA, WATCHING AND WAITING...



AT LAST, AFTER AN ALMOST UNEVENTFUL VOYAGE, WE RETURN IN TRIUMPH TO THE GAULISH VILLAGE...











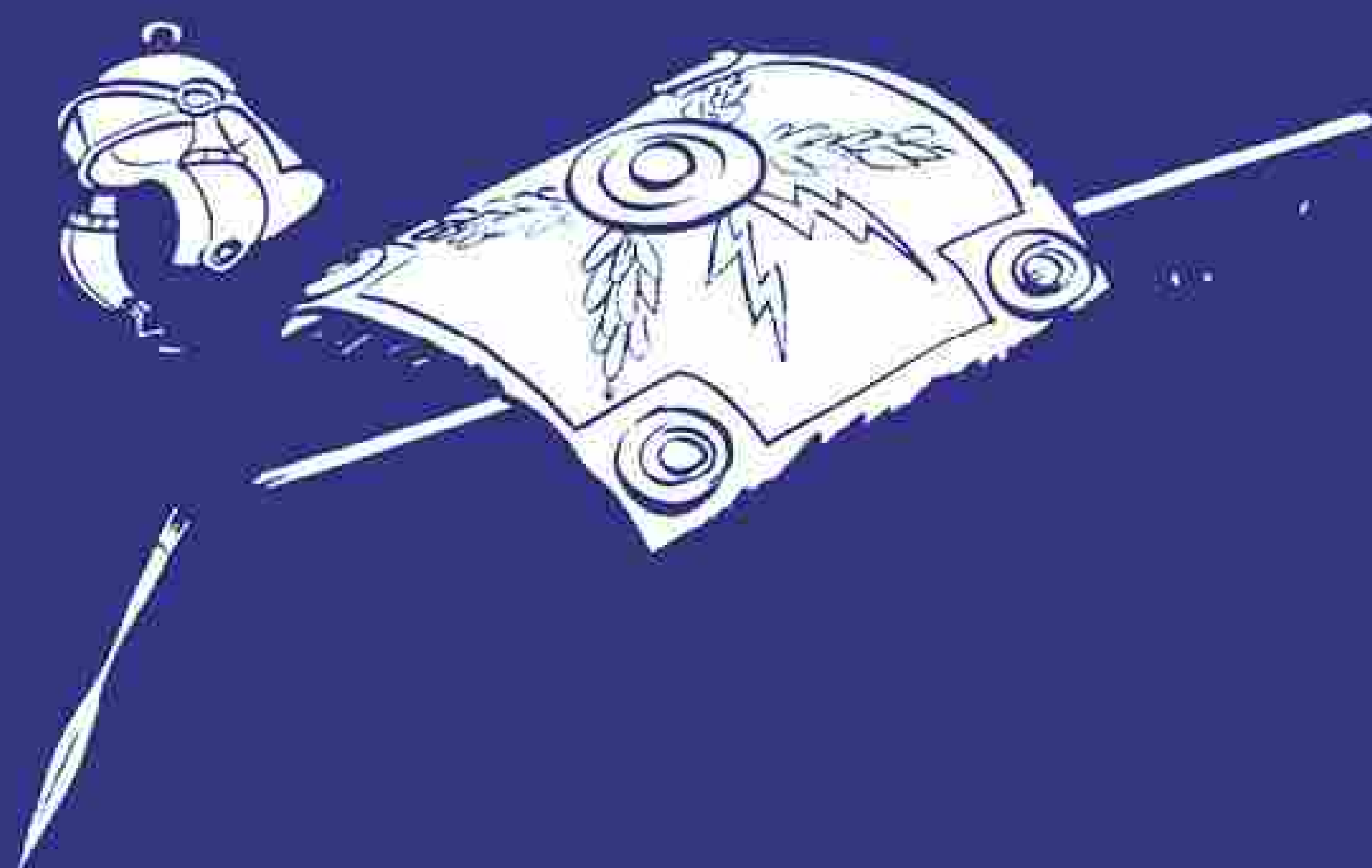
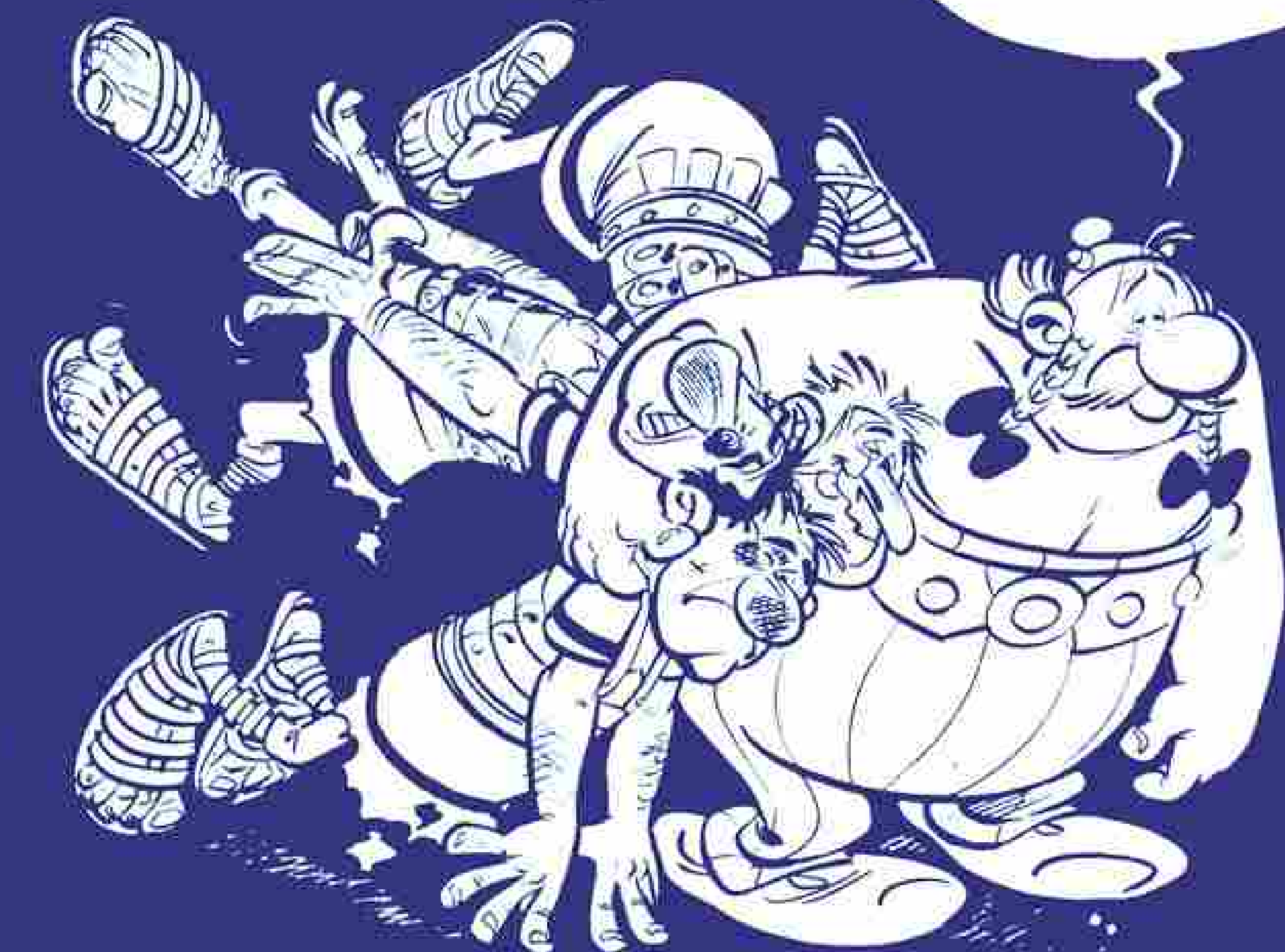






I FEEL  
A BIT WEAK,  
GETAFIX ...

NO, OBELIX! YOU  
ARE NOT HAVING ANY MAGIC  
POTION! YOU KNOW VERY WELL  
YOU FELL INTO THE CAULDRON  
WHEN YOU WERE A BABY, AND  
IT HAD A PERMANENT  
EFFECT ON YOU!





Obelix  
is in love -  
but the  
beautiful Panacea  
is engaged to  
Tragicomix, a  
conscript in the  
Roman army. Who'd  
have expected to see  
Asterix in a legionary's  
uniform? When he and  
Obelix join up to rescue  
Tragicomix from North  
Africa, Centurions  
Nefarius Purpus and  
Dubius Status don't know  
what's hit them. But the  
Gauls and their fellow recruits  
have a smashing trip abroad.

